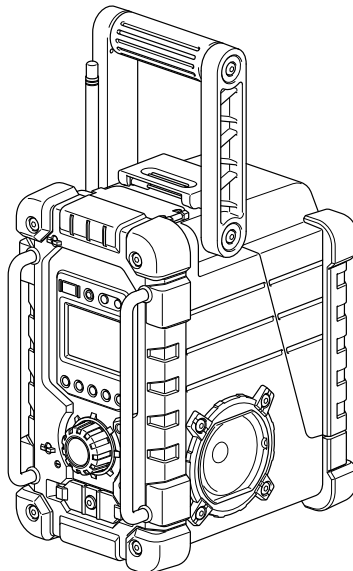




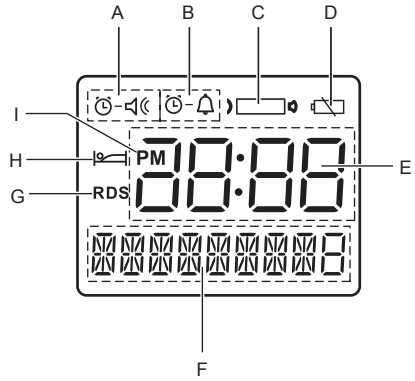
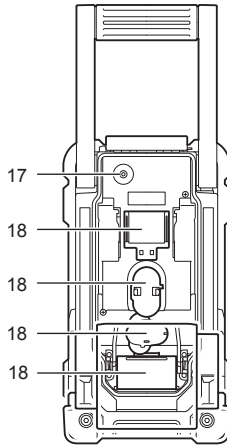
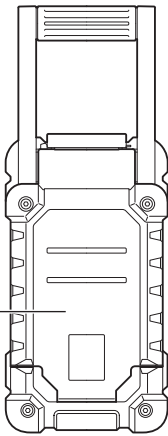
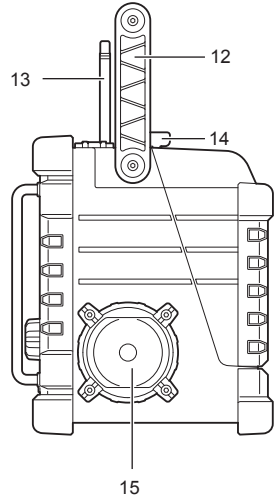
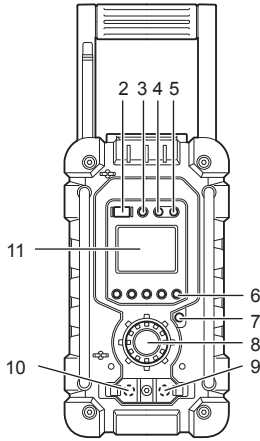
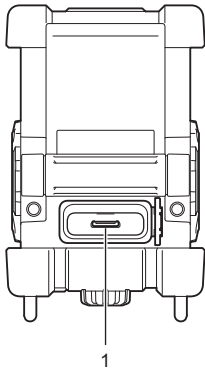
<b>GB</b>	<b>Radio</b>	<b>Instruction manual</b>
<b>S</b>	<b>Radio</b>	<b>Bruksanvisning</b>
<b>N</b>	<b>Radio</b>	<b>Bruksanvisning</b>
<b>FIN</b>	<b>Työmaaradio</b>	<b>Käyttöohje</b>
<b>LV</b>	<b>Radio</b>	<b>Instrukciju rokasgrāmata</b>
<b>LT</b>	<b>Radijo imtuvas</b>	<b>Naudojimo instrukcija</b>
<b>EE</b>	<b>Raadio</b>	<b>Kasutusjuhend</b>
<b>RUS</b>	<b>Радио</b>	<b>Инструкция по эксплуатации</b>

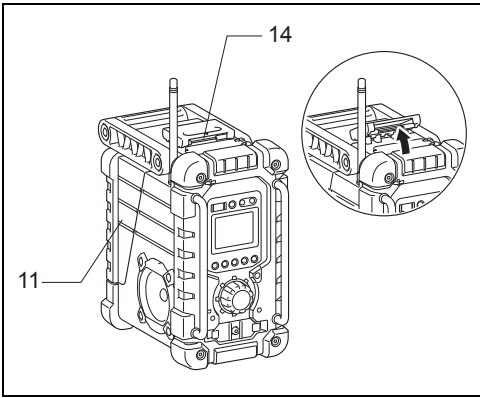
# BMR103



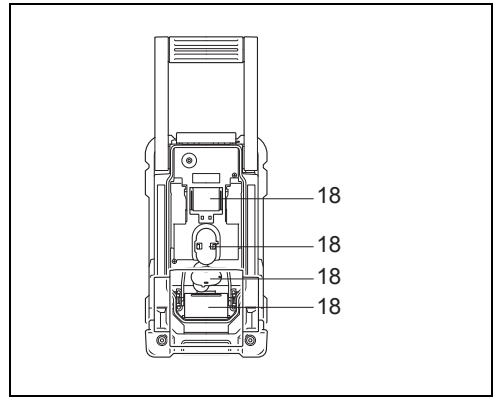
Made for  
 iPod  iPhone



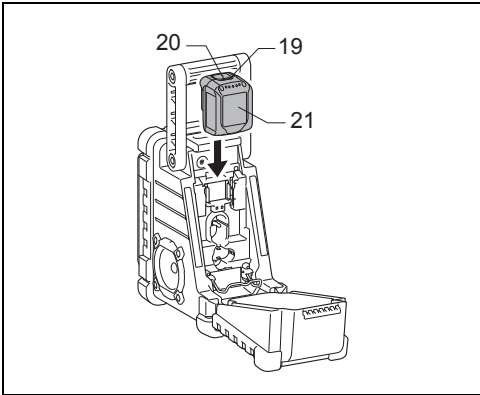




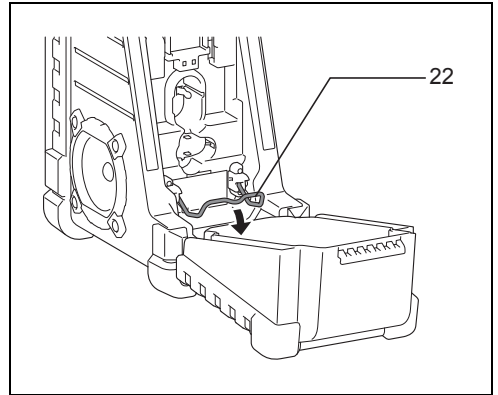
2



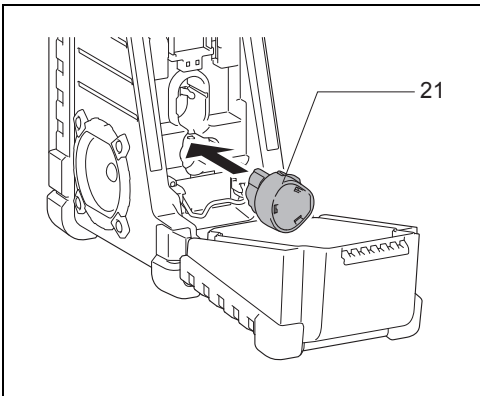
3



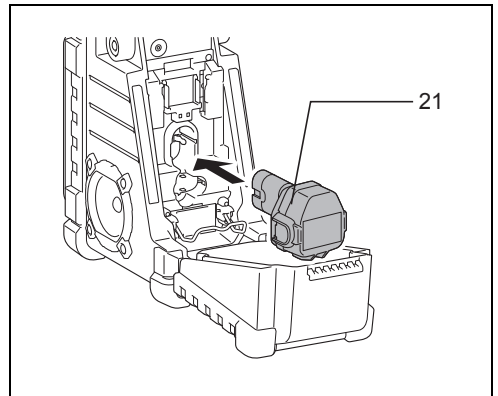
4



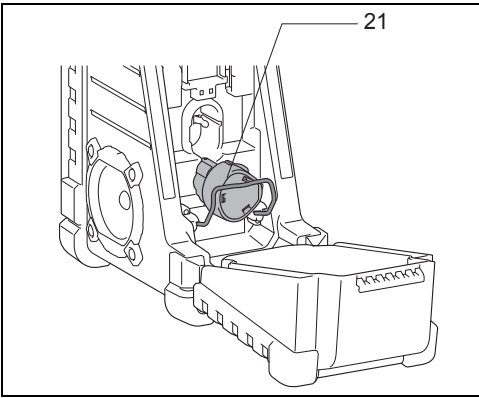
5



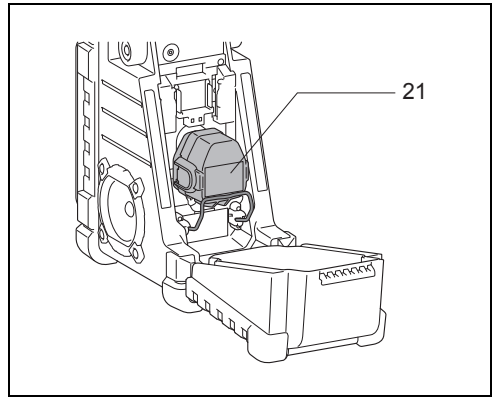
6



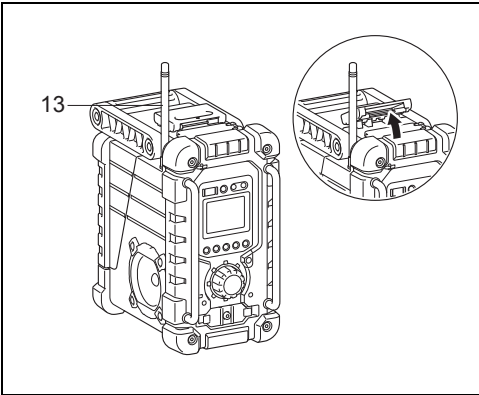
7



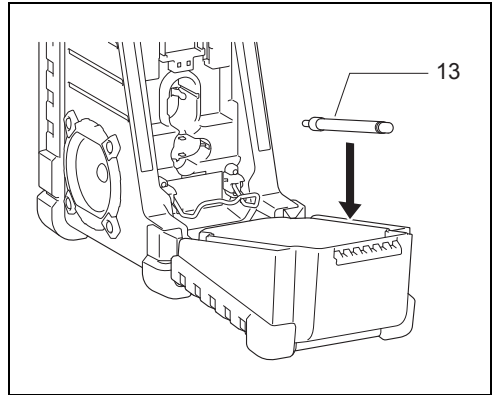
8



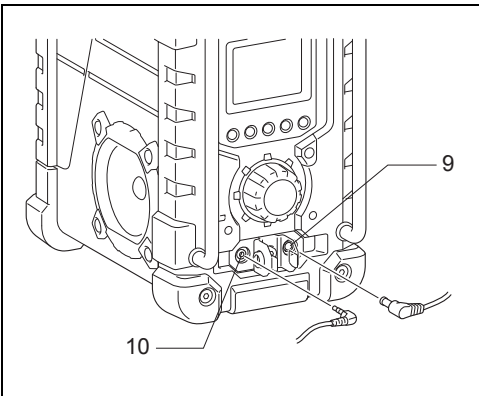
9



10



11



12

## ENGLISH (Original instructions)

### Symbols

The following show the symbols used for the equipment. Be sure that you understand their meaning before use.



Read instruction manual.



Only for EU countries  
Do not dispose of electric equipment or battery pack together with household waste material!



In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electric and electronic equipment, 2006/66/EC on batteries and accumulators and waste batteries and accumulators and their implementation in accordance with national laws, electric equipment and battery pack that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.

## Explanation of general view

### Controls:

1. iPod/iPhone docking
2. Power/Sleep timer
3. Source button
4. Radio alarm
5. Buzzer alarm
6. Preset stations/Playback buttons
7. Menu/Info button
8. Volume/Tuning control/Select knob
9. DC IN socket
10. AUX IN 1
11. LCD display
12. Handle
13. Soft bended rod antenna
14. Battery compartment locker
15. Speaker
16. Battery compartment (covering main battery pack and back up batteries)
17. Input terminal (AUX IN 2)
18. Battery compartment (covering main battery pack and back up batteries)
19. Red indication
20. Button
21. Battery cartridge
22. Supporting bar

### LCD display:

- A. Radio alarm
- B. Buzzer alarm
- C. Stereo symbol
- D. Low battery indicator
- E. Clock
- F. Frequency
- G. RDS (Radio data system)
- H. Sleep status
- I. AM/PM for clock

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

### ⚠ WARNING:

When using electric tools, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

1. Read this instruction manual and the charger instruction manual carefully before use.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
4. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
5. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
6. A battery operated radio with integral batteries or a separate battery pack must be recharged only with the specified charger for the battery. A charger that may be suitable for one type of battery may create a risk of fire when used with another battery.
7. Use battery operated radio only with specifically designated battery packs. Use of any other batteries may create a risk of fire.
8. When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like: paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause sparks, burns, or a fire.
9. Avoid body contact with grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
10. Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
11. The MAINS plug is used as the disconnect device, and it shall remain readily operable.

## SPECIFIC SAFETY RULES

### SAVE THESE INSTRUCTIONS

#### FOR BATTERY CARTRIDGE

1. Before using battery cartridge, read all instructions and cautionary markings on (1) battery charger, (2) battery, and (3) product using battery.
2. Do not disassemble battery cartridge.
3. If operating time has become excessively shorter, stop operating immediately. It may result in a risk of overheating, possible burns and even an explosion.
4. If electrolyte gets into your eyes, rinse them out with clear water and seek medical attention right away. It may result in loss of your eyesight.
5. Do not short the battery cartridge:

- (1) Do not touch the terminals with any conductive material.
  - (2) Avoid storing battery cartridge in a container with other metal objects such as nails, coins, etc.
  - (3) Do not expose battery cartridge to water or rain. A battery short can cause a large current flow, overheating, possible burns and even a breakdown.
6. Do not store the tool and battery cartridge in locations where the temperature may reach or exceed 50°C (122°F).
  7. Do not incinerate the battery cartridge even if it is severely damaged or is completely worn out. The battery cartridge can explode in a fire.
  8. Be careful not to drop or strike battery.
  9. Do not use a damaged battery.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

"Made for iPod" and "Made for iPhone" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.

## Battery Installation

### Note:



Keeping back up batteries inside the compartment prevent stored data in preset memories from being lost.

1. Pull out the battery compartment locker to release battery compartment. There are main battery pack compartment and back up battery compartment.  
**(Fig. 2 & 3)**
2. Remove back up battery compartment cover and insert 2 fresh UM-3 (AA sizes). Make sure the batteries are with correct polarity as shown inside the compartment. Replace the battery cover.
3. After back up batteries are inserted, insert the main battery pack to power radio. The suitable battery packs for this radio listed as the following table.

The following tables indicate the operating time on a single charge in Radio mode/iPod iPhone mode.

Battery Cartridge Voltage						AT SPEAKER OUTPUT = 50 mW + 50 mW unit: Hour		
7.2 V	9.6 V	10.8 V	12 V	14.4 V	18 V	In Radio or AUX	In iPod mode	In iPhone mode
BL7010						APPROX. 5.5	APPROX. 4.0	APPROX. 2.0
	PA09		PA12	PA14	PA18	APPROX. 7.0	APPROX. 6.0	APPROX. 3.0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A			APPROX. 11.0	APPROX. 10.0	APPROX. 6.0
	9102		1202	1422	1822			
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	APPROX. 14.0	APPROX. 13.0	APPROX. 9.0
				BH1427		APPROX. 15.0	APPROX. 13.5	APPROX. 10.0
	9135		1235	1435	1835	APPROX. 16.5	APPROX. 15.0	APPROX. 11.0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433		APPROX. 18.0	APPROX. 16.5	APPROX. 12.0
	BH9033A		BH1233C					

**Note:** Table regarding to the battery operating time above is for reference. The actual operating time may differ with the type of the battery and the model of iPod/iPhone in use.

-  : Cluster Battery  
 : Slide Battery


**⚠ WARNING:**  
**Do not use two main batteries at the same time.**

### 3-1. Installing or removing Slide battery cartridge (Fig. 4)

- To install the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place. Always insert it all the way until it locks in place with a little click.
- If you can see the red indicator on the upper side of the button, it is not locked completely. Install it fully until the red indicator cannot be seen. If not, it may accidentally fall out of the tool, causing injury to you or someone around you.
- Do not use force when inserting the battery cartridge. If the cartridge does not slide easily, it is not being inserted correctly.
- To remove the battery cartridge, withdraw it from the tool while sliding the button on the front of the cartridge or pressing the buttons on both sides of the cartridge.


**⚠ WARNING:**  
**Do not use two main batteries at the same time.**

### 3-2. Installing or removing Cluster battery cartridge (Fig. 5 - 9)

- Pull the supporting bar to allow the battery to insert to the terminal.
  - To insert the battery cartridge, align the tongue on the battery cartridge with the groove in the housing and slip it into place.
  - Release the supporting bar.
  - To remove the battery cartridge, pull the supporting bar and take the battery out of the terminal.
- Return the battery compartment locker to the original position.
  - Reduced power, distortion and a "stuttering sound" or low battery sign  that appears on the display are all the signs that the main battery pack needs to replace.

**Note:**

The battery pack can't be charged via the supplied AC power adaptor.

- When low battery sign  appears and an "E" keeps on flashing is the time to replace the back up batteries.

## Installing the Soft bended rod antenna (Fig. 10 & 11)

Install the Soft bended rod antenna as show in the figure.

### Note:

There is a click in the battery compartment designed to store the removed antenna.







## Using Supplied AC power adaptor (Fig. 12)

Remove the rubber protector and insert the adaptor plug into the DC socket on the front side of the radio. Plug the adaptor into a standard mains socket outlet. Whenever the adaptor is used, the battery pack is automatically disconnected. The AC adaptor should be disconnected from the main supply when not in use.




### Note:



When your radio has any interference in AM band by its adaptor, please move your radio away from its AC adaptor over 30 cm.

## Operating your radio — Scan tuning AM/FM

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Press and hold the Tuning control  to carry out an auto-tune. Your radio will scan up the AM/FM band from the currently displayed frequency and will stop scanning automatically when it finds a station of sufficient strength.
4. After a few seconds the display will update. The display will show the frequency of the signal found.
5. To find other station, press and hold the Tuning control  as before.
6. When the end of the waveband is reached your radio will recommence tuning from the opposite end of the waveband.
7. Rotate the Tuning control to  adjust the sound level as required.
  - While adjusting the volume, make sure the FM/AM is **NOT** flashing on the screen.
  - If AM/FM is flashing on the screen, it allows you to tune the stations manually (see the section of "Manual tuning-AM/FM" for more detail).
8. To switch off your radio press the Power button .




## Manual tuning — AM/FM

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Press the Tuning control  and you will see the FM or AM is flashing on the display.

- FM/AM will flash approx. 10 seconds. Within this period, only manual tuning is allowed.
  - If volume adjustment is desired while FM/AM is flashing, press the Tuning control to stop the flash and you can rotate the Tuning control to adjust sound level.
4. Rotate the Tuning control  to tune to a station. The FM frequency will change in steps of 100 kHz/50 kHz and AM frequency will change in steps of 9 kHz.
  5. When the end of the waveband is reached your radio will recommence tuning from the opposite end of the waveband.
  6. Use the Tuning control  to adjust the sound level as required.


## Presetting stations in AM/FM mode

There are 5 preset stations each for AM and FM radio. They are used in the same way for each waveband.

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select the desired waveband. Tune to the required radio station as previously described.
3. Press and hold the required Preset button (1 to 5)  until the display shows "P4" for example after the frequency. The station will be stored using the preset number. Repeat this procedure for the remaining presets as you wish.
4. Preset stations which have already been stored may be overwritten by following the above procedure if required.

## Display modes — FM




Your radio has a range of display options for FM radio mode.

1. Repeatedly press the Menu/Info button  to view the RDS information of the station you are listening to.
  - a. Station name Displays the name if the station being listened to.
  - b. Program type Displays the type of station being listened to such as Pop, Classic, News, etc.
  - c. Radio text Displays radio text message such as new items etc.
  - d. Year/Day Displays the year and day of the week according to the date setting of your radio.
  - e. Date/Day Displays the date and day of the week according to the date setting of your radio.
  - f. Frequency Displays the frequency of the FM for the station listened to.






## FM stereo (auto)/mono

If the FM radio station being listened to has a weak signal some hiss may be audible. It is possible to reduce this hiss by forcing the radio to play the station in mono rather than stereo.

1. Press the Source button  as needed to select the FM band and tune to the desired FM station as previously stated.
2. Press and hold Menu/Info button  to enter the menu setting.
3. Rotate the Tuning control  until the FM Auto/mono setting shows on the display. If the setting is Auto press the Tuning control to switch to Mono mode to reduce the hiss. Press the Tuning control to select the option.

## Recalling a preset in AM/FM mode

1. Press the Power button  to switch on your radio.
2. Press the Source button  to select AM or FM radio mode.
3. Momentarily press the required Preset button  to cause your radio to tune to one of the stations stored in the preset memory.

## iPod docking

Your radio has an iPod docking facility which allows you to play digital audio files and soundtracks held on your iPod/iPhone directly.

Your radio uses the iPod Universal Dock adjustor developed for use with iPods and iPhone. Recent models of iPod/iPhone are supplied with Universal Dock Adapter inserts which ensure correct alignment of the iPod/iPhone with the electrical connector.


### Important:


**The radio does not support iPod 3rd generation (build 2003-2004). To avoid possible damage to your iPod, do not use your iPod with the product without the correct adapter fitted to the radio.**

### Note:

- 1) All the model listed in the following can be connected to your radio, but not for iPod shuffle: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic
- 2) Models listed above have been certified by the developer to meet Apple performance standards. The models which are not listed above can also operate with your BMR103; however, there is no certification to meet Apple performance standards.

## Charging your iPod/iPhone

1. Place the iPod/iPhone onto the Universal Dock Adjuster into the iPod docking compartment. Press the Power button  to switch on your radio.




2. Press Source button  until "iPod" shows on the display. If you see (battery with thunder) on your iPod screen, it indicates your radio is charging your iPod's/iPhone's internal battery.

### Note:

- 1) AM does not operate while charging your iPod/iPhone.
- 2) When the radio is plugged with AC adapter, your iPod/iPhone can be charged regardless of power on/off of the iPod/iPhone itself or the radio.
- 3) When the battery is used as power supply, your iPod/iPhone can only be charged when the radio is power on.

## Navigating your iPod/iPhone






To navigate your iPod/iPhone menus to make selections or to change settings, you should use your iPod/iPhone controls. The radio controls can be used for Menu/Select, Previous/Next, Fast Rewind/Fast Forward and Play/Pause functions.

1. Use the Menu/Info button  to navigate to higher level menus on your iPod/iPhone.
2. Rotate the Tuning control  as required to move up or down a menu screen on your iPod/iPhone.
3. Press the Tuning control  to select the highlighted option on your screen menu.

### Note:

If this item is a lower level menu item, you may then navigate further by pressing the Tuning control.

## Playing an audio file on your iPod/iPhone

1. When you have found the desired item, press the Tuning control  on the radio to start the iPod playing.
2. Adjust the volume to the required setting using the Tuning control  on your radio.
  - To adjust the volume, you need to make sure the word "iPod" on the screen is not flashing.
  - Press the preset button (1-5) at any point if you want to cease the word "iPod" from flashing.
3. To pause playback press the Play/Pause button  (②). To resume playback press the Play/Pause button  (④) again.
4. iPods do not have a Stop button (they use the Pause function). To play an alternative selection, use the iPod menus to make the selection using the Play/Pause button  (④) to stop playing the current item if needed.
5. If it was previously playing, your iPod/iPhone will switch on and continue playing from where it was previously stopped.







**Note:**

Your BMR103 does not support video file but only music file.

**Note:**






When Video File List was selected, please press Select button.

**Search function**

1. Press either the Fast-Forward  (⑤) or Back-forward button  (③) to start playing the next or previous track.
2. While the iPod/iPhone is playing, press and hold the Fast-Forward  (⑤) or Back-forward buttons  (③) to move through the current file or track, and then release the button when the desired point in the file or track is reached.
3. To select a desired track among folders, press the Folder Up/Down button  - (①),  + (②) to select a desired track in different folder.

**Clock and Alarms****Setting the time format**










The clock display used in stand-by mode and on the playing mode screens can be set to 12 or 24 hour format. The selected format is then also used when setting the alarms.







1. Press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
2. Rotate the Tuning control  until "CLOCK xxH" appears on the display and press the Tuning control  to enter the setting. You will see the time format begins to flash.
3. Rotate the Tuning control  to select either 12 or 24 hour format. Press the Tuning control  to confirm your choice of clock format.

**Note:**

If the 12 hour clock format is chosen, the radio will then use the 12 hour clock for the setting.






**Setting the clock time and date**

1. Press and hold the Menu/Info button .
2. Rotate the Tuning control  until "CLOCK ADJ" appears on the display. Press the Tuning control  to enter the setting.
3. The hour setting on the display will begin flashing. Rotate the Tuning control  to select the desired hour, and press the Tuning control  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control  to select the desired minute, and press the Tuning control  to confirm the setting.
4. Rotate the Tuning control  until "DATE ADJ" appears on the display. Press the Tuning control  to enter the setting.

5. Rotate the Tuning control  to select the desired year and press the Tuning control  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control  to select the desired month, and press the Tuning control  to confirm the setting. Then rotate the Tuning control  to select the desired date and press the Tuning control  to confirm the setting.

**Radio Data System (RDS)**








When you set the clock time using the RDS function, your radio will synchronize its clock time whenever it tunes to a radio station using RDS with CT signals.

1. When tuning to a station transmitting RDS data, press and hold the Menu/Info button .
2. Rotate the Tuning control  until "RDS CT" and a clock symbol appear on the display. Press the Tuning control  to enter the setting.
3. Rotate the Tuning control  until "RDS CT" appears on the display. Press the Tuning control  to confirm the setting. The clock time of the radio will set up automatically according to the RDS data received.
4. When the action is completed, the RDS icon will appear on the LCD display indicating the radio time is RDS clock time. The radio clock time will be valid for 5 days each time the radio time is synchronized with RDS CT.

**Setting the alarm clock**

Your BMR103 has two alarms which can each be set to wake you to AM/FM radio or buzzer alarm. The alarms may be set while the unit is in standby mode or while playing.

**a. Setting radio alarm time:**

1. The radio alarm can be set either when radio is on or off.
2. Press and hold the radio alarm button , the radio alarm symbol and the display hour will flash along with a beep.
3. During radio alarm symbol  flashes, rotate Tuning control knob  to select the hour and press Tuning control knob  again to confirm hour setting. Then rotate the Tuning control knob  to select the minute and press Tuning control knob  to confirm minute setting.
4. Rotate the Tuning control knob and the display will show the frequency options for the alarm. The alarm options are as follows:  
ONCE - the alarm will sound once  
DAILY - the alarm will sound everyday  
WEEKDAY - the alarm will sound only on weekdays  
WEEKEND - the alarm will sound only at weekends  
Press the Tuning control  to confirm the setting.

- During radio alarm symbol is flashing, rotate Tuning control knob to select desired wake-up band and station, then press Tuning control knob to confirm the selection.
- Rotate Tuning control knob to select the desired volume and press Tuning control knob to confirm the volume. Radio alarm setting is now completed.

**Note:**

If new radio alarm station is not selected, it will select the last alarm station.










**Note:**

If the selected AM/FM alarm station is not available when the alarm is sounding, the buzzer alarm will be used instead.

**b. Setting HWS (Humane Wake System) buzzer alarm:**

A beep tone will activate when selecting the HWS buzzer alarm.


The alarm beep will sound shorter every 15 seconds for one minute followed by one minute silence before repeating the cycle.

- The buzzer alarm can be set either when the radio is on or off.
- Press and hold the buzzer alarm button -, the symbol and the display hour will flash along with a beep.
- During buzzer alarm symbol - flashes, rotate Tuning control knob  to select the hour and press Tuning control knob  again to confirm hour setting. Then rotate the Tuning control knob  to select the minute and press Tuning control knob  to confirm minute setting.
- Rotate the Tuning control knob and the display will show the frequency options for the alarm. The alarm options are as follows:  
ONCE - the alarm will sound once  
DAILY - the alarm will sound everyday  
WEEKDAY - the alarm will sound only on weekdays  
WEEKEND - the alarm will sound only at weekends  
Press the Tuning control knob  to confirm the setting.


**Note:**

There is no volume adjustment for buzzer alarm.






## When the alarm sounds

To cancel a sounding alarm, press the Power button  .

## Disabling/cancelling alarms





To disable an active alarm, either press the Power button , or press and hold the corresponding alarm button to cancel the alarm.

## Snooze

- When the alarm sounds, press any button other than the Power button will silence the alarm for 5 minutes. "SNOOZE" will appear on the display.
- To adjust the silence time for the snooze timer, press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
- Rotate the Tuning control knob  until "SNOOZE X" appears on the display, then press the Tuning control knob  to enter the setting. Rotate the Tuning control knob  to adjust the silence time from 5, 10, 15 and 20 minutes for the snooze timer.
- To cancel the snooze timer while the alarm is suspended, press the Power button  .







## Sleep timer

Your radio can be set to turn off automatically after a preset time has elapsed. The Sleep Timer setting can be adjusted between 60, 45, 30, 15, 120 and 90 minutes.

- Press and hold the Power button  to enter the Sleep Timer setting. "SLEEP XX" will show on the display.
- Keep holding the Power button  and the Sleep Timer options will start switching on the display. Stop until the desired Sleep Timer setting appears on the display. The setting will be saved and the LCD will return to normal display.
- Your radio will switch off automatically after the preset Sleep Timer has elapsed. The Sleep Timer icon  will show on the display indicating an active Sleep Timer.
- To cancel the Sleep Timer function before the preset time has elapsed, simply press the Power button  to turn the unit off manually.



## Loudness

You can get compensation on lower and higher frequency for your BMR103 by adjusting the loudness function.

- Press and hold the Menu/Info button  to enter the menu setting.
- Rotate the Tuning control knob  until "LOUD ON" or "LOUD OFF" appears on the display. Press the Tuning control knob  to enter the setting.
- Rotate the Tuning control knob  choose ON to turn on the loudness function, then press the Tuning control knob  to confirm the setting.
- To turn off the loudness function, select OFF and press the Tuning control knob  to confirm the setting.

## Auxiliary input socket

Two 3.5 mm stereo Auxiliary Input sockets are provided. One is at the front of your radio; the other is AUX IN 2 is located in the battery compartment.

1. Repeatedly press and release the Source button  until AUX IN 2 is displayed.
2. Connect an external audio source (for example, iPod, MP3 or CD player) to the Auxiliary Input socket.
3. Adjust the volume setting on your iPod, MP3 or CD player to ensure an adequate signal level from the player, and then use the Tuning control  on the radio as needed for comfortable listening.

## MAINTENANCE

### CAUTION:

- Never use gasoline, benzine, thinner, alcohol or the like. Discoloration, deformation or cracks may result.

## Specifications:

### Power Requirements

AC power adaptor DC12 V/1200 mA, center pin positive

Battery UM-3 (AA size) x 2 for back up  
Cluster battery: 7.2 V - 18 V  
Slide battery: 9.6 - 18 V

Frequency coverage FM 87.50 - 108 MHz  
(0.05 MHz/step)  
AM (MW) 522 - 1629 kHz  
(9 kHz/step)

### Circuit feature

Loudspeaker 3 inches 8 ohm

Output Power 7.2 V: 0.5 W x 2, 9.6 V: 1 W x 2,  
10.8 V: 1.2 W x 2, 12 V: 1.5 W x 2,  
14.4 V: 2.2 W x 2, 18 V: 3.5 W x 2

Input terminal 3.5 mm dia. (AUX IN1/AUX IN2)

Antenna system FM: soft bended rod antenna  
AM: bar antenna

### Dimension (W x H x D) in mm

280 x 302 x 163

Weight 4.2 kg (without battery)

## SVENSKA (Originalanvisningar)

### Symboler

Följande symboler används för utrustningen. Se till att du förstår innebörden av dem innan du använder utrustningen.



Läs bruksanvisningen.



Gäller endast EU-länder

Elektrisk utrustning eller batteri får inte kastas i hushållssoporna!

Enligt direktivet 2002/96/EU som avser äldre elektrisk och elektronisk utrustning och direktivet 2006/66/EU som avser batterier och ackumulatörer och förbrukade batterier och ackumulatörer samt dess tillämpning enligt nationell lagstiftning, ska uttjänt elektrisk utrustning och batteri sorteras separat och lämnas till miljövänlig återvinning.

## Förklaring till översikt bilderna

### Funktionsknappar:

1. iPod/iPhone-docka
2. Strömbrytare/Insomningstimer
3. Källknapp
4. Radioalarm
5. Summeralarm
6. Förinställda stationer/Uppspelning
7. Meny/Info-knapp
8. Volym/Sök/Val-ratt
9. DC IN-uttag
10. AUX IN 1
11. LCD-fönster
12. Handtag
13. Mjuk antenn
14. Batterifackets lås
15. Högtalare
16. Batterifack (som täcker huvudbatteri och reservbatterier)
17. Ingång för extern enhet (AUX IN 2)
18. Batterifack (som täcker huvudbatteri och reservbatterier)
19. Röd indikation
20. Knapp
21. Batterikasset
22. Stödspärr

### LCD-fönster:

- A. Radioalarm
- B. Summeralarm
- C. Stereosymbol
- D. Batteriindikator för nästan tomt batteri
- E. Klocka
- F. Frekvens
- G. RDS (Radiodatasystem)
- H. Sovläge
- I. AM/PM för klocka

## VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

### ⚠ VARNING:

Vid användning av elektriska apparater ska grundläggande säkerhetsåtgärder alltid följas för att minska risken för brand, elektriska stötar och personsador, inklusive följande.

1. Läs denna bruksanvisning och laddarens bruksanvisning noggrant innan du använder utrustningen.
2. Rengör endast med torr trasa.
3. Installera inte nära värmekällor såsom värmeelement, värmespjäll, spisar, eller andra apparater (inklusive förstärkare) som alstrar värme.
4. Använd endast tillsatser/tillbehör specificerade av tillverkaren.
5. Dra ur apparatens sladd vid åska eller när apparaten inte används under en längre tid.
6. En batteridrivna radio med integrerade batterier eller ett separat batteri får endast laddas med batteriets egna laddare. En laddare som lämpar sig för en typ av batteri kan orsaka brand om den används tillsammans med en annan ty av batteri.
7. Använd endast särskilt avsedda batterier i den batteridrivna radion. Om andra batterier används kan risken för brand öka.
8. När batteriet inte används ska det hållas borta från andra metallföremål som: pappersgem, mynt, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål som kan ansluta en terminal till den andra. Kortslutning av batteripoolerna kan orsaka gnistor, brännskador eller brand.
9. Undvik kroppskontakt med jordade ytor som till exempel rör, element, spisar och kylskåp. Det finns en ökad risk för elektrisk stöt om din kropp är jordad.
10. Under hårda förhållanden kan det komma vätska ur batteriet. Undvik kontakt. Spola med vatten om kontakt ändå råkar uppstå. Om du får vätska i ögonen ska läkare uppsökas omedelbart. Vätska från batteriet kan orsaka irritation på huden eller ge brännskador.
11. Stickkontakten används för att stänga av apparaten, och den ska vara lättillgänglig.

## SPECIFIKA SÄKERHETSANVISNINGAR

### SPARA DESSA ANVISNINGAR

#### FÖR BATTERIKASSETTEN

1. Innan batterikassetten används ska alla anvisningar och varningsmärken på (1) batteriladdaren, (2) batteriet och (3) produkten läsas.
2. Montera inte isär batterikassetten.
3. Om driftstiden blivit avsevärt kortare ska användningen omedelbart avbrytas. Det kan uppstå överhettning, brännskador och t o m en explosion.
4. Om du får elektrolyt i ögonen ska du skölja ögonen med rent vatten och omedelbart söka läkarvård. Det finns risk för att förlora synen.

5. Kortslut inte batterikassetten:
  - (1) Rör inte vid polerna med något strömförande material.
  - (2) Undvik att förvara batterikassetten i en behållare tillsammans med andra metallföremål som tex spik, mynt etc.
  - (3) Utsätt inte batterikassetten för vatten eller regn. Ett kortslutet batteri kan orsaka ett stort strömflöde, överhettning, eventuella brännskador och apparaten kan till och med gå sönder.
6. Förvara inte apparaten och batterikassetten på platser där temperaturen kan nå eller överstiga 50°C (122°F).
7. Bränn inte upp batterikassetten även om den är svårt skadad eller helt utsliten. Batterikassetten kan explodera i öppen eld.
8. Var försiktig så att du inte tappar eller stöter i batteriet.
9. Använd inte ett skadat batteri.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle och iPod touch är varumärken som tillhör Apple Inc., och de är registrerade i USA samt andra länder.

“Made for iPod” och “Made for iPhone” betyder att ett elektroniskt tillbehör har utformats särskilt för anslutning till iPod eller iPhone, och att det har certifierats av utvecklaren och uppfyller Apple:s standard för prestanda. Apple är inte ansvarig för denna enhets funktion eller dess överensstämmelse med standardiserade säkerhetsbestämmelser. Observera att användning av detta tillbehör med iPod eller iPhone kan påverka trådlösa prestanda.

## Installation av batteri

### Obs:

Genom att alltid ha reservbatterier i batterifacket förhindrar du att förinställda data i minnena förloras.

1. Öppna låset till batterifacket för att öppna batterifacket. Det finns fack för huvudbatteri och fack för reservbatteri. **(Fig. 2 och 3)**
2. Avlägsna locket från reservbatterifacket och sätt in 2 nya UM-3-batterier (AA-storlek). Kontrollera att batteriets poler är vända så som bilden visar inne i facket. Sätt tillbaka batterilocket.
3. Efter att reservbatterierna är på plats, sätt in huvudbatteriet i radion. Passande batterier för denna radio är uppräknade i tabellen nedan.

Följande tabeller visar användningstiden för en enskild laddning i Radioläge/iPod iPhone-läge.

Batterikassetten spänning						MED HÖGTALAREFFEKT = 50 mW + 50 mW enhet: Timme		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	I radio eller AUX	I iPod-läge	I iPhone- läge
BL7010						UNGEFÄR 5,5	UNGEFÄR 4,0	UNGEFÄR 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	UNGEFÄR 7,0	UNGEFÄR 6,0	UNGEFÄR 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A			UNGEFÄR 11,0	UNGEFÄR 10,0	UNGEFÄR 6,0
	9102		1202	1422	1822			
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	UNGEFÄR 14,0	UNGEFÄR 13,0	UNGEFÄR 9,0
				BH1427		UNGEFÄR 15,0	UNGEFÄR 13,5	UNGEFÄR 10,0
	9135		1235	1435	1835	UNGEFÄR 16,5	UNGEFÄR 15,0	UNGEFÄR 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430		UNGEFÄR 18,0	UNGEFÄR 16,5	UNGEFÄR 12,0
	BH9033		BH1233	BH1433				
	BH9033A		BH1233C					

**Obs:** Tabellen ovan är en referens angående användningstiden för batteri. Den riktiga användningstiden kan skilja sig beroende på typen av batteri och den iPod/iPhone-modell som används.

 : Klusterbatteri

 : Glidbatteri

**⚠ WARNING:**

**Använd inte två huvudbatterier samtidigt.**


**3-1. Installation och avlägsnande av glidbatteri (Fig. 4)**

- Installera batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten mot spåret i höljet och skjut den på plats. Tryck alltid in batterikassetten ordentligt tills den låser fast med ett klick.
- Om du kan se den röda indikatorn på knappens ovansida är batterikassetten inte låst ordentligt. Installera den helt tills den röda indikatorn inte längre syns. I annat fall kan den oväntat falla ur apparaten och skada dig eller någon annan.
- Ta inte i för hårt när du sätter i batterikassetten. Om kassetten inte lätt glider på plats är den felinsatt.
- Ta bort batterikassetten genom att skjuta ner knappen på kassetten framsida eller genom att trycka på knapparna på båda sidor av kassetten samtidigt som du drar ut batterikassetten.

**⚠ WARNING:**


**Använd inte två huvudbatterier samtidigt.**

**3-2. Installation och avlägsnande av klusterbatteri (Fig. 5 - 9)**

- Dra i stödspärren så att batteriet kan sättas in mot polen.
  - För in batterikassetten genom att rikta in tungan på batterikassetten med spåret i höljet och skjut den på plats.
  - Släpp stödspärren.
  - Om du vill ta ur batteriet ska du dra i stödspärren och ta bort batteriet.
- 4.** För tillbaka batterifacketets lås till ursprungsläget.
- 5.** Minskad effekt, förvrängning och ett "hackande ljud" eller symbolen för låg batteriladdning  som visas i förstret är alla tecken på att huvudbatteriet behöver bytas.

**Obs:**

Det går inte att ladda batteriet via den medföljande AC-adaptorn.

- 6.** När symbolen för låg batteriladdning  visas och ett "E" fortsätter att blinka är det dags att byta reservbatterierna.

## Installera den mjuka antennen (Fig. 10 och 11)

Installera den mjuka antennen såsom visas i figuren.

### Obs:

Det finns ett fack i batterifacket som är avsett för att förvara den borttagna antennen.







## Användning av medföljande AC-adapter (Fig. 12)

Avlägsna gummiskyddet och stick in adaptorns kontakt i DC-uttaget på framsidan av radion. Koppla adaptorn till ett normalt vägguttag. När adaptorn används kopplas batteriet automatiskt ifrån. AC-adaptorns kontakt bör dras ur vägguttaget när den inte används.




### Obs:



Om det uppstår störningar i radion på AM-bandet p.g.a. dess adapter, bör radion flyttas bort 30 centimeter från AC-adaptorn.

## Att använda radion — Skanna AM/FM

1. Tryck på Strömbrytaren  för att slå på radion.
2. Tryck på Källknappen  för att välja radioläge AM eller FM.
3. Tryck in och håll Sökratten  intryckt för att utföra en automatisk sökning. Din radio skannar efter AM/FM-bandet från aktuell visad frekvens och slutar skanna automatiskt när den hittar en station som är tillräckligt stark.
4. Efter några sekunder uppdateras fönstret. Fönstret visar frekvensen för den signal som hittats.
5. För att hitta andra stationer, tryck in och håll Sökratten  intryckt som förut.
6. När slutet av våglängdsområdet nåts börja radion om igen att söka från början av våglängdsområdet.
7. Vrid Sökratten  för att justera ljudnivån efter behov.
  - Medan du justerar volymen, kontrollera att FM/AM **INTE** blinkar på skärmen.
  - Om AM/FM blinkar på skärmen låter den dig söka stationerna manuellt (se avsnittet "Manuell sökning-AM/FM" för mer information).
8. Tryck på Strömbrytaren  för att stänga av radion.




## Manuel sökning — AM/FM

1. Tryck på Strömbrytaren  för att slå på radion.
2. Tryck på Källknappen  för att välja radioläge AM eller FM.
3. Tryck på Sökratten  och du kommer att se att FM eller AM blinkar i fönstret.

- FM/AM blinkar cirka 10 sekunder. Endast manuell sökning är tillåten inom denna period.
  - Om volymjustering önskas medan FM/AM blinkar ska du trycka på Sökratten för att stoppa blinkandet och vrida Sökratten för att justera ljudnivån.
4. Vrid Sökratten  för att söka en station. FM-frekvensen ändras i steg om 100 kHz/50 kHz och AM-frekvensen ändras i steg om 9 kHz.
  5. När slutet av våglängdsområdet nåts börja radion om igen att söka från början av våglängdsområdet.
  6. Använd Sökratten  för att justera ljudnivån efter behov.


## Förinställda stationer i AM/FM-läge

Det finns 5 förinställda stationer var för AM- och FM-radio. De används på samma sätt för varje våglängdsområde.

1. Tryck på Strömbrytaren  för att slå på radion.
2. Tryck på Källknappen  för att välja önskat våglängdsområde. Sök önskad radiostation enligt tidigare beskrivning.
3. Tryck in och håll önskad Förinställningsknapp (1 till 5)  intryckt tills fönstret visar "P4" till exempel efter frekvensen. Stationen sparas med den förinställda siffran. Upprepa denna procedur för kvarvarande förinställningar om så önskas.
4. Förinställda stationer som redan har blivit sparade kan skrivas över om det behövs genom att följa proceduren ovan.

## Visningsläge — FM




Radion har en rad av visningsalternativ för FM-radioläge.

1. Tryck upprepade gånger på Meny/Info-knappen  för att se RDS-informationen för stationen som du lyssnar på.
  - a. Stationsnamn Visar namnet på stationen, om du lyssnar på den.
  - b. Programtyp Visar typ av station som du lyssnar på såsom pop, klssisk, nyheter etc.
  - c. Radiotext Visar radiotextmeddelande såsom ny information etc.
  - d. År/Dag Visar året och veckodagen enligt datuminställningen i din radio.
  - e. Datum/Dag Visar datumet och veckodagen enligt datuminställningen i din radio.
  - f. Frekvens Visar FM-frekvensen för den station som du lyssnar på.




## FM-stereo (auto)/mono

Om den FM-radiostation som du lyssnar på har en svag signal kan visst brus höras. Det är möjligt att minska detta brus genom att tvinga radion att spela stationen i mono snarare än i stereo.



1. Tryck på Källknappen  efter behov för att välja FM-band och sök önskad FM-station enligt tidigare instruktioner.
2. Tryck in och håll Meny/Info-knappen  intryckt för att se menyinställningen.
3. Vrid Sökratten  tills FM Auto/mono-inställningen visas i fönstret. Om inställningen står på Auto, tryck på Sökratten för att växla till Mono-läge för att minska brus. Tryck på Sökratten för att välja alternativ.

## Aterkalla ett förinställt AM/FM-läge

1. Tryck på Strömbrytaren  för att slå på radion.
2. Tryck på Källknappen  för att välja radioläge AM eller FM.
3. Tryck för ett ögonblick på Förinställningsknappen  för att få din radio att söka till en av stationerna som är lagrade i förinställningsminnet.

## iPod-docka

Radion har en iPod-docka vilken tillåter dig att spela digitala ljudfiler och ljudspår som finns på din iPod/iPhone direkt.

Radion använder iPod-universaldocka som är utvecklad för användning med iPod och iPhone. Senare modeller av iPod/iPhone är utrustade med universaldocka med adapter vilket försäkras korrekt placering av iPod/iPhone med kontakten.



### Viktigt:

**Radion stöder inte iPod 3:e generationen (tillverkade 2003-2004). För att undvika möjlig skada på din iPod ska du inte använda din iPod med produkten utan rätt adapter ansluten till radion.**

### Obs:

- 1) Alla modeller som finns angivna i följande lista kan anslutas till din radio förutom iPod shuffle: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic
- 2) Modellerna i listan ovan har certifierats av utvecklaren för att uppfylla Apple:s standarder för prestanda. Modellerna som inte finns i listan ovan kan också fungera med din BMR103 men det finns ingen certifiering för att uppfylla Apple:s standarder för prestanda.

## Laddning av iPod/iPhone




1. Placera din iPod/iPhone på universaldockans adapter i facket för iPoddockan. Tryck på Strömbrytaren  för att slå på radion.
2. Tryck på Källknappen  tills "iPod" visas i fönstret. Om du ser (batteri med blix) på din iPod-skärm, visar det att radion laddar din iPods/iPhones interna batteri.

### Obs:

- 1) AM fungerar inte under laddningen av din iPod/iPhone.
- 2) När radion är ansluten med AC-adaptar kan din iPod/iPhone laddas oavsett om iPod/iPhone själv eller radion är på/av.
- 3) När batteriet används som strömkälla kan din iPod/iPhone endast laddas när radion är på.

## Navigera i din iPod/iPhone






För att navigera i menyerna i din iPod/iPhone för att utföra val eller ändra inställningar ska du använda iPod/iPhone-funktionerna. Radiofunktionerna kan användas för Meny/Val, Föregående/Nästa, Snabbspola bakåt/Snabbspola framåt och Spela/Paus.

1. Använd Meny/Info-knappen  för att navigera till högre menynivåer på din iPod/iPhone.
2. Vrid Sökratten  för att flytta upp eller ned i en menyskärm i din iPod/iPhone.
3. Tryck på Sökratten  för att välja det belysta alternativet i din skärmmeny.

### Obs:

Om den här posten är en lägre nivåmenypost kan du navigera ytterligare genom att tryck på Sökratten.

## Spela en ljudfil på din iPod/iPhone

1. När du har hittat önskad post, tryck på Sökratten  på radion för att starta iPoden.
2. Justera volymen till önskad nivå genom att använda Sökratten  på radion.
  - För att justera volymen måste du se till att ordet "iPod" på skärmen inte blinkar.
  - Tryck på förinställningsknappen (1-5) om du vill att ordet "iPod" ska sluta blinka.
3. För att pausa uppspelningen, tryck på Spela/Paus-knappen  (4). För att fortsätta uppspelningen, tryck på Spela/Paus-knappen  (4) igen.
4. Det finns inte någon Stopp-knapp på en iPod (de använder pausfunktionen). För att spela ett annat val ska du använda iPod-menyen för att göra valet genom Spela/Paus-knappen  (4) för att sluta spela aktuell post om det behövs.
5. Om den spelades innan, slår din iPod/iPhone på och fortsätter att spela där den tidigare stoppades.



### Obs:





Din BMR103 stöder inte videofiler utan endast musikfiler.

### Obs:

Tryck på Valknapp, när Videofillistan valdes.

## Sökfunktion






1. Tryck antingen på knappen Snabbspolning framåt  (5) eller snabbspolning bakåt  (3) för att börja spela nästa eller tidigare spår.

2. Medan iPoden/iPhonen spelar, tryck in och håll knappen Snabbspolning framåt  (5) eller Snabbspolning bakåt  (3) intryckt för att flytta genom aktuellt fil eller aktuellt spår och släpp sedan knappen när du har nått önskad fil eller önskat spår.
3. För att välja ett spår bland mappar trycker du på Mapp upp/Mapp ned-knappen  (1),  (2) för att välja ett spår i en annan mapp.

## Klocka och alarm

### Ställ in tidsformatet
















Klockvisningen som används i standby-läge och på de spelande lägesskärmarna, kan ställas in på 12- eller 24-timmarsformat. Det valda formatet används också vid inställning av alarm.

1. Tryck in och håll Meny/Info-knappen  intryckt för att öppna menyinställningen.
2. Vrid Sökratten  tills "CLOCK xxH" visas i fönstret och tryck på Sökratten  för att öppna inställningen. Tidsformatet börjar blinka.
3. Vrid Sökratten  för att välja antingen 12- eller 24-timmarsformat. Tryck på Sökratten  för att konfirmera ditt val av klockformat.

#### Obs:


Om 12-timmarsformatet är valt, använder radion 12-timmarsklocka som inställning.





### Inställning av klockan och datumet

1. Tryck in och håll Meny/Info-knappen  intryckt.
2. Vrid Sökratten  tills "CLOCK ADJ" visas i fönstret. Tryck på Sökratten  för att öppna inställning.
3. Inställningen för timmar i fönstret börjar blinka. Vrid Sökratten  för att välja önskad timme och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen. Vrid sedan Sökratten  för att välja önskad minut och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen.
4. Vrid Sökratten  tills "DATE ADJ" visas i fönstret. Tryck på Sökratten  för att öppna inställning.
5. Vrid Sökratten  för att välja önskat år och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen. Vrid sedan Sökratten  för att välja önskad månad och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen. Vrid sedan Sökratten  för att välja önskat datum och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen.

### Radiodatasystem (RDS)

När du ställer in klockan med RDS-funktionen, synkroniserar radion sin klocka närhelst den söker till en radiostation som använder RDS med CT-signaler.








1. När du söker en station som sänder RDS-data, tryck in och håll Meny/Info-knappen  intryckt.

2. Vrid Sökratten  tills "RDS CT" och en klocksymbol visas i fönstret. Tryck på Sökratten  för att öppna inställning.
3. Vrid Sökratten  tills "RDS CT" visas i fönstret. Tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen. Radioklockan kommer automatiskt att ställas in enligt RDS-datat som tas emot.
4. När handlingen är slutförd visas RDS-ikonen i LCD-fönstret och indikerar att radiotiden är RDS-tid. Radioklockan är giltig i 5 dagar varje gång som radioklockan synkroniseras med RDS CT.

## Inställning av alarmklockan

Din BMR103 har två alarm vilka var och en kan ställas in på väckning av AM/FM-radio eller summeralarm. Alarmen kan ställas in medan apparaten är i standby-läge eller medan den spelar.

#### a. Inställning av radios alarmtid:

1. Radioalarmet kan ställas in både när radion är påslagen och avstängd.
2. Tryck in och håll radioalarmknappen  intryckt. Radioalarmsymbolen och alarmtimmen blinkar tillsammans med en signal.
3. Medan radioalarmsymbolen  blinkar, vrid Sökratten  för att välja timma och tryck på Sökratten  igen för att konfirmera timinställningen. Vrid sedan Sökratten  för att välja minut och tryck på Sökratten  för att bekräfta minutinställningen.
4. Vrid Sökratten och fönstret visar frekvensalternativen för alarmet.  
Alarmalternativen är följande:  
ONCE - alarmet går en gång  
DAILY - alarmet går varje dag  
WEEKDAY - alarmet går endast på veckodagar  
WEEKEND - alarmet går endast på helger  
Tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen.
5. Medan radioalarmsymbolen blinkar vrid Sökratten för att välja önskat väckningsband och station, tryck sedan in Sökratten för att bekräfta valet.
6. Vrid Sökratten för att välja önskad volym och tryck på Sökratten för att konfirmera volymen. Radioalarminställningen är nu klar.

#### Obs:

Om en ny radiostation inte har valts, väljer radion den senaste alarmstationen.







#### Obs:

Om den valda AM/FM-alarmstationen inte finns tillgänglig när alarmet går, används summeralarmet istället.

## b. Inställning av summeralarm HWS (Humane Wake System, humant väckningssystem):

En ljudsignal aktiveras när du väljer HWS-summeralarmet.

Alarmsignalen kommer att låta kortare var 15:e sekund under en minut, därpå följt av en minuts tystnad innan cykeln upprepas.

1. Summeralarmet kan ställas in antingen när radion är påslagen eller avstängd.
2. Tryck in och håll summeralarmknappen  intryckt. Symbolen och alarmtimmen blinkar tillsammans med en signal.
3. Medan summeralarmssymbolen  blinkar, vrid Sökratten  för att välja timma och tryck på Sökratten  igen för att bekräfta timinställningen. Vrid sedan Sökratten  för att välja minut och tryck på Sökratten  för att bekräfta minutinställningen.
4. Vrid Sökratten och fönstret visar frekvensalternativen för alarmet.


Alarmalternativen är följande:

ONCE - alarmet går en gång

DAILY - alarmet går varje dag

WEEKDAY - alarmet går endast på veckodagar

WEEKEND - alarmet går endast på helger

Tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen.


### Obs:

Det finns ingen volymjustering för summeralarm.






## När alarmet går

Tryck på Strömbrytaren  för att stänga av alarm som går.

## Inaktivering/borttagning av alarm





För att inaktivera ett aktivt alarm trycker du antingen på Strömbrytaren  eller trycker in och håller motsvarande alarmknapp intryckt för att ta bort alarmet.

## Snooze

1. När alarmet går kan du trycka på vilken knapp som helst utom på Strömbrytaren så stängs alarmet av i 5 minuter. "SNOOZE" visas i fönstret.
2. För att justera den tysta tiden för snooze-timern ska du trycka in och hålla Meny/Info-knappen  intryckt för att öppna menyinställningen.
3. Vrid Sökratten  tills "SNOOZE X" visas i fönstret och tryck sedan på Sökratten  för att öppna inställningen. Vrid Sökratten  för att justera den tysta tiden från 5, 10, 15 och 20 minuter för snooze-timern.
4. Tryck på Strömbrytaren  för att avbryta snooze-timern när alarmet tillfälligt är avstängt.







## Insomningstimer

Radion kan ställas in så att den stänger av automatiskt efter att en förinställd tid har gått. Insomningstimern kan justeras mellan 60, 45, 30, 15, 120 och 90 minuter.

1. Tryck in och håll Strömbrytaren  intryckt för att se inställningen för Insomningstimern. "SLEEP XX" visas i fönstret.
2. Fortsätt att hålla Strömbrytaren  intryckt och alternativen för Insomningstimern börjar växla i fönstret. Stanna när den önskade inställningen för insomningstimern visas i fönstret. Inställningen sparas och LCD:n går tillbaka till normal visning.
3. Radion stängs av automatiskt efter att den förinställda tiden för insomningstimern har passerat. Insomningstimer-ikonen  visas i fönstret och indikerar en aktiv Insomningstimer.
4. För att avbryta funktionen för Insomningstimern innan den förinställda tiden har passerat, trycker du endast på Strömbrytaren  för att stänga av enheten manuellt.



## Ljudstyrka

Du kan få kompensation på lägre och högre frekvenser för din BMR103 genom att justera funktionen för ljudstyrka.

1. Tryck in och håll Meny/Info-knappen  intryckt för att öppna menyinställningen.
2. Vrid Sökratten  tills "LOUD ON" eller "LOUD OFF" visas i fönstret. Tryck på Sökratten  för att öppna inställning.
3. Vrid Sökratten  för att välja ON för att slå på funktionen för ljudstyrka och tryck sedan på Sökratten  för att bekräfta inställningen.
4. Välj OFF och tryck på Sökratten  för att bekräfta inställningen för att stänga av funktionen för ljudstyrka.

## AUX-ingång (Auxiliary)

Två 3,5 mm stereo-AUX-ingångar finns. En finns på framsidan av radion och den andra är AUX IN 2 som är placerad i batterifacket.

1. Tryck uppregade gånger på Källknappen  tills AUX IN 2 visas.
2. Anslut en extern ljudkälla (exempelvis iPod, MP3 eller CD-spelare) till AUX-ingången.
3. Justera volyminställningen på din iPod, MP3 eller CD-spelare för att försäkra en adekvat signalnivå från spelaren och använd sedan Sökratten  på radion för att ställa in ljudet.

## UNDERHÅLL

### FÖRSIKTIGHET:

- Använd inte bensin, thinner, alkohol eller liknande. Missfärgning, deformation eller sprickor kan uppstå.

## Specifikationer:

Strömkrav	
AC-adapter	DC12 V/1 200 mA, mittstiftet positivt
Batteri	UM-3 (AA-storlek) x 2 för reserv Klusterbatteri: 7,2 V - 18 V Glidbatteri: 9,6 - 18 V
Frekvensområde	FM 87,50 - 108 MHz (0,05 MHz/steg) AM (MW) 522 - 1 629 kHz (9 kHz/steg)
Egenskaper	
Högtalare	3 tum 8 ohm
Uteffekt	7,2 V: 0,5 W x 2, 9,6 V: 1 W x 2, 10,8 V: 1,2 W x 2, 12 V: 1,5 W x 2, 14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2
Ingång för extern enhet	3,5 mm dia. (AUX IN1/AUX IN2)
Antennsystem	FM: mjuk antenn AM: bygelantenn
Storlek (B x H x D) i mm	280 x 302 x 163
Vikt	4,2 kg (utan batteri)

## NORSK (Originalinstruksjoner)

### Symboler

Nedenfor ser du symbolene som brukes for dette utstyret. Forsikre deg om at du forstår hva de betyr før bruk.



Les bruksanvisningen.



Gjelder bare for EU-land  
Kast aldri elektriske produkter eller batterier i husholdningsavfallet!



I henhold til EU-direktiv 2002/96/EF om kasserte elektriske og elektroniske produkter og direktiv 2006/66/EF om batterier og akkumulatører og brukte batterier og akkumulatører, og deres iverksetting i nasjonal rett, må elektriske produkter og batterier som ikke lenger skal brukes, samles separat og returneres til et miljøvennlig gjenvinningsanlegg.

## Forklaring til oversikten

### Kontroller:

1. iPod-/iPhone-dokking
2. Strøm-/søvnsignalfunksjon
3. Kildeknapp
4. Radioalarm
5. Signalalarm
6. Forhåndsinnstilte stasjoner/avspillingsknapper
7. Meny/info-knapp
8. Volum-/innstillingskontroll/valgknapp
9. Likestrømsinngang
10. AUX IN 1
11. LCD-display
12. Håndtak
13. Gummiantenne
14. Lås til batterirom
15. Høytaler
16. Batterirom (med plass til både hovedbatteri og reservebatterier)
17. Inngangsterminal (AUX IN 2)
18. Batterirom (med plass til både hovedbatteri og reservebatterier)
19. Rød indikator
20. Knapp
21. Batteri
22. Støttestang

### LCD-display:

- A. Radioalarm
- B. Signalalarm
- C. Stereosymbol
- D. Indikator for lavt batteri
- E. Klokke
- F. Frekvens
- G. RDS (radiodatasystem)
- H. Søvnstatus
- I. AM/PM for klokke

## VIKTIGE SIKKERHETSINSTRUKSJONER

### ⚠ ADVARSEL:

Når du bruker elektrisk verktøy, må du alltid følge de grunnleggende sikkerhetsanvisningene, inklusive de nedenstående. Dette vil redusere faren for brann, elektrisk støt og personskader.

1. Les grundig gjennom denne bruksanvisningen og bruksanvisningen for laderen før bruk.
2. Rengjør bare med en ren klut.
3. Installer ikke nær varmekilder som for eksempel radiatorer, varmemålere, varmeovner eller annet utstyr (inkludert forsterkere) som produserer varme.
4. Bruk bare festeanordninger/tilleggsutstyr som er spesifisert av produsenten.
5. Trekk ut kontakten til apparatet ved lyn og torden, eller når apparatet ikke skal brukes over lengre tid.
6. En batteridrevet radio med integrerte batterier eller separat batteripakke må bare lades med den medfølgende laderen. En lader som passer til én batteritype, kan være brannfarlig når den brukes med en annen batteritype.
7. Bruk den batteridrevne radioen kun med spesifikt angitte batteripakker. Bruk av alle andre batterier kan føre til brannfare.
8. Når batteripakken ikke er i bruk, skal du holde den unna andre metallgjenstander, som f.eks.: papirklips, mynter, nøkler, spiker, skruer eller andre små metallobjekter som kan danne en forbindelse fra én pol til en annen. Hvis batteripolene kortsluttes, kan du få brannskår, eller det kan begynne å brenne.
9. Unngå kroppskontakt med jordede overflater, som rør, radiatorer, komfyrer og kjøleskap. Hvis kroppen din er jordet, er risikoen større for at du får elektrisk støt.
10. Hvis batteriet utsettes for hardhendt bruk, kan det lekke ut væske fra batteriet. Unngå kontakt med væsken. Hvis du kommer i kontakt med batterivæske, må du skylle med vann. Hvis du får batterivæske i øynene, må du i tillegg oppsøke lege. Væske fra batteriet kan forårsake irritasjon eller forbrenninger.
11. Støpselet til NETTSTRØM brukes som frakoblingsenhet, og skal være lett tilgjengelig.

## SPESIELLE SIKKERHETSREGLER

## TA VARE PÅ DISSE INSTRUKSJONENE

### FOR BATTERIET

1. Før du bruker batteriet, må du lese alle instruksjoner og advarsler på (1) batteriladeren, (2) batteriet og (3) det produktet batteriet skal brukes i.
2. Ikke ta fra hverandre batteriet.
3. Hvis driftstiden er blitt vesentlig kortere, må du omgående slutte å bruke verktøyet. Hvis du ikke gjør det, kan dette føre til overoppheting, mulige forbrenninger og til og med en eksplosjon.

4. Hvis du får elektrolytt i øynene, må du skylle øynene med store mengder rennende vann og oppsøke lege med én gang. Denne typen uhell kan føre til varig blindhet.
5. Ikke kortslett batteriet.
  - (1) Ikke berør batteripolene med ledende materialer.
  - (2) Ikke lagre batteriet i samme beholder som andre metallgjenstander, som for eksempel spiker, mynter osv.
  - (3) Ikke la batteriet komme i kontakt med vann eller regn. Kortslutning av batteriet kan føre til kraftig strømstøt, overoppheting, mulig forbrenning – og til og med havari.
6. Ikke lagre maskinen og batteriet på steder hvor temperaturen kan nå 50 °C (122 °F) eller mer.
7. Ikke sett fyr på batteriet, heller ikke selv om det er sterkt skadet eller helt oppbrukt. Batteriet kan eksplodere hvis det begynner å brenne.
8. Vær forsiktig så du ikke mister batteriet eller utsetter det for slag.
9. Ikke bruk et skadet batteri.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle og iPod touch er varemerker som er registrert for Apple Inc. i USA og andre land.

"Made for iPod" og "Made for iPhone" betyr at det er utviklet et elektronisk tilbehør som er spesifikt beregnet på tilkobling til iPod eller iPhone respektivt, og at utvikleren har godkjent at tilbehøret oppfyller Apple sine ytelsesstandarder. Apple er ikke ansvarlig for driften av denne enheten, eller for at den er i samsvar med sikkerhetsstandarder og -forskrifter. Vær oppmerksom på at bruk av dette tilbehøret sammen med iPod eller iPhone kan påvirke trådløstelsen.

## Sette inn batterier

### Merk:



Dersom du har reservebatterier i batterirommet, kan du forhindre at lagrede data i forhåndsinnstilte minner går tapt.

1. Trekk ut låsen til batterirommet for å åpne. Det er ett hovedbatterirom og ett reservebatterirom. (**Fig. 2 og 3**)
2. Fjern dekslet til reservebatterirommet, og sett inn to nye UM-3-batterier (AA-størrelse). Kontroller at batteriene settes inn med riktig polaritet som vist inne i batterirommet. Skift ut batteridekslet.
3. Etter at reservebatteriene er satt inn, skal du sette inn hovedbatteriet for å gi strøm til radioen. Egnede batterier for denne radioen er listet opp i tabellen nedenfor.

Nedenforstående tabeller viser driftstid ved én enkelt opplading i radiomodus/iPod iPhone-modus.

Batterispenning						VED HØYTTALEREFFEKT = 50 mW + 50 mW enhet: Time		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	I radio eller AUX	I iPod- modus	I iPhone- modus
BL7010						CA. 5,5	CA. 4,0	CA. 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	CA. 7,0	CA. 6,0	CA. 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A					
	9102		1202	1422	1822	CA. 11,0	CA. 10,0	CA. 6,0
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	CA. 14,0	CA. 13,0	CA. 9,0
				BH1427		CA. 15,0	CA. 13,5	CA. 10,0
	9135		1235	1435	1835	CA. 16,5	CA. 15,0	CA. 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433		CA. 18,0	CA. 16,5	CA. 12,0
	BH9033A		BH1233C					

**Merk:** Tabellen over batteriets driftstid er for referanseformål. Faktisk driftstid kan variere ut fra batteritype og anvendt iPod-/iPhone-modell.

-  : klasebatteri  
 : glidebatteri



**⚠ ADVARSEL:**  
Ikke bruk de to hovedbatteriene samtidig.

### 3-1. Sette inn eller fjerne glidebatteriet (fig. 4)

- Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass. Batteriet må alltid skyves helt inn til det går på plass med et lite klikk.
- Hvis du kan se den røde indikatoren på oversiden av knappen, har batteriet ikke gått skikkelig i lås. Sett batteriet helt inn til den røde indikatoren ikke lenger er synlig. Hvis du ikke gjør dette, kan batteriet falle ut av maskinen og skade deg eller andre som oppholder seg i nærheten.
- Ikke bruk makt når du setter inn batteriet. Hvis batteriet ikke blir lett inn, er det fordi det ikke settes inn på riktig måte.
- For å ta ut batteriet må du skyve på knappen foran på batteriet og trekke det ut eller trykke på knappene på begge sider av batteriet.

**⚠ ADVARSEL:**  
Ikke bruk de to hovedbatteriene samtidig.

### 3-2. Sette inn eller ta ut klasebatteriet (Fig. 5–9)

- Trekk i støttestangen for å sette batteriet inn i terminalen.
  - Når du skal sette inn batteriet, må du plassere tungen på batteriet på linje med sporet i huset og skyve batteriet på plass.
  - Løsne støttestangen.
  - For å fjerne batteriet trekker du i støttestangen og tar batteriet ut av terminalen.
- Sett låsen til batterirommet tilbake i opprinnelig posisjon.
  - Redusert strøm, forvrengning og en "hakkelyd" eller symbolet for lavt batteri  som vises på displayet, er tegn på at hovedbatteriet må skiftes ut.
- Merk:**  
Batteriet kan ikke lades opp med den medfølgende vekselstrømadapteren.
- Når symbolet for lavt batteri  vises og en "E" blinker, er det på tide å skifte ut reservebatteriene.

## Installere gummiantennen (Fig. 10 og 11)

Installer gummiantennen som vist på figuren.

### Merk:

Det er et siderom i batterirommet som er ment for oppbevaring av den fjernede antennen.







## Bruke den medfølgende vekselstrømsadapten (Fig. 12)

Fjern gummibeskyttelsen, og sett inn adapterpluggen i likestrømsinngangen på fremsiden av radioen. Plugg adapteren inn i et standard hovedstrømuttak. Når adapteren brukes, kobles batteriet automatisk fra. Vekselstrømsadapten skal kobles fra hovedstrømforsyningen når den ikke er i bruk.




### Merk:



Når adapteren forårsaker interferens i AM-båndet på radioen, skal du flytte radioen minst 30 cm bort fra vekselstrømsadapten.

## Bruke radioen — skanneinnstilling AM/FM

1. Trykk på På/Av-knappen  for å slå på radioen.
2. Trykk på kildeknappen  for å velge AM- eller FM-radiomodus.
3. Trykk på innstillingskontrollen  og hold den nede for å utføre autoinnstilling. Radioen vil skanne opp AM/FM-båndet fra nåværende viste frekvens og stoppe skanningen automatisk når den finner en stasjon med tilstrekkelig sendestyrke.
4. Etter noen få sekunder vil displayet bli oppdatert. Displayet vil vise frekvensen for signalet som ble funnet.
5. For å finne andre stasjoner trykk på innstillingskontrollen  og hold den nede slik som før.
6. Når slutten på bølgebandet er nådd, vil radioen stille seg inn fra motsatt ende av bølgebandet.
7. Roter innstillingskontrollen for  å justere lydnivået.
  - Når du justerer lydnivået, skal du forsikre deg om at FM/AM **IKKE** blinker på skjermen.
  - Hvis AM/FM blinker på skjermen, kan du stille inn stasjonene manuelt (se avsnittet "Manuell innstilling-AM/FM" for flere detaljer).
8. Trykk på På/Av-knappen  for å slå av radioen.




## Manuell innstilling — AM/FM

1. Trykk på På/Av-knappen  for å slå på radioen.
2. Trykk på kildeknappen  for å velge AM- eller FM-radiomodus.
3. Trykk på innstillingskontrollen  og du vil nå se at FM eller AM blinker på displayet.
  - FM/AM vil blinke i ca. ti sekunder. I denne perioden er det bare tillatt med manuell innstilling.

- Hvis du ønsker å justere volumet mens FM/AM blinker, trykk på innstillingskontrollen for å stoppe blinkingen. Du kan nå rotere innstillingskontrollen for å justere lydnivået.
4. Roter innstillingskontrollen  for å stille inn en stasjon. FM-frekvensen vil endres i trinn på 100 kHz/50 kHz. AM-frekvensen vil endres i trinn på 9 kHz.
  5. Når slutten på bølgebandet er nådd, vil radioen stille seg inn fra motsatt ende av bølgebandet.
  6. Bruk innstillingskontrollen  for å justere lydnivået.


## Forhåndsinnstille stasjoner i AM-/FM-modus

Det er fem forhåndsinnstilte stasjoner for henholdsvis AM- og FM-radio. Disse brukes på samme måte for det enkelte bølgebandet.

1. Trykk på På/Av-knappen  for å slå på radioen.
2. Trykk på kildeknappen  for å velge bølgeband. Still inn ønsket radiostasjon som tidligere beskrevet.
3. Trykk på knappen for ønsket forhåndsinnstilling (1–5)  og hold den nede til displayet viser "P4", f.eks. etter frekvensen. Stasjonen vil nå bli lagret med det forhåndsinnstilte nummeret. Gjenta prosedyren for resten av forhåndsinnstillingene ved behov.
4. Forhåndsinnstilte stasjoner som allerede er lagret, kan bli overskrevet ved å følge prosedyren ovenfor.



## Displaymoduser — FM

Radioen har en rekke displayalternativer for FM-radiomodus.


1. Trykk flere ganger på meny/info-knappen  for å vise RDS-informasjonen for stasjonen du lytter til.
  - a. Stasjonsnavn Viser navnet hvis du lytter til stasjonen.
  - b. Programtype Viser hvilken type stasjon du lytter til, f.eks. Pop, Klassisk, Nyheter etc.
  - c. Radiotekst Viser en radiotekstmelding, f.eks. nye elementer etc.
  - d. År/dag Viser år og ukedag i henhold til datoinnstillingen for radioen.
  - e. Dato/dag Viser dato og ukedag i henhold til datoinnstillingen for radioen.
  - f. Frekvens Viser FM-frekvensen for stasjonen du lytter til.

## FM stereo (auto)/mono




Hvis FM-radiostasjonen du lytter til har et svakt signal, kan signalstøy forekomme. Du kan redusere signalstøyen ved å tvinge radioen til å spille stasjonen i mono istedenfor stereo.

1. Trykk på kildeknappen  for å velge FM-bånd, og still inn ønsket FM-stasjon som tidligere beskrevet.
2. Trykk på meny/info-knappen  og hold den nede for å angi menyinnstillingen.



3. Roter innstillingskontrollen  til innstillingen FM Auto/Mono vises på displayet. Hvis innstillingen er Auto, skal du trykke på innstillingskontrollen for å skifte til Mono-modus og redusere signalstøyen. Trykk på innstillingskontrollen for å velge dette alternativet.

## Hente frem en forhåndsinnstilling i AM-/FM-modus

1. Trykk på På/Av-knappen  for å slå på radioen.
2. Trykk på kildeknappen  for å velge AM- eller FM-radiomodus.
3. Trykk kort på knappen for ønsket forhåndsinnstilling  for å la radioen stille seg inn på en av stasjonene som er lagret i det forhåndsinnstilte minnet.

## iPod-dokking

Radioen har en iPod-dokkingfunksjon som lar deg spille av digitale lydfiler og lydspor på din iPod/iPhone direkte. Radioen bruker justeringsmekanismen iPod Universal Dock, som er utviklet for bruk med iPod og iPhone. Nyere iPod-/iPhone-modeller leveres med Universal Dock adapter-tillegg som sikrer at iPod/iPhone blir riktig justert i forhold til den elektriske kontakten.



### Viktig:

**Radioen støtter ikke tredje generasjon av iPod (utgivelse 2003–2004). For å unngå skade på iPod-en skal du ikke bruke den uten at riktig adapter er montert på radioen.**

### Merk:

- 1) Alle modellene som er listet opp her kan kobles til radioen, men ikke til iPod shuffle: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic
- 2) Modellene som er oppført ovenfor er sertifisert av utvikleren, og oppfyller Apples ytelsesstandarder. Modellene som ikke er oppført ovenfor kan også brukes sammen med BMR103. Disse har derimot ingen sertifiseringer for oppfylging av Apples ytelsestandarder.

## Lade iPod/iPhone

1. Plasser iPod/iPhone på Universal Dock-justeringsmekanismen i iPod-dokkingrommet. Trykk på På/Av-knappen  for å slå på radioen.
2. Trykk på kildeknappen  inntil "iPod" vises på displayet. Hvis (batteri med lynsymbol) vises på iPod-skjermen, indikerer det at radioen lader det interne batteriet i din iPod/iPhone.

### Merk:




- 1) AM fungerer ikke under lading av din iPod/iPhone.

- 2) Når en vekselstrømsadapter er satt inn i radioen, kan iPod/iPhone lades uavhengig av om strømmen til iPod/iPhone eller radioen er på.
- 3) Når batteriet brukes som strømforsyning, kan iPod/iPhone bare lades når radioen har strøm.

## Navigere iPod-/iPhone-en

For å navigere iPod/iPhone-menyene og foreta valg eller endre innstillinger, bruk iPod/iPhone-kontrollene.






Radiokontrollene kan brukes for Meny/Velg, Forrige/Neste, Rask tilbakespuling/Rask fremoverspuling og Avspillings-/Pausefunksjoner

1. Bruk meny/info-knappen  til å navigere til høyere menynivåer på iPod-/iPhone-en.
2. Roter innstillingskontrollen  for å gå opp eller ned på menykjermen på iPod-/iPhone-en.
3. Trykk på innstillingskontrollen  for å velge uthevet alternativ på skjermmenyen.

### Merk:

Hvis dette elementet er et menyelement på lavere nivå, kan du navigere videre ved å trykke på innstillingskontrollen.

## Spille av en lydfil på iPod-/iPhone-en

1. Når du har funnet ønsket element, trykker du på innstillingskontrollen  på radioen for å starte en avspilling på iPod-en.
2. Juster volumet til ønsket nivå ved hjelp av innstillingskontrollen  på radioen.
  - Når du skal justere volumet, må du kontrollere at ordet "iPod" ikke blinker på skjermen.
  - Trykk på knappen for forhåndsinnstilling (1–5) når som helst hvis du vil at ordet "iPod" skal slutte å blinke.
3. Trykk på knappen Avspilling/Pause  (⏸) for å ta pause i avspillingen. Trykk på knappen Avspilling/Pause  (⏸) for å fortsette avspillingen igjen.
4. iPod-er har ikke stoppknapp (de benytter seg av pausefunksjonen). Når du vil spille av et alternativt valg, bruk iPod-menyene ved hjelp av knappen Avspilling/Pause  (⏸) for å stoppe avspillingen av nåværende element om nødvendig.
5. Dersom iPod-/iPhone-en var i ferd med å spille av, vil den slå seg på og fortsette avspillingen fra stedet der den ble stoppet.

### Merk:

BMR103 støtter kun musikkfiler, ikke videofiler.

### Merk:

Trykk på valgknappen når du har valgt Liste over videofiler.

## Søkefunksjon

1. Trykk på knappen Hurtig fremoverspuling (5) eller Tilbake-fremover (3) for å starte avspilling av neste/forrige spor.
2. Mens iPod-/iPhone-en spiller av, trykker du på knappene Hurtig fremoverspuling (5) eller Tilbake-frem (3) og holder dem nede for å bevege deg gjennom nåværende fil eller spor. Slipp opp knappen når ønsket punkt i filen eller sporet er nådd.
3. For å velge et spor i mappene, trykk på knappen Mappe Opp/Ned (1), (2) for å velge et spor i en annen mappe.

## Klokke og alarmer

### Stille inn tidsformat

Klokkeskjermen i hvilemodus og på skjermene for avspillingsmodus kan stilles inn til 12- eller 24-timersformat. Det valgte formatet brukes også under innstilling av alarmene.

1. Trykk på meny/info-knappen og hold den nede for å angi menyinnstillingen.
2. Roter innstillingskontrollen inntil "CLOCK xxH" (KLOKKE xxH) vises på displayet. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å angi innstillingen. Du vil se at tidsformatet begynner å blinke.
3. Roter innstillingskontrollen for å velge enten 12- eller 24-timersformat. Trykk på innstillingskontrollen for å bekrefte ditt valg av klokkeformat.

### Merk:

Dersom 12-timersformatet er valgt, vil radioen bruke 12-timersklokken for innstillingen.

### Stille inn klokkeslett og dato

1. Trykk på meny/info-knappen og hold den nede.
2. Roter innstillingskontrollen inntil "CLOCK ADJ" (JUST. KLOKKE) vises på displayet. Trykk på innstillingskontrollen for å angi innstillingen.
3. Timeinnstillingen på displayet vil begynne å blinke. Roter innstillingskontrollen for å velge time. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen. Roter innstillingskontrollen for å velge minutt. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen.
4. Roter innstillingskontrollen inntil "DATE ADJ" (JUST. DATO) vises på displayet. Trykk på innstillingskontrollen for å angi innstillingen.
5. Roter innstillingskontrollen for å velge år. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen. Roter innstillingskontrollen for å velge måned. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen. Roter innstillingskontrollen for å velge dato. Trykk

deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen.

## Radiodatasystem (RDS)

Når du stiller inn klokkeslettet med RDS-funksjonen, vil radioen synkronisere klokkeslettet når den stiller seg inn på en radiostasjon med RDS med CT-signaler.

1. Når du stiller deg inn på en stasjon som overfører RDS-data, skal du trykke på meny/info-knappen og holde den nede.
2. Roter innstillingskontrollen inntil "RDS CT" og et klokkesymbol vises på displayet. Trykk på innstillingskontrollen for å angi innstillingen.
3. Roter innstillingskontrollen inntil "RDS CT" vises på displayet. Trykk på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen. Klokkeslettet på radioen vil bli automatisk stilt inn i henhold til mottatte RDS-data.
4. Når handlingen er fullført, vil RDS-symbolet vises på LCD-displayet. Dette indikerer at radioens klokkeslett er RDS-klokkeslett. Radioens klokkeslett vil være gyldig i fem dager hver gang radioens klokkeslett synkroniseres med RDS CT.

## Stille inn alarmklokken

Din BMR103 har to alarmer som begge kan stilles inn til å vekke deg til AM/FM-radio eller signalalarm. Alarmene kan stilles inn mens enheten er i ventemodus, eller under avspilling.

### a. Stille inn radioalarmtiden:

1. Radioalarmen kan stilles inn enten når radioen er på eller av.
2. Trykk på og hold inne radioalarmknappen . Radioalarmsymbolet og Vis time blinker samtidig som det piper én gang.
3. Vri på innstillingskontrollen mens radioalarmsymbolet blinker for å velge time. Trykk deretter på innstillingskontrollen igjen for å bekrefte timeinnstillingen. Roter innstillingskontrollen for å velge minutt. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte minuttinnstillingen.
4. Vri på innstillingskontrollen, og displayet vil nå vise frekvensalternativene for alarmen. Dette er alarmalternativene:  
ONCE (ÉN GANG) – Alarmen vil lyde én gang  
DAILY (DAGLIG) – Alarmen vil lyde hver dag  
WEEKDAY (UKEDAG) – Alarmen vil bare lyde på ukedager  
WEEKEND (HELG) – Alarmen vil bare lyde i helger  
Trykk på innstillingskontrollen for å bekrefte innstillingen.
5. Vri på innstillingskontrollen mens radioalarmsymbolet blinker for å velge ønsket stasjon og kanal du vil

våkne til. Trykk deretter på innstillingskontrollen igjen for å bekrefte valget.

6. Roter innstillingskontrollen for å velge lydnivået. Trykk deretter på innstillingskontrollen for å bekrefte lydstyrken. Nå er du ferdig med å stille inn radioalarmen.

**Merk:**







Dersom en ny radioalarmstasjon ikke velges, vil siste alarmstasjon bli valgt.

**Merk:**

Hvis den valgte AM-/FM-alarmstasjonen ikke er tilgjengelig når alarmen utløses, brukes signalalarmen istedet.

**b. Stille inn HWS (Humane Wake System)-signalalarmen:**

En pipetone vil aktiveres når HWS-signalalarmen velges. Alarmpipet blir kortere for hvert 15. sekund i ett minutt, fulgt av ett minuts stillhet før syklusen gjentas.

1. Signalalarmen kan stilles inn enten når radioen er på eller av.
2. Trykk på og hold inne signalalarmknappen . Symbolet og Vis time blinker samtidig som det piper én gang.
3. Vri på innstillingskontrollen  mens signalalarmsymbolet  blinker for å velge time. Trykk deretter på innstillingskontrollen  igjen for å bekrefte timeinnstillingen. Roter innstillingskontrollen  for å velge minutt. Trykk deretter på innstillingskontrollen  for å bekrefte minuttinnstillingen.
4. Vri på innstillingskontrollen, og displayet vil nå vise frekvensalternativene for alarmen.

Dette er alarmalternativene:

ONCE (ÉN GANG) – Alarmen vil lyde én gang

DAILY (DAGLIG) – Alarmen vil lyde hver dag

WEEKDAY (UKEDAG) – Alarmen vil bare lyde på ukedager


WEEKEND (HELG) – Alarmen vil bare lyde i helger

Trykk på innstillingskontrollen  for å bekrefte innstillingen.


**Merk:**

Det er ikke volumjustering på signalalarmen.






## Når alarmen lyder

For å avbryte alarmfunksjonen trykker du på På/Av-knappen .

## Deaktivere/avbryte alarmer





For å deaktivere en aktiv alarm, enten trykk på På/Av-knappen  eller trykk på alarmknappen og hold den nede for å avbryte alarmen.

## Slumrefunksjon

1. Når alarmen lyder, vil alarmen bli slått av i fem minutter hvis du trykker på en hvilken som helst knapp bortsett fra På/Av-knappen. "SNOOZE" (SLUMRE) vil vises på displayet.
2. For å justere stilletiden for slumresignalfunksjonen, trykk på meny/info-knappen  og hold den nede. Nå kan du angi menyinnstillingen.
3. Roter innstillingskontrollen  inntil "SNOOZE X" (SLUMRE X) vises på displayet. Trykk deretter på innstillingskontrollen  for å angi innstillingen. Roter innstillingskontrollen  for å justere stilletiden til 5, 10, 15 eller 20 minutter for slumresignalfunksjonen.
4. For å avbryte slumresignalfunksjonen mens alarmen er i bero, trykk på På/Av-knappen .







## Søvnsignalfunksjon

Radioen kan stilles inn til å slå seg av automatisk etter en forhåndsinnstilt tid. Søvnsignalfunksjonen kan stilles inn på 60, 45, 30, 15, 120 eller 90 minutter.

1. Trykk på På/Av-knappen  og hold den nede for å angi innstillingen for søvnsignalfunksjonen. "SLEEP XX" (SØVN XX) vil vises på displayet.
2. Fortsett å holde På/Av-knappen  nede. Alternativene for søvnsignalfunksjonen vil nå vises på displayet. Stopp inntil ønsket innstilling for søvnsignalfunksjonen vises på displayet. Innstillingen vil bli lagret, og LCD-skjermen vil gå tilbake til normal visning.
3. Radioen vil slås av automatisk etter at den forhåndsinnstilte tiden for søvnsignalfunksjonen har gått ut. Symbolet for søvnsignalfunksjonen  vil vises på displayet. Dette indikerer at søvnsignalfunksjonen er aktiv.
4. For å avbryte søvnsignalfunksjonen før den forhåndsinnstilte tiden har gått ut, trykk ganske enkelt på På/Av-knappen  for å slå av enheten manuelt.



## Lydstyrke

På høye og lave frekvenser kan du få kompensasjon på din BMR103 ved å justere funksjonen for lydstyrke.

1. Trykk på meny/info-knappen  og hold den nede for å angi menyinnstillingen.
2. Roter innstillingskontrollen  inntil "LOUD ON" (LYD PÅ) eller "LOUD OFF" (LYD AV) vises på displayet. Trykk på innstillingskontrollen  for å angi innstillingen.
3. Roter innstillingskontrollen for  å velge PÅ og slå på lydfunksjonen. Trykk deretter på innstillingskontrollen  for å bekrefte innstillingen.
4. For å slå av lydfunksjonen, velg AV. Trykk deretter på innstillingskontrollen  for å bekrefte innstillingen.

## Hjelpeinngang

Det følger med to hjelpeinnganger på 3,5 mm i stereo. Én befinner seg foran på radioen – den andre er AUX IN 2, som befinner seg i batterirommet.

1. Trykk på og slipp Kildeknappen  flere ganger inntil AUX IN 2 vises.
2. Koble til en ekstern lydkilde (for eksempel iPod, MP3-spiller eller CD-spiller) til hjelpeinngangen.
3. Juster voluminnstillingen på din iPod, din MP3-spiller eller din CD-spiller for å sikre et passende signalnivå fra spilleren. Bruk deretter innstillingskontrollen  på radioen for å kunne lytte på et behagelig nivå.

## VEDLIKEHOLD

### FORSIKTIG:

- Aldri bruk gasolin, bensin, tynner, alkohol eller lignende. Det kan føre til misfarging, deformering eller sprekkdannelse.

## Spesifikasjoner:

Strømkrav	
Vekselstrømsadapter	DC12 V/1200 mA, midtre pinne positiv
Batteri	UM-3 (AA-størrelse) x 2 (reservebatteri) Klasebatteri: 7,2 V – 18 V Glidebatteri: 9,6 – 18 V
Frekvensområde	FM 87,50 – 108 MHz (0,05 MHz/trinn) AM (MW) 522 – 1629 kHz (9 kHz/trinn)
Kretsløpsfunksjon	
Høytaler	3 tommer 8 ohm
Utgangseffekt	7,2 V: 0,5 W x 2, 9,6 V: 1 W x 2, 10,8 V: 1,2 W x 2, 12 V: 1,5 W x 2, 14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2
Inngangsterminal	3,5 mm dia. (AUX IN1/AUX IN2)
Antennesystem	FM: gummiantenne AM: stangantenne
Dimensjoner (B x H x D) i mm	280 x 302 x 163
Vekt	4,2 kg (uten batteri)

## SUOMI (Alkuperäiset ohjeet)

### Merkkien selitykset

Laitteessa on käytetty seuraavia symboleja. Varmista ennen käyttöä, että ymmärrät niiden merkityksen.



Lue käyttöohje.



Cd  
Ni-MH  
Li-Ion

Koskee vain EU-maita

Älä hävitä sähkölaitteita tai akkuja kotitalousjätteen mukana!

Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskevan eurooppalaisen direktiivin 2002/96/EY ja paristoja ja akkuja sekä käytettyjä paristoja ja akkuja koskevan direktiivin 2006/66/EY ja näiden maakohtaisten sovellusten mukaisesti käytetyt sähkölaitteet ja akut on toimitettava ongelmajätteen keräyspisteeseen ja ohjattava ympäristöstävälliseen kierrätykseen.

## Yleisnäkymän selitykset

### Säätimet:

1. iPod- ja iPhone-telakka
2. Virtapainike ja uniajastin
3. Ohjelmalahdepainike
4. Radioherätys
5. Summeriherätys
6. Esivalitut asemat ja toistopainikkeet
7. Valikko- ja infopainike
8. Äänenvoimakkuus-, viritys- ja valintasäädin
9. DC IN -liitäntä
10. AUX IN 1 -liitäntä
11. LCD-näyttö
12. Kahva
13. Piiska-antenni
14. Akkutilan lukitsin
15. Kaiutin
16. Akkutila (sisältää pää- ja varmistusakun)
17. Tuloliitäntä (AUX IN 2)
18. Akkutila (sisältää pää- ja varmistusakun)
19. Punainen ilmaisin
20. Painike
21. Akku
22. Pidiketanko

### LCD-näyttö:

- A. Radioherätys
- B. Summeriherätys
- C. Stereosymboli
- D. Akun loppumisen ilmaisin
- E. Kello
- F. Taajuus
- G. RDS (Radio data system) -ilmaisin
- H. Unitila
- I. Kellon AM/PM (aamu-/iltapäivä)

## TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

### ⚠️ VAROITUS:

Sähkötyökaluja käytettäessä on tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisriskin pienentämiseksi huolehdittava aina muun muassa seuraavista perusvaroitustoista:

1. Lue tämä käyttöopas ja laturin käyttöopas huolellisesti ennen käyttöä.
2. Puhdista laite vain kuivalla liinalla.
3. Älä asenna lämmönlähteiden, esimerkiksi lämpöpatterien, lämmityskanavien, uunien tai muiden lämpöä tuottavien laitteiden (esimerkiksi vahvistimien) lähelle.
4. Käytä vain valmistajan suosittelemia lisävarusteita ja laitteita.
5. Irrota laitteen virtajohto pistorasiasta ukkosmyrskyn ajaksi tai jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
6. Kiinteällä tai irrallisella akulla varustetun akkukäyttöisen työmaaradion saa ladata vain kyseiselle akulle tarkoitettulla laturilla. Tietyn tyyppiselle akulle sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalovaaran, jos sitä käytetään toisentyyppisen akun kanssa.
7. Käytä akkukäyttöistä työmaaradiota vain valmistajan ohjeiden mukaisten akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa tulipalon.
8. Kun akku ei ole käytössä, pidä se erillään metalliesineistä, esimerkiksi paperiliittimistä, kolikoista, avaimista, nauloista, ruuveista ja muista pienistä metalliesineistä, jotka voivat aiheuttaa oikosulun napojen välille. Akun napojen oikosulkeminen voi aiheuttaa palovamman tai tulipalon.
9. Vältä vartalokoketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin, liesiin ja jääkaappeihin. Sähköiskun vaara kasvaa, jos vartalosi on maadoitettu.
10. Akusta voi vuotaa nestettä, jos sitä käsitellään väärin. Vältä kosketusta. Jos nestettä pääsee iholle vahingossa, huuhtele iho vedellä. Jos nestettä pääsee silmiin, hakeudu lääkärin hoitoon. Akkunesteet voivat ärsyttää ihoa tai aiheuttaa palovammoja.
11. Laitteen virta katkaistaan irrottamalla virtajohto, ja sen on oltava aina käytettävissä.

## LISÄTURVAOHJEITA

## SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET

### AKKU

1. Ennen akun käyttöönottoa tutustu kaikkiin laturissa (1), akussa (2) ja akkukäyttöisessä tuotteessa (3) oleviin varoitusteksteihin.
2. Älä pura akkua.
3. Jos akun toiminta-aika lyhenee merkittävästi, lopeta akun käyttö. Seurauksena voi olla ylikuumeneminen, palovammoja tai jopa räjähdys.
4. Jos elektrolyyttiä pääsee silmiin, huuhtele puhtaalla vedellä ja hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon. Seurauksena voi olla sokeutuminen.
5. Älä saata akkua oikosulkuun:

- (1) Älä koske akun napoihin millään sähköä johtavalla materiaalilla.
  - (2) Älä säilytä akkua yhdessä muiden metalliesineiden, kuten naulojen, kolikoiden yms. kanssa.
  - (3) Älä altista akkua vedelle tai sateelle. Akun oikosulku voi aiheuttaa voimakkaan sähkövirran, palovammoja ja jopa laitteen rikkoutumisen.
6. Älä säilytä laitetta ja akkua paikassa, jossa lämpötila voi nousta 50 °C:seen tai sitäkin korkeammaksi.
  7. Älä hävitä akkua polttamalla, vaikka se olisi pahoin vaurioitunut tai täysin loppuun kulunut. Avotuli voi saada akun räjähtämään.
  8. Varo kolhimasta tai pudottamasta akkua.
  9. Älä käytä vahingoittunutta akkua.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle ja iPod touch ovat Apple Inc:n tavaramerkkejä, jotka on rekisteröity Yhdysvalloissa ja muissa maissa.

"Made for iPod" ja "Made for iPhone" tarkoittavat, että elektroninen lisälaitte on suunniteltu kytkettäväksi iPodiin tai iPhoneen ja että sen kehittäjä on testannut laitteen olevan Applen suorituskykystandardien mukainen. Apple ei vastaa tämän laitteen toimivuudesta tai siitä, että laite on turvallisuusmääräysten ja muiden säädösten mukainen. Huomaa, että tämän laitteen käyttäminen iPodin tai iPhoneen kanssa voi vaikuttaa langattoman tiedonsiirron toimintaan.

## Akun asennus

### Huomautus:



Varmistusakkujen säilyttäminen lokerossa estää esiasetetttujen asemien tietojen häviämisen.

1. Vapauta akkutila vetämällä akkutilan lukitsin ulos. Laitteessa on pääakkutila ja varmistusakkutila. **(kuvat 2 & 3).**
2. Irrota varmistusakkutilan kansi ja aseta kaksi uutta UM-3-akkua (AA-koko). Varmista, että akkujen napaisuus on oikea kuvassa esitetyllä tavalla. Laita akkutilan kansi takaisin paikalleen.
3. Kun varmistusakut ovat paikallaan, aseta työmaaradion virtalähteenä toimiva pääakku paikalleen. Työmaaradioon sopivat akut on lueteltu seuraavassa taulukossa.

Seuraavissa taulukoissa kerrotaan käyttäjät yhdellä latauksella radiotilassa ja iPod- tai iPhone-tilassa.

Akun jännite						KUN KAIUTTIMEN LÄHTÖTEHO ON 50 mW + 50 mW yksikkö: tunti		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	Radio- tai AUX-tilassa	iPod-tilassa	iPhone- tilassa
BL7010						NOIN 5,5	NOIN 4,0	NOIN 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	NOIN 7,0	NOIN 6,0	NOIN 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A					
	9102		1202	1422	1822	NOIN 11,0	NOIN 10,0	NOIN 6,0
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	NOIN 14,0	NOIN 13,0	NOIN 9,0
				BH1427		NOIN 15,0	NOIN 13,5	NOIN 10,0
	9135		1235	1435	1835	NOIN 16,5	NOIN 15,0	NOIN 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433		NOIN 18,0	NOIN 16,5	NOIN 12,0
	BH9033A		BH1233C					

**Huomautus:** Akkujen käyttöaikoja koskeva taulukko on vain viitteellinen. Todellinen käyttöaika voi vaihdella akun tyyppin ja käytössä olevan iPod- tai iPhone-mallin mukaan.

-  : Ryhmäakku  
 : Liukulukitusakku



**VAROITUS:**  
**Älä käytä kahta pääakkua samanaikaisesti.**

### 3-1. Liukulukitusakun kiinnitys ja irrotus (kuva 4)

- Kiinnitä akku sovittamalla akun kieleke rungon uraan ja työntämällä akku sitten paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti niin, että kuulet sen napsahdavan paikoilleen.
- Jos painikkeen yläpuolella näkyy punainen ilmaisin, akku ei ole lukkiutunut täysin paikoilleen. Työnnä akku pohjaan asti, niin että ilmaisin ei enää näy. Jos akku ei ole kunnolla paikallaan, se voi pudota työkalusta ja aiheuttaa vammoja joko käyttäjälle tai sivullisille.
- Älä käytä voimaa, kun kiinnität akkua paikalleen. Jos akku ei mene paikalleen helposti, se on väärässä asennossa.
- Irrota akku vetämällä se ulos työkalusta painaen samalla akun etupuolella olevaa painiketta tai molemmilla puolilla olevia painikkeita.

**VAROITUS:**  
**Älä käytä kahta pääakkua samanaikaisesti.**

### 3-2. Ryhmäakun kiinnitys ja irrotus (kuvat 5 - 9)

- Vedä pidiketangosta siten, että akun voi asettaa paikalleen.
  - Akku kiinnitetään sovittamalla akun kieleke kotelon uraan ja työntämällä se sitten paikoilleen.
  - Vapauta pidiketanko.
  - Jos haluat irrottaa akun, vedä pidiketangosta ja ota akku pois laitteesta.
4. Palauta akkutilan lukitsin alkuperäiseen asentoonsa.
5. Tehon pieneminen, äänen vääristyminen tai katkeileminen ja näyttöön tuleva akun loppumisen ilmaisin  ovat merkkejä siitä, että pääakku on vaihdettava.
- Huomautus:**  
 Akkua ei voi ladata laitteen mukana toimitetulla verkkovirtasovittimella.
6. Kun näyttöön tulee akun loppumisen ilmaisin  ja siinä vilkkuu kirjain E, varmistusakut on vaihdettava.

## Piiska-antennin asentaminen (kuvat 10 & 11)

Asenna piiska-antenni kuvassa esitetyllä tavalla.

### Huomautus:

Akkutilassa on säilytyspaikka irrotetulle antennille.





## Mukana toimitetun verkkovirtasovittimen käyttö (kuva 12)

Irrota kuminen suojus ja työnnä sovittimen pistoke työmaaradion etupuolella olevaan DC-liitäntään. Liitä sovitin tavalliseen pistorasiaan. Kun verkkovirtasovittinta käytetään, akkuvirta kytkeytyy automaattisesti pois käytöstä. Verkkovirtasovitin tulee irrottaa pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.




### Huomautus:

Jos verkkovirtasovitin aiheuttaa häiriöitä radion AM-taajuusalueella, siirrä työmaaradio yli 30 metrin päähän sovittimesta.



## Työmaaradion käyttö — AM/FM- viritys hakutoiminnolla

1. Kytke työmaaradioon virta painamalla virtapainiketta .
2. Valitse AM- tai FM-radio painamalla ohjelmälähdepainiketta .
3. Suorita automaattinen viritys pitämällä virityssäädintä  painettuna. Työmaaradio hakee asemia AM- tai FM-aaltoalueelta alkaen näytössä näkyvästä taajuudesta ja pysähtyy, kun se löytää aseman, jonka signaali on riittävän voimakas.
4. Näyttö päivittyy muutaman sekunnin kuluttua. Löydetyn signaalin taajuus tulee näkyviin näyttöön.
5. Jos haluat etsiä jonkin toisen aseman, pidä virityssäädintä  painettuna edellä kerrotulla tavalla.
6. Kun työmaaradio pääsee aaltoalueen loppuun, se aloittaa haun uudelleen aaltoalueen alusta.
7. Säädä tarvittaessa äänenvoimakkuutta kiertämällä virityssäädintä .
  - Kun säädät äänenvoimakkuutta, varmista, että FM/AM EI vilku näytössä.
  - Jos AM/FM vilkkuu näytössä, voit viritää asemia manuaalisesti (katso lisätietoja luvusta "Manuaalinen AM-/FM-  
viritys").
8. Voit katkaista työmaaradiosta virran painamalla virtapainiketta .

## Manuaalinen AM-/FM- viritys




1. Kytke työmaaradioon virta painamalla virtapainiketta .
2. Valitse AM- tai FM-radio painamalla ohjelmälähdepainiketta .
3. Paina virityssäädintä . Näytön FM- tai AM-teksti alkaa vilkkua.
  - FM tai AM vilkkuu noin 10 sekunnin ajan. Tänä aikana vain manuaalinen viritys on mahdollista.
  - Jos haluat säätää äänenvoimakkuutta, kun FM tai AM vilkkuu, lopeta vilkkuminen painamalla

virityssäädintä ja säädä äänenvoimakkuutta kiertämällä virityssäädintä.

4. Viritä haluamasi asema kiertämällä virityssäädintä . FM-aaltoalueella taajuus vaihtuu 100/50 kHz:n välein, AM-aaltoalueella 9 kHz:n välein.
5. Kun työmaaradio pääsee aaltoalueen loppuun, se aloittaa haun uudelleen aaltoalueen alusta.
6. Säädä tarvittaessa äänenvoimakkuutta kiertämällä virityssäädintä .


## Asemien esivalinta AM-/FM- tilassa.

AM- ja FM-radiossa on kummassakin 5 esivalittua asemaa. Niitä käytetään samalla tavalla kummallakin aaltoalueella.

1. Kytke työmaaradioon virta painamalla virtapainiketta .
2. Valitse haluamasi aaltoalue painamalla ohjelmälähdepainiketta . Viritä haluamasi radioasema edellä kerrotulla tavalla.
3. Pidä haluamaasi esivalintapainiketta (1–5)  painettuna, kunnes näytössä näkyvä taajuuden perässä esimerkiksi "P4". Asema tallennetaan valitsemaasi esivalintanumeroon. Toista nämä toimet tarvittaessa muiden esivalintapainikkeiden kohdalla.
4. Jos painikkeeseen on jo liitetty jokin esivalittu asema, edellä kerrottu toimenpide korvaa sen.

## Näytön tilat — FM

Työmaaradiossa on erilaisia näyttövaihtoehtoja FM-radiotilassa.




1. Saat näkyviin kuuntelemasi aseman RDS-tiedot painamalla toistuvasti valikko- ja infopainiketta .
  - a. Aseman nimi Näyttää parhaillaan kuunneltavan aseman nimen.
  - b. Ohjelmatyyppi Näyttää kuunneltavan aseman tyyppin, esimerkiksi Pop, Klassinen, Uutiset jne.
  - c. RT-teksti Näyttää radion tekstiviestit, esimerkiksi uutisotsikot.
  - d. Vuosi/Päivä Näyttää vuoden ja viikonpäivän työmaaradion päivämääräasetuksen mukaisesti.
  - e. Pvm/Päivä Näyttää päivämäärän ja viikonpäivän työmaaradion päivämääräasetuksen mukaisesti.
  - f. Taajuus Näyttää parhaillaan kuunneltavan FM-radioaseman taajuuden.

## FM stereo (automaattinen)/mono




Jos kuunneltavan FM-radioaseman signaali on heikko, siinä saattaa kuulua kohinaa. Tätä kohinaa on mahdollista



vähentää vaihtamalla radio käyttämään pakotetusti monovastaanottoa stereovastaanoton sijaan.

1. Valitse tarvittaessa FM-aaltoalue painamalla ohjelmälähdepainiketta  ja viritä haluamasi FM-asema edellä kerrotulla tavalla.
2. Avaa valikkoasetukset pitämällä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
3. Kierrä viritysäädintä , kunnes FM automaattinen/mono -asetus näkyy näyttössä. Jos asetus on Automaattinen, vaihda asetukseksi Mono kohinan vähentämiseksi. Valitse vaihtoehto painamalla viritysäädintä.

## Esivalittujen asemien valitseminen AM-/FM-tilassa.

1. Kytke työmaaradioon virta painamalla virtapainiketta .
2. Valitse AM- tai FM-radio painamalla ohjelmälähdepainiketta .
3. Paina haluamaasi esivalintapainiketta , jolloin radio viritetty esivalintamuistiin tallennetulle taajuudelle.

## iPod-telakointi

Työmaaradiossa on iPod-telakointimahdollisuus, jonka avulla voit toistaa iPod- tai iPhone-laitteeseesi tallennettuja digitaalisia äänitiedostoja. Työmaaradio käyttää iPod Universal Dock -sovittinta, joka on tarkoitettu käytettäväksi iPod- ja iPhone-laitteiden kanssa. Uusimmat iPod/iPhone-mallit on varustettu Universal Dock -sovittimilla, jotka varmistavat, että iPod/iPhone kohdistuu sähköliittimeen oikein.


### Tärkeää:

**Työmaaradio ei tue kolmannen sukupolven iPod-soittimia (valmistettu 2003 - 2004). Älä käytä iPod-soitinta työmaaradiion kanssa ilman tarvittavaa sovitinta, sillä se voi vaurioittaa iPod-soitinta.**

### Huomautus:

- 1) Työmaaradio voi kytkeä kaikki seuraavat mallit, mutta ei iPod shufflea: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic.
- 2) Valmistaja on luokitellut edellä luetellut mallit yhteensopiviksi Applen toimivuusvaatimusten mukaisesti. Myös muut mallit voivat toimia BMR103-työmaaradiion kanssa. Niiden yhteensopivuutta ei kuitenkaan ole testattu Applen vaatimusten mukaisesti.

## iPodin tai iPhoneen lataaminen

1. Aseta iPod/iPhone Universal Dock -sovittimeen iPod-telakointiasemassa. Kytke työmaaradioon virta painamalla virtapainiketta .




2. Paina ohjelmälähdepainiketta , kunnes näytössä näkyy teksti "iPod". Jos iPod-soittimen näytössä näkyy (akku ja salama), työmaaradio lataa "iPodin/iPhonen" sisäistä akkua.

### Huomautus:

- 1) AM ei toimi iPodin/iPhonen lataamisen aikana.
- 2) Kun työmaaradio on kytketty verkkovirtasovittimeen, iPodin/iPhonen voi ladata, vaikkei työmaaradioon tai iPodin/iPhoneen ole kytketty virtaa.
- 3) Jos virtalähteenä on akku, iPodin/iPhonen voi ladata vain, jos radioon on kytketty virta.

## iPod/iPhone-valikoiden selaaminen






Jos haluat selata iPodin/iPhonen valikoita ja tehdä siinä valintoja tai muuttaa asetuksia, käytä iPodin/iPhonen säätimiä. Työmaaradiion säätimillä voi käyttää valikko/valinta-, edellinen/seuraava-, pikasiirto eteen/taakse- ja toisto/tauko-toimintoja.

1. Valikko- ja infopainikkeella  voit siirtyä ylemmälle valikkotasolle iPodissa/iPhonessa.
2. Viritysäädintä  kiertämällä voit siirtyä iPodin/iPhonen valikkonäytössä ylös- tai alaspäin.
3. Viritysäädintä  painamalla voit valita näyttövalikossa korostettuna näkyvän vaihtoehdon.

### Huomautus:

Jos haluat kohde on alemmalla valikkotasolla, voit siirtyä sinne painamalla viritysäädintä.

## iPodiin/iPhoneen tallennetun äänitiedoston toistaminen

1. Kun olet löytänyt haluamasi kohteen, aloita sen toisto iPodissa painamalla viritysäädintä .
2. Voit säätää äänenvoimakkuutta työmaaradiion viritysääditimellä .
  - Varmista ennen äänenvoimakkuuden säätämistä, ettei teksti "iPod" vilku näytössä.
  - Jos haluat lopettaa "iPod"-tekstin vilkkumisen, paina esivalintapainiketta (1–5).
3. Jos haluat keskeyttää toiston hetkeksi, paina toisto/tauko-painiketta  (4). Kun haluat jatkaa toistamista, paina toisto/tauko-painiketta  (4) uudelleen.
4. iPod-soittimissa ei ole pysäytyspainiketta (ne käyttävät taukotoimintoa sen sijaan). Jos haluat toistaa jonkin toisen valinnan, tee valinta iPod-valikoiden kautta ja lopeta tarvittaessa kohteen toistaminen toisto/tauko-painikkeella  (4).
5. Jos iPodin/iPhonen toisto oli käytössä, se kytkeytyy päälle ja jatkaa toistamista kohdasta, johon se pysäytettiin.







## Huomautus:

BMR103 ei tue videotiedostoja, vain musiikkitiedostoja.

## Huomautus:

Jos videotiedostoluettelo on valittu, paina valintapainiketta.






## Hakutoiminto

1. Voit aloittaa seuraavan tai edellisen kappaleen toistamisen painamalla joko pikasiirto eteen  (⏩) - tai pikasiirto taakse  (⏪) -painiketta.
2. Jos haluat siirtyä eteen- tai taaksepäin nykyisessä tiedostossa tai kappaleessa, pidä pikasiirto eteen  (⏩) - tai pikasiirto taakse  (⏪) -painiketta painettuna iPod/iPhone-toiston aikana, kunnes tulet haluamaasi kohtaan.
3. Jos haluat valita haluamasi kappaleen eri kansioista, paina edellinen/seuraava kansio  (⏮),  (⏭) -painiketta ja valitse haluamasi kappale uudesta kansioista.

## Kello ja herätykset

### Ajan näyttömuodon asettaminen










Valmiustilassa ja toistotilassa näkyvän kelloaika voi näkyä joko 12 tai 24 tunnin muodossa. Valittua muoto käytetään myös herätyksen asettamisessa.







1. Avaa valikkoasetukset pitämällä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
2. Kierrä viritysäädintä , kunnes näytössä näkyy "CLOCK xxH", ja valitse asetus painamalla viritysäädintä . Ajan näyttömuoto alkaa viikkua näytössä.
3. Valitse joko 12 tunnin tai 24 tunnin muoto kiertämällä viritysäädintä . Vahvista kellonajan näyttömuoto painamalla viritysäädintä .

## Huomautus:

Jos 12 tunnin kello valitaan, työmaaradiossa käytetään asetuksena 12 tunnin kelloa.

### Kellonajan ja päivämäärän asettaminen

1. Pidä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
2. Kierrä viritysäädintä , kunnes näytössä näkyy "CLOCK ADJ". Valitse asetus painamalla viritysäädintä .
3. Tuntilukema alkaa viikkua näytössä. Valitse haluamasi tuntilukema kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista valinta painamalla viritysäädintä . Valitse haluamasi minuuttilukema kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista valinta painamalla viritysäädintä .
4. Kierrä viritysäädintä , kunnes näytössä näkyy "DATE ADJ". Valitse asetus painamalla viritysäädintä .

5. Valitse haluamasi vuosi kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista valinta painamalla viritysäädintä . Valitse haluamasi kuukausi kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista valinta painamalla viritysäädintä . Valitse haluamasi päivämäärä kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista valinta painamalla viritysäädintä .

### Radio Data System (RDS)







Jos asetat kellonajan RDS-toiminnolla, työmaaradio kellonaika synkronoituu, kun radio viritetään RDS CT -signaaleja lähettävän aseman taajuudelle.


1. Kun radio on viritetty RDS-tietoja lähettävän aseman taajuudelle, pidä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
2. Kierrä viritysäädintä , kunnes näytössä näkyy teksti "RDS CT" ja kellosymboli. Valitse asetus painamalla viritysäädintä .
3. Kierrä viritysäädintä , kunnes näytössä näkyy teksti "RDS CT". Vahvista asetus painamalla viritysäädintä . Työmaaradio säätää kellonajan automaattisesti vastaanotettujen RDS-tietojen mukaisesti.
4. Kun toiminto on valmis, LCD-näyttöön tulee näkyviin RDS-kuvake, joka ilmaisee, että työmaaradion aika on RDS-kellonaika. Työmaaradion kellonaika on voimassa viiden päivän ajan siitä, kun kellonaika synkronoidaan RDS CT -signaalin kanssa.

## Herätyskellon asetus

BMR103-työmaaradiossa on kaksi herätystä, jotka kummatkin voi määrittää herättämään joko AM/FM-radio-ohjelmalla tai summerherätyksellä. Herätykset voi asettaa laitteen ollessa valmiustilassa tai toisto aikana.

### a. Radioherätyksen ajan asettaminen:

1. Radioherätys voidaan asettaa työmaaradion ollessa päällä tai pois päältä.
2. Pidä radioherätyspainiketta  painettuna. Radioherätyksen kuvake ja näytön tuntilukema alkaa vilkkua, ja työmaaradio antaa äänimerkin.
3. Kun radioherätyksen kuvake  vilkkuu, valitse haluamasi tuntilukema kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista tuntiasetus painamalla viritysäädintä  uudelleen. Valitse sitten haluamasi minuuttilukema kiertämällä viritysäädintä  ja vahvista minuuttiasetus painamalla viritysäädintä .
4. Kun kierrät viritysäädintä, herätyksen toistumisvaihtoehdot näkyvät näytössä. Vaihtoehdot ovat seuraavat:  
ONCE - herätysääni kuuluu kerran.  
DAILY - herätysääni kuuluu joka päivä.  
WEEKDAY - herätysääni kuuluu arkipäivisin.  
WEEKEND - herätysääni kuuluu viikonloppuisin.

Vahvasta asetus painamalla viretyssäädintä .

5. Kun radioherätyksen kuvake vilkkuu, valitse radioherätykselle haluamasi taajuusalue ja asema kiertämällä viretyssäädintä ja vahvasta valinta painamalla viretyssäädintä.
6. Valitse haluamasi äänenvoimakkuus kiertämällä viretyssäädintä ja vahvasta valittu äänenvoimakkuus painamalla viretyssäädintä. Radioherätys on nyt asetettu.

#### Huomautus:

Jos uutta radioherätysasemaa ei valita, työmaaradio ottaa käyttöön viimeksi valitun radioaseman.









#### Huomautus:

Jos herätykseen valittu AM/FM-asema ei ole käytettävissä herätyksen aikana, summeriherätys tulee käyttöön.

### b. HWS (Humane Wake System, inhimillinen herätysjärjestelmä) -summeriherätyksen asetus

HWS-summeriherätyksen valitseminen aktiivoi äänimerkin.

Herätysäänimerkki lyhenee 15 sekunnin välein minuutin ajan, minkä jälkeen on minuutin hiljaisuus ennen herätysjakson alkamista uudelleen alusta.

1. Summeriherätys voidaan asettaa työmaaradion ollessa päällä tai pois päältä.
2. Pidä summeriherätyspainiketta  - painettuna. Summeriherätyksen kuvake ja näytön tuntilukema alkaa vilkkua, ja työmaaradio antaa äänimerkin.
3. Kun summeriherätyksen kuvake  - vilkkuu, valitse haluamasi tuntilukema kiertämällä viretyssäädintä  ja vahvista tuntiasetus painamalla viretyssäädintä  uudelleen. Valitse sitten haluamasi minuuttilukema kiertämällä viretyssäädintä  ja vahvista minuuttiasetus painamalla viretyssäädintä .
4. Kun kierrät viretyssäädintä, herätyksen toistumisvaihtoehdot näkyvät näytössä.


Vaihtoehdot ovat seuraavat:

ONCE - herätysääni kuuluu kerran.

DAILY - herätysääni kuuluu joka päivä.

WEEKDAY - herätysääni kuuluu arkipäivisin.


WEEKEND - herätysääni kuuluu viikonloppuisin.

Vahvasta asetus painamalla viretyssäädintä .


#### Huomautus:

Summeriherätyksen voimakkuutta ei voi säätää.






## Kun herätysääni kuuluu

Jos haluat vaimentaa herätysäänen, paina virtapainiketta .

## Herätysten poistaminen käytöstä ja peruuttaminen





Voit poistaa aktiivisen herätyksen käytöstä painamalla virtapainiketta  tai peruuttaa herätyksen pitämällä vastaavaa herätyspainiketta painettuna.

## Torkku

1. Kun herätysääni kuuluu, muun kuin virtapainikkeen painaminen hiljentää herätysäänen viideksi minuutiksi. Näyttöön tulee teksti "SNOOZE".
2. Jos haluat säätää torkkuajastimen aikaa, avaa asetusvalikko pitämällä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
3. Kierrä viretyssäädintä , kunnes näytössä näkyy "SNOOZE X", ja valitse asetus painamalla viretyssäädintä . Säädä hiljennyksen kestoaikaa kiertämällä viretyssäädintä . Valittavissa olevat ajat ovat 5, 10, 15 ja 20 minuuttia.
4. Jos haluat peruuttaa torkkuajastimen, kun herätys on hiljennetty, paina virtapainiketta .






## Uniajastin


Työmaaradion voi määrittää sammumaan automaattisesti tietyn ajan kuluttua. Uniajastinasetuksiksi voi valita 60, 45, 30, 15, 120 tai 90 minuuttia.

1. Avaa valikkoasetukset pitämällä virtapainiketta  painettuna. Näyttöön tulee teksti "SLEEP XX".
2. Kun jatkat virtapainikkeen  painamista, uniajastimen arvot alkavat vaihdella näytössä. Kun haluamasi uniajastin aika näkyy näytössä, vapauta painike. Asetus tallentuu, ja LCD-näyttö palautuu normaalkiksi.
3. Työmaaradio sammuu automaattisesti valitun uniajastinajan kuluttua. Näyttöön tulee näkyviin uniajastinkuvake , joka ilmaisee, että uniajastin on käytössä.
4. Jos haluat peruuttaa uniajastimen ennen kuin koko asetettu aika on kulunut, voit poistaa sen käytöstä painamalla virtapainiketta .

## Loudness



Voit säätää ylä- ja alaaänten kuuluvuutta BMR103-työmaaradiossa Loudness-toiminnolla.

1. Avaa valikkoasetukset pitämällä valikko- ja infopainiketta  painettuna.
2. Kierrä viretyssäädintä , kunnes näytössä näkyy teksti "LOUD ON" tai "LOUD OFF". Valitse asetus painamalla viretyssäädintä .
3. Ota asetus käyttöön (ON) kiertämällä viretyssäädintä  ja vahvista valinta painamalla viretyssäädintä .

4. Jos haluat poistaa Loudness-toiminnon käytöstä, valitse OFF ja vahvista valinta painamalla vityssäädintä .

## Lisätuloliitännät

Laitteessa on kaksi 3,5 mm:n stereotuloliitännää. Toinen on työmaaradion etupaneelissa, toinen, AUX IN 2, akkutilassa.

1. Paina ohjelmalähdepainiketta  niin monta kertaa, että AUX IN 2 tulee näkyviin.
2. Kytke ulkoinen äänilaite (esimerkiksi iPod-, MP3- tai CD-soitin) tuloliitännään.
3. Säädä iPod-, MP3- tai CD-soittimen äänenvoimakkuustaso riittäväksi ja säädä se sitten kuuntelun kannalta sopivaksi työmaaradion vityssäätimellä .

## KUNNOSSAPITO

### HUOMIO:

- Älä koskaan käytä bensiniä, ohentimia, alkoholia tms. aineita. Muutoin pinta voi halkeilla tai sen värit ja muoto voivat muuttua.

## Tekniset tiedot:

Tehontarve	
Verkkovirtasovitin	DC 12 V 1 200 mA, plusnapa keskellä
Akku	UM-3 (AA-koko) x 2 varmistusta varten Ryhmäakku: 7,2–18 V Liukulukitusakku: 9,6–18 V
Taajuusalue	FM 87,50–108 MHz (0,05 MHz:n välein) AM 522–1 629 kHz (9 kHz:n välein)
Kytkentäominaisuudet	
Kaiutin	3 tuumaa 8 ohmia
Lähtöteho	7,2 V: 0,5 W x 2 9,6 V: 1 W x 2, 10,8 V: 1,2 W x 2 12 V: 1,5 W x 2 14,4 V: 2,2 W x 2 18 V: 3,5 W x 2
Tuloliitäntä	3,5 mm (AUX IN1/AUX IN2)
Antennijärjestelmä	FM: piiska-antenni AM: sauva-antenni
Mitat (L x K x S), mm	280 x 302 x 163
Paino	4,2 kg (ilman akkua)



4. Ja elektrolīts iekļūst acīs, izskalojiet tās ar tīru ūdeni un nekavējoties meklējiet ārsta palīdzību. Citādi varat zaudēt redzi.
5. Nesaslēdziet akumulatora kasetni īssavienojumā:
  - (1) Nepieskarieties spailēm ne ar kādu elektrību vadošu materiālu.
  - (2) Neuzglabājiet akumulatora kasetni kopā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, naglām, monētām utt.
  - (3) Nepakļaujiet akumulatora kasetni ūdens vai lietus iedarbībai. Akumulatora īssavienojums var izraisīt lielu strāvas plūsmu, pārkaršanu, iespējamus apdegumus un pat bojājumu.
6. Neuzglabājiet darbarīku un akumulatora kasetni vietās, kur temperatūra var sasniegt vai pārsniegt 50 °C (122 °F).
7. Nesadedziniet akumulatora kasetni pat tad, ja tā ir nopietni bojāta vai ir pilnīgi nolietota. Akumulatora kasetne ugunī var eksplodēt.
8. Uzmanieties, lai nenomestu vai nesasistu akumulatoru.
9. Neizmantojiet bojātu akumulatoru.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle un iPod touch ir Apple Inc. prečzīmes, kas reģistrētas ASV un citās valstīs.

Uzraksti „Made for iPod” un „Made for iPhone” nozīmē, ka elektronisko piederumu ir īpaši paredzēts pievienot attiecīgi iPod vai iPhone, un ražotājs ir apstiprinājis atbilstību Apple darbības standartiem. Apple nav atbildīgs par šīs ierīces darbību vai tās sadarbību ar drošības standartiem un regulatīvajām normām. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī piederuma izmantošana ar iPod vai iPhone var ietekmēt bezvadu veikspēju.

## Akumulatora un bateriju ievietošana

### Piezīme:



Rezerves bateriju turēšana nodalījumā novērs iepriekšnoteiktajās atmiņas vietās noglabāto datu pazūšanu.

1. Atvelciet akumulatora nodalījuma slēdzēju, lai atvērtu akumulatora nodalījumu. Ir galvenā akumulatora bloka nodalījums un rezerves bateriju nodalījums. **(2. un 3. att.)**
2. Noņemiet rezerves bateriju nodalījuma vāku un ievietojiet 2 jaunas baterijas UM-3 (AA izmērs). Pārliecinieties, vai baterijas ir ar pareizo polaritāti, kā parādīts nodalījuma iekšpusē. Uzlieciet atpakaļ akumulatora vāku.
3. Pēc rezerves bateriju ielikšanas, ievietojiet galveno akumulatora bloku, kas paredzēts radio. Šim radio piemērotie akumulatoru bloki norādīti tabulā turpmāk.

Turpmāk redzamajās tabulās norādīti ekspluatācijas laiki, vienu reizi uzlādējot, radio režīmā/iPod iPhone režīmā.

Akumulatora kasetnes spriegums						PIE SKALĒRUŅA IZEJAS = 50 mW + 50 mW vienība: stunda		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	Radio vai AUX	iPod režīmā	iPhone režīmā
BL7010						APM. 5,5	APM. 4,0	APM. 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	APM. 7,0	APM. 6,0	APM. 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A					
	9102		1202	1422	1822	APM. 11,0	APM. 10,0	APM. 6,0
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	APM. 14,0	APM. 13,0	APM. 9,0
				BH1427		APM. 15,0	APM. 13,5	APM. 10,0
	9135		1235	1435	1835	APM. 16,5	APM. 15,0	APM. 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433				
	BH9033A		BH1233C			APM. 18,0	APM. 16,5	APM. 12,0

**Piezīme:** Iepriekš norādītie akumulatora ekspluatācijas laiki ir sniegti uziņai. Reālie ekspluatācijas laiki var atšķirties atkarībā no izmantotā akumulatora veida un iPod/iPhone modeļa.

-  : bloka akumulators  
 : slīdes akumulators


**⚠ BRĪDINĀJUMS:**  
**Vienlaicīgi neizmantojiet divus galvenos akumulatorus.**

### 3-1. Slīdes akumulatora kasetnes ielikšana vai izņemšana (4. att.)

- Lai uzstādītu akumulatora kasetni, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rievu ietvarā un iebīdi to vietā. Vienmēr bīdiot to iekšā līdz klikšķim, kas nozīmē, ka tā ir pareizi uzstādīta.
- Ja pogas augšējā daļā ir redzams sarkans indikators, tas nozīmē, ka tā nav pilnīgi fiksēta. Ievietojiet to tā, lai sarkanais indikators nebūtu redzams. Pretējā gadījumā tā var nejauši izkrist no darbarīka un radīt jums vai apkārtējiem ievainojumu.
- Ievietojot akumulatora kasetni, nespiediet to ar spēku. Ja kasetne neslīd ietvarā viegli, tā nav pareizi ielikta.
- Lai izņemtu kasetni, velciet to ārā no darbarīka, pārbīdot kasetnes priekšpusē esošo pogu vai nospiežot kasetnes abās pusēs esošās pogas.


**⚠ BRĪDINĀJUMS:**  
**Vienlaicīgi neizmantojiet divus galvenos akumulatorus.**

### 3-2. Bloka akumulatora kasetnes ielikšana vai izņemšana (5-9. att.)

- Pavelciet atbalsta stieni, lai akumulatoru varētu ievietot spailē.
- Lai ievietotu akumulatora kasetni, salāgojiet mēlīti uz akumulatora kasetnes ar rievu ietvarā un iebīdiot to vietā.
- Atļaidiet atbalsta stieni.
- Lai izņemtu akumulatora kasetni, pavelciet atbalsta stieni un izņemiet akumulatoru no spailēs.
- Novietojiet akumulatora nodalījuma slēdzēju sākotnējā stāvoklī.
- Samazināta jauda, skaņas kropļojumi un skaņas traucējumi, vai izlādēta akumulatora zīme , kas tiek parādīta displejā, ir pazīmes, ka jānomaina galvenais akumulatora bloks.

#### **Piezīme:**

Akumulatora bloku nevar uzlādēt ar komplektā iekļauto maiņstrāvas barošanas adapteri.

- Kad tiek parādīta izlādēta akumulatora zīme  un mirgo „E”, jānomaina rezerves baterijas.

## Lokanās stieņa antenas uzstādīšana (10. un 11. att.)

Uzstādiēt lokano stieņa antenu, kā parādīts attēlā.

### Piezīme:

Akumulatora nodalījumā ir vieta noņemtās antenas uzglabāšanai.







## Komplektā iekļautā maiņstrāvas barošanas adaptera izmantošana (12. att.)

Noņemiet gumijas aizsargierīci un ievietojiet adaptera kontaktakšņu radio priekšpusē esošajā līdzstrāvas kontaktligzdā. Iespraudiet adapteru standarta tīkla kontaktligzdas izejā. Kad izmanto adapteru, akumulators tiek automātiski atvienots. Maiņstrāvas adapters jāatvieno no barošanas, ja tas netiek lietots.



### Piezīme:




Ja radio AM frekvenču joslā adapters rada traucējumus, novietojiet radio no maiņstrāvas adaptera attālumā, kas lielāks par 30 cm.

## Radio ekspluatācija — AM/FM staciju regulēšana ar skenēšanu

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet avota pogu , lai atlasītu AM vai FM radio režīmu.
3. Turiet nospiestu regulēšanas ripu , lai veiktu automātisko regulēšanu. Radio skenēs AM/FM diapazonu, sākot no redzamās frekvences, un automātiski pārtrauks skenēšanu, kad būs atrasta stacija ar pietiekamu signāla stiprumu.
4. Displejs atjaunināsies pēc dažām sekundēm. Displejā būs redzama atrastā signāla frekvence.
5. Lai atrastu citu staciju, nospiediet un turiet nospiestu regulēšanas ripu , kā aprakstīts iepriekš.
6. Kad būs sasniegtas diapazona beigas, radio atsāks regulēšanu no diapazona otrā gala.
7. Pagrieziet regulēšanas ripu , lai noregulētu skaņas līmeni, kā nepieciešams.
  - Regulējot skaļumu, pārbaudiet, vai ekrānā **NEMIRGO FM/AM**.
  - Ja ekrānā mirgo AM/FM, stacijas iespējams regulēt manuāli (papildinformāciju skatiet sadaļā „AM/FM staciju manuāla regulēšana”).
8. Lai izslēgtu radio, nospiediet ieslēgšanas pogu .




## AM/FM staciju manuāla regulēšana

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet avota pogu , lai atlasītu AM vai FM radio režīmu.

3. Nospiežot regulēšanas ripu , displejā sāks mirgot FM vai AM.
  - FM/AM mirgos apm. 10 sekundes. Šajā periodā iespējams veikt tikai manuālo regulēšanu.
  - Ja laikā, kad mirgo FM/AM, nepieciešams regulēt skaļumu, nospiediet regulēšanas ripu, lai apturētu mirgošanu un ar regulēšanas ripu varētu noregulēt skaņas līmeni.
4. Pagrieziet regulēšanas ripu , lai noregulētu staciju. FM frekvence mainās 100 kHz/50 kHz posmos, bet AM frekvence mainās 9 kHz posmos.
5. Kad būs sasniegtas diapazona beigas, radio atsāks regulēšanu no diapazona otrā gala.
6. Izmantojiet regulēšanas ripu , lai noregulētu skaņas līmeni, kā nepieciešams.


## Iepriekšnoteiktu staciju iestatīšana AM/FM režīmā

Katram AM un FM radio ir 5 iepriekšnoteiktas stacijas. Abos diapazonos tās var izmantot vienādā veidā.

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet avota pogu , lai atlasītu vajadzīgo diapazonu. Noregulējiet nepieciešamo radio staciju, kā aprakstīts iepriekš.
3. Turiet nospiestu nepieciešamās iepriekšnoteiktās stacijas pogu (1-5) , līdz displejā pēc frekvences apzīmējuma redzams, piemēram, „P4”. Staciju saglabās ar iepriekšnoteikto numuru. Atkārtojiet šo darbību atlikušajām atmiņas pogām, kā nepieciešams.
4. Iepriekšnoteiktās, jau saglabātās stacijas, ja nepieciešams, var pārrakstīt, izmantojot iepriekš norādīto procedūru.

## FM displeja režīmi




Šim radio ir vairākas displeja opcijas FM radio režīmā.

1. Atkārtoti nospiediet izvēlnes/informācijas pogu , lai apskatītu attiecīgajā brīdī klausītās stacijas RDS informāciju.
  - a. Stacijas nosaukums Attēlo attiecīgajā brīdī klausītās stacijas nosaukumu.
  - b. Programmas veids Attēlo attiecīgajā brīdī klausītās stacijas veidu, piemēram, pops, klasika, ziņas u. c.
  - c. Radio teksts Attēlo radio teksta ziņojumu, piemēram, ziņas tematu u. c.
  - d. Gads/diena Attēlo gadu un nedēļas dienu atbilstīgi radio datuma iestatījumam.
  - e. Datums/diena Attēlo datumu un nedēļas dienu atbilstīgi radio datuma iestatījumam.
  - f. Frekvence Attēlo FM frekvenci attiecīgajā brīdī klausītajai stacijai.



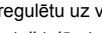


## FM stereo (Auto)/ mono

Ja attiecīgajā brīdī klausītajai FM radio stacijai ir vājš signāls, var būt dzirdama neliela šņākoņa. To iespējams samazināt, ja radio staciju klausās mono, nevis stereo režīmā.

1. Nospiediet avota pogu , kā nepieciešams, lai atlasītu FM diapazonu noregulētu vajadzīgo FM staciju, kā norādīts iepriekš.
2. Turiet nospiestu izvēlnes/informācijas pogu , lai atvērtu izvēlnes iestatījumus.
3. Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams FM iestatījumi „Auto/mono”. Ja iestatījums ir Auto, nospiediet regulēšanas ripu, lai pārslēgtos uz mono režīmu, samazinot šņākoņu. Nospiediet regulēšanas ripu, lai atlasītu opciju.

## Iepriekšnoteiktu staciju atsaukšana AM/FM režīmā

1. Nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet avota pogu , lai atlasītu AM vai FM radio režīmu.
3. Uzreiz nospiediet vajadzīgo iepriekšnoteiktās stacijas pogu , lai radio noregulētu uz vienu no stacijām, kas saglabāta iepriekšnoteiktajā atmiņas vietā.

## iPod pieslēgvietā

Radio ir aprīkots ar iPod pieslēgvietu, kas ļauj tieši atskaņot digitālos audio failus un skaņu celiņus, kas atrodas uz jūsu iPod/iPhone.

Radio lieto iPod universālās pieslēgvietas regulētāju, ko izmanto ar iPod un iPhone. Jaunāko iPod/iPhone modeļu komplektā ir iekļauti universālās pieslēgvietas adaptera ieliktni, kas nodrošina pareizu iPod/iPhone savietojumu ar elektrisko savienotāju.



### Svarīgi:

**Radio neatbalsta iPod 3. paaudzi (2003.-2004. g. būvējums). Lai nepieļautu iespējamus bojājumus savam iPod, neizmantojiet iPod ar šo izstrādājumu bez pareiza, radio piestiprināta adaptera.**

### Piezīme:

- 1) Šādus modeļus var pievienot radio, taču tas neattiecas uz iPod shuffle: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic.
- 2) Iepriekš minētajiem modeļiem ir ražotāja apstiprināta atbilstība Apple darbības standartiem. Modeļus, kas nav norādīti iepriekš, arī var lietot kopā ar BMR103, tomēr tiem nav apstiprināta atbilstība Apple darbības standartiem.

## Uzlādes veikšana ierīcei iPod/iPhone




1. Ievietojiet iPod/iPhone universālās pieslēgvietas regulētāja iPod pieslēgšanas nodalījumā. Nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ieslēgtu radio.
2. Nospiediet avota pogu , līdz displejā redzams „iPod”. Ja iPod ekrānā redzat (bateriju ar zibens simbolu), tas nozīmē, ka radio veic uzlādi iPod/iPhone iekšējam akumulatoram.

### Piezīme:

- 1) Kamēr veic uzlādi iPod/iPhone, nedarbojas AM viļņi.
- 2) Kad radio ir pieslēgts tīklam ar maiņstrāvas adapteri, savam iPod/iPhone var veikt uzlādi neatkarīgi no tā, vai iPod/iPhone vai radio ir ieslēgts vai izslēgts.
- 3) Ja par strāvas avotu izmanto akumulatoru, iPod/iPhone var veikt uzlādi tikai tad, ja radio ir ieslēgts.

## Navigēšana ierīcē iPod/iPhone





Lai navigētu iPod/iPhone izvēlnēs un veiktu atlasīti mainītu iestatījumus, jums jāizmanto iPod/iPhone kontrolierīces. Radio kontrolierīces var izmantot funkcijām Izvēlne/Atlasīt, Atpakaļ/Tālāk, Ātra pārtīšana atpakaļ/ Ātra pārtīšana uz priekšu un Atskaņot/Pauzēt.


1. Izmantojiet izvēlnes/informācijas pogu , lai savā iPod/iPhone navigētu uz augstāka līmeņa izvēlnēm.
2. Pagrieziet regulēšanas ripu , kā nepieciešams, lai pārvietotos uz augšu vai leju iPod/iPhone izvēlnes ekrānā.
3. Nospiediet regulēšanas ripu , lai ekrānā izvēlnē atlasītu izgaismoto opciju.

### Piezīme:

Ja šis vienums atrodas zemākā izvēlnes līmenī, jūs varat navigēt tālāk, nospiežot regulēšanas ripu.

## Audio faila atskaņošana iPod/iPhone ierīcē

1. Kad ir atrasts vajadzīgais viens, nospiediet radio regulēšanas ripu , lai iPod sāktu atskaņošanu.
2. Noregulējiet skaļumu vajadzīgajā līmenī, izmantojot radio regulēšanas ripu .
  - Lai noregulētu skaļumu, pārbaudiet, vai ekrānā nemirgo vārds „iPod”.
  - Jebkurā brīdī nospiediet iepriekšnoteiktās stacijas pogu (1-5), ja vēlaties pārtraukt vārda „iPod” mirgošanu.
3. Lai uz laiku pārtrauktu atskaņošanu, nospiediet pogu Atskaņot/Pauzēt  (⏮). Lai atsāktu atskaņošanu, vēlreiz nospiediet pogu Atskaņot/Pauzēt  (⏭).
4. Ierīcēm iPod nav pogas Stop (tajās izmanto funkciju Pauzēt). Alternatīvas izvēles atskaņošanai izmantojiet iPod izvēlnes, lai veiktu atlasīti, lietojot pogu Atskaņot/

Pauzēt  (4), un nepieciešamības gadījumā pārtraukt pašreizējā vienuma atskaņošanu.

- Ja iPod/iPhone ir veicis atskaņošanu iepriekš, tas ieslēgsies un turpinās atskaņošanu no apturēšanas vietas.







#### Piezīme:

Modelis BMR103 neatbalsta video failus, tikai mūzikas failus.

#### Piezīme:

Ja ir atlasīts video failu saraksts, nospiediet atlasīšanas pogu.






## Meklēšanas funkcija

- Lai atskaņotu nākamo vai iepriekšējo celiņu, nospiediet pogu Ātra pārtīšana uz priekšu  (5) vai Ātra pārtīšana atpakaļ  (3).
- Kamēr iPod/iPhone veic atskaņošanu, turiet nospiegtu pogu Ātra pārtīšana uz priekšu  (5) vai Ātra pārtīšana atpakaļ  (3), lai pārtītu atskaņoto failu vai celiņu; pēc tam, kad sasniegts vēlamais punkts failā vai celiņā, atlaidiet pogu.
- Lai mapēs atlasītu vajadzīgo celiņu, nospiediet pogu Mape augšup/lejup  (1),  (2), lai atlasītu vajadzīgo celiņu citā mapē.

## Pulkstenis un modinātāji

### Laika formāta iestatīšana







Pulksteņa displeju, ko izmanto gadīšanas režīma un atskaņošanas režīma ekrānos, var iestatīt 12 vai 24 stundu formātā. Atlasīto laika formātu izmanto arī modinātāju iestatīšanai.


- Turiet nospiegtu izvēlnes/informācijas pogu , lai atvērtu izvēlnes iestatījumus.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „CLOCK xxH”, un nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu. Laika formāts sāks mirgot.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu 12 vai 24 stundu formātu. Nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu laika formāta izvēli.









#### Piezīme:

Ja izvēlas 12 stundu laika formātu, radio pēc tam izmantos 12 stundu laika formātu visiem iestatījumiem.

### Pulksteņa laika un datuma iestatīšana






- Turiet nospiegtu izvēlnes/informācijas pogu .
- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „CLOCK ADJ”. Nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu.
- Displejā sāks mirgot stundas iestatījums. Pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu vajadzīgo stundu, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu. Pēc tam pagrieziet regulēšanas ripu .

lai atlasītu vajadzīgo minūti, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.

- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „DATE ADJ”. Nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu vajadzīgo gadu, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu. Pēc tam pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu vajadzīgo mēnesi, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu. Pēc tam pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu vajadzīgo datumu, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.

## Radio datu sistēma (RDS)






Ja pulksteņa laiku iestatāt, izmantojot RDS funkciju, radio sinhronizēs savu pulksteņa laiku vienmēr, kad tiks noregulēts uz radio staciju, kurā izmanto RDS ar pulksteņa laika (CT) signāliem.

- Veicot noregulēšanu uz staciju, kas pārraida RDS datus, turiet nospiegtu izvēlnes/informācijas pogu .
- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „RDS CT” un pulksteņa simbols. Nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „RDS CT”. Nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu. Radio pulksteņa laiks iestatīsies automātiski saskaņā ar saņemtajiem RDS datiem.
- Kad darbība būs pabeigta, šķidro kristālu displejā būs redzama RDS ikona, kas norāda, ka radio laiks ir RDS pulksteņa laiks. Radio pulksteņa laiks būs derīgs 5 dienas pēc katras radio laika sinhronizēšanas ar RDS pulksteņa laiku.

## Modinātājpulksteņa iestatīšana

Modelim BMR103 ir divi modinātāji, kurus var iestatīt, lai jūs pamodinātu ar AM/FM radio vai modinātāja signālu. Modinātājus var iestatīt, kamēr ierīce ir gaidīšanas vai atskaņošanas režīmā.

### a. Radio modinātāja laika iestatīšana:

- Radio modinātāju var iestatīt gan ieslēgtam, gan izslēgtam radio.
- Turiet nospiegtu radio modinātāja pogu , kamēr ar pirkstienu sāks mirgot radio modinātāja simbols un stundas rādītājs.
- Kamēr mirgo radio modinātāja simbols , pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu stundu un vēlreiz nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu stundas iestatījumu. Pēc tam pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu minūti, un nospiediet

regulēšanas ripu , lai apstiprinātu minūtes iestatījumu.

4. Pagrieziet regulēšanas ripu, līdz displejā ir redzamas frekvences opcijas modinātājam.


Modinātāja opcijas ir šādas:

ONCE (VIENREIZ) – modinātājs atskanēs vienreiz

DAILY (KATRU DIENU) – modinātājs atskanēs katru dienu

WEEKDAY (DARBDIENA) – modinātājs atskanēs tikai darbdiēnās

WEEKEND (NEDĒĻAS NOGALE) – modinātājs atskanēs tikai nedēļas nogalē

Nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.

5. Kamēr mirgo radio modinātāja simbols, pagrieziet regulēšanas ripu, lai atlasītu vajadzīgo diapazonu un staciju modināšanai, pēc tam nospiediet regulēšanas ripu, lai apstiprinātu izvēli.
6. Pagrieziet regulēšanas ripu, lai atlasītu vajadzīgo skaļumu, un pēc tam nospiediet regulēšanas ripu, lai apstiprinātu skaļuma izvēli. Radio modinātāja iestatīšana ir pabeigta.

#### **Piezīme:**

Ja radio modinātājam nav izvēlēta stacija, tiks izvēlēta pēdējā modinātāja stacija.








#### **Piezīme:**

Ja izvēlēta AM/FM modinātāja stacija nav pieejama, kad ieslēdzas modinātājs, atskanēs pīkšteņa modinātājs.

### **b. HWS (saudzīgā modinātāja sistēmas) pīkšteņa modinātāja iestatīšana**

Izvēloties HWS pīkšteņa modinātāju, tiks aktivizēts pīkstiens.

Modinātāja pīkstiens kļūs Tsāks ik pēc 15 sekundēm uz vienu minūti, kam pirms cikla atkārtošanos sekos viena minūte klusuma.

1. Pīkšteņa modinātāju var iestatīt gan ieslēgtam, gan izslēgtam radio.
2. Turiet nospiestu pīkšteņa modinātāja pogu -, kamēr ar pīkstienu sāks mirgot simbols un stundas rādītājs.
3. Kamēr mirgo pīkšteņa modinātāja simbols , pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu stundu un vēlreiz nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu stundas iestatījumu. Pēc tam pagrieziet regulēšanas ripu , lai atlasītu minūti, un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu minūtes iestatījumu.
4. Pagrieziet regulēšanas ripu, līdz displejā ir redzamas frekvences opcijas modinātājam.


Modinātāja opcijas ir šādas:

ONCE (VIENREIZ) – modinātājs atskanēs vienreiz

DAILY (KATRU DIENU) – modinātājs atskanēs katru dienu

WEEKDAY (DARBDIENA) – modinātājs atskanēs tikai darbdiēnās


WEEKEND (NEDĒĻAS NOGALE) – modinātājs atskanēs tikai nedēļas nogalē

Nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.


#### **Piezīme:**

Modinātāja signālam nevar noregulēt skaļumu.






## **Atskanot modinātājam**

Lai pārtrauktu modinātāja skanēšanu, nospiediet ieslēgšanas pogu .

## **Modinātāju atslēgšana/atcelšana**




Lai atslēgtu aktīvu modinātāju, nospiediet ieslēgšanas pogu  vai turiet nospiestu atbilstošā modinātāja pogu, lai atceltu modinātāju.


## **Snauda**

1. Kad atskan modinātājs, nospiežot jebkuru pogu, kas nav ieslēgšanas poga, modinātājs apklusīs uz 5 minūtēm. Displejā būs redzams „SNOOZE”.
2. Lai snaudas taimerim noregulētu klusuma laiku, turiet nospiestu izvēlnes/informācijas pogu , lai ievadītu izvēlnes iestatījumu.
3. Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „SNOOZE X”; pēc tam nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu. Pagrieziet regulēšanas ripu , lai snaudas taimerim noregulētu klusuma laiku uz 5, 10, 15 vai 20 minūtēm.
4. Lai atslēgtu snaudas taimeri, kamēr modinātājs ir apturēts, nospiediet ieslēgšanas pogu .

## **Izslēgšanās taimeris**







Iespējams iestatīt, lai radio automātiski izslēdzas pēc iepriekšnoteiktā laika. Izslēgšanās taimeris var iestatīt uz 60, 45, 30, 15, 120 vai 90 minūtēm.

1. Turiet nospiestu ieslēgšanas pogu , lai atvērtu izslēgšanās taimera iestatījumus. Displejā būs redzams „SLEEP XX”.
2. Turiet nospiestu ieslēgšanas pogu , kamēr displejā sāk mainīties izslēgšanās taimera opcijas. Apstājieties, kad displejā redzami vajadzīgie izslēgšanās taimera iestatījumi. Iestatījumi tiks saglabāti, un šķidro kristālu displejs atgriezīsies normālā stāvoklī.
3. Radio automātiski izslēgsies pēc tam, kad būs pagājis izslēgšanās taimerī iestatītais laiks. Displejā būs redzama izslēgšanās taimera ikona , norādot, ka izslēgšanās taimeris ir aktīvs.

- Lai atceltu izslēgšanās taimera funkciju pirms iepriekšnoteiktā laika paiešanas, nospiediet ieslēgšanas pogu , lai ierīci izslēgtu manuāli.



## Skajums

Iestatot skaļuma funkciju, ierīcē BMR103 iespējams kompensēt zemākas un augstākas frekvences.

- Turiet nospiešu izvēlnes/informācijas pogu , lai atvērtu izvēlnes iestatījumus.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , līdz displejā redzams „LOUD ON” vai „LOUD OFF”. Nospiediet regulēšanas ripu , lai ievadītu iestatījumu.
- Pagrieziet regulēšanas ripu , lai izvēlētos ON, ieslēdzot skaļuma funkciju; pēc tam nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.
- Lai izslēgtu skaļuma funkciju, atlasiet OFF un nospiediet regulēšanas ripu , lai apstiprinātu iestatījumu.

## Papildierīces ievades ligzda

Iespējams izmantot divas 3,5 mm stereo papildierīču ievades ligzdas. Viena atrodas radio priekšpusē; otra – AUX IN 2 atrodas bateriju nodalījumā.

- Atkārtoti nospiediet un atlaidiet avota pogu , līdz ir redzams AUX IN 2.
- Pie papildierīces ievades ligzdas pievienojiet ārējo audio avotu (piemēram, iPod, MP3 vai kompaktdisku spēlētāju).
- Noregulējiet skaļuma līmeni iPod, MP3 vai kompaktdisku spēlētājā, lai nodrošinātu piemērotu signāla līmeni no spēlētāja; pēc tam izmantojiet radio regulēšanas ripu , lai noregulētu piemērotu skaņu.

## TEHNISKĀ APKOPE

### UZMANĪBU:

- Nekad neizmantojiet gazolīnu, benzīnu, atšķaidītāju, spirtu vai līdzīgus šķidrumus. Tas var radīt izbalēšanu, deformāciju vai plaisas.

## Specifikācijas

Jaudas prasības

Maiņstrāvas barošanas adapteris

līdzstrāva – 12 V, 1200 mA,  
centrālais kontakts pozitīvs

Akumulators

UM-3 (AA izmērs) x 2 rezervei  
Bloka akumulators: 7,2 V - 18 V  
Sīrdes akumulators: 9,6-18 V

Frekvences diapazons

FM 87,50-108 MHz  
(0,05 MHz/solis)  
AM (MW) 522 - 1629 kHz  
(9 kHz/solis)

Shēma

Skajrunis

Izejas jauda

3 collas, 8 omi

7,2 V: 0,5 W x 2, 9,6 V: 1 W x 2  
10,8 V: 1,2 W x 2, 12 V: 1,5 W x 2  
14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2  
diametrs 3,5 mm  
(AUX IN1/AUX IN2)

Ieejas spaiļi

Antenas sistēma

FM: lokana stieņa antena  
AM: stieņa antena

Izmērs (platums x augstums x dziļums) milimetros

280 x 302 x 163

Svars

4,2 kg (bez akumulatora)

## LIETUVIŲ KALBA (Originali instrukcija)

### Ženkliai

Toliau nurodyti įrangai naudojami simboliai. Prieš pradėdami jį naudoti, įsitikinkite, kad suprantate jų reikšmes.



Perskaitykite naudojimo instrukciją.



Co  
Ni-MH  
Li-Ion

Taikoma tik ES šalims

Neišmeskite elektros įrangos arba akumuliatoriaus bloko į buitinių atliekų šiukšlynus!

Pagal ES Direktyvą 2002/96/EB dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos, 2006/66/EB dėl maitinimo elementų bei akumuliatorių ir panaudotų maitinimo elementų bei akumuliatorių ir jų įdiegimo pagal nacionalinius įstatymus, naudotą elektros įrangą ir akumuliatoriaus bloką būtina surinkti atskirai ir nugabenti antrinių žaliavų perdirbimui aplinkai nekenksmingu būdu.

## Bendrasis aprašymas

### Valdikliai:

1. iPod/iPhone fiksatorius
2. Įjungimo/budėjimo laikmatis
3. Šaltinio pasirinkimo mygtukas
4. Radijo žadintuvas
5. Žadintuvo signalas
6. Iš anksto nustatytų stočių/atkūrimo mygtukai
7. Meniu/informacijos mygtukas
8. Garso/nustatymo valdiklis/pasirinkimo rankenėlė
9. Nuolatinės srovės įvesties lizdas
10. „AUX IN 1“ lizdas
11. Skystųjų kristalų ekranas
12. Rankena
13. Lanksti, nulenkiama antena
14. Akumuliatoriaus skyriaus fiksatorius
15. Garsiakalbis
16. Akumuliatoriaus skyrius (apimantis pagrindinį akumuliatoriaus bloką ir atsarginius maitinimo elementus)
17. Įvesties gnybtas (AUX IN 2)
18. Akumuliatoriaus skyrius (apimantis pagrindinį akumuliatoriaus bloką ir atsarginius maitinimo elementus)
19. Raudonas indikatorius
20. Mygtukas
21. Akumuliatoriaus kasetė
22. Atraminė juosta

### Skystųjų kristalų ekranas:

- A. Radijo signalas
- B. Žadintuvo signalas
- C. Stereofoninio signalo simbolis
- D. Išsikrovusio akumuliatoriaus indikatorius
- E. Laikrodis
- F. Dažnis
- G. RDS (radijo duomenų sistema)

H. Budėjimo būseną

1. Laikas priešpieť/po pusiaudienio (AM/PM)

## SVARBŪS NURODYMAI DĖL SAUGOS

### ⚠️ ĮSPĖJIMAS:

Kai naudojate įrankius su akumuliatoriais, laikykitės būtinų saugos priemonių, įskaitant toliau nurodytas, kad sumažintumėte gaisro, skysčio ištekėjimo iš akumuliatorių ir sužeidimo pavojų.

1. Prieš pradėdami naudoti įrenginį, atidžiai perskaitykite šią instrukciją ir kroviklio instrukciją.
2. Valykite tik sausu skudurėliu.
3. Nemontuokite šalia šilumos šaltinių, pavyzdžiui, radiatorių, šilumos skaitiklių, viryklių ar kitų šilumą skleidžiančių prietaisų (įskaitant stiprintuvus).
4. Naudokite tik gamintojo nurodytus įtaisus/priedus.
5. Išjunkite šį prietaisą iš maitinimo lizdo audros su žaibais metu arba, jei ilgai nenaudojate šio prietaiso.
6. Akumuliatorinį radiją su integruotais akumuliatoriais arba atskiru akumuliatoriaus bloku galima krauti tik tam akumuliatoriui skirtu krovikliu. Įkroviklis, kuris tinka vienam akumuliatorių tipui įkrauti, gali kelti gaisro pavojų, jei bus naudojamas su kitų tipų akumuliatoriais.
7. Naudokite akumuliatorinį radiją tik su specialiai jam skirtais akumuliatorių blokais. Naudojant bet kokius kitus elementus, galima sukelti gaisrą.
8. Kai akumuliatoriaus blokas nenaudojamas, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių daiktų, pavyzdžiui: popieriaus sąvaržėlių, monetų, rankų, vinių, varžtų ir kitų mažų metalinių daiktų, kurie gali sujungti gnybtus trumpuoju jungimu. Akumuliatorių kontaktų trumpasis jungimas gali sukelti žiežirbų, nudegimų ar gaisrą.
9. Venkite kontakto su įžemintais paviršiais, pavyzdžiui, vamzdžiais, radiatoriais, viryklėmis ir šaldytuvais. Elektros smūgio pavojus padidėja, jeigu jūsų kūnu į žemę gali nutekėti srovė.
10. Netinkamai naudojant, iš akumuliatoriaus gali ištekėti skysčio; venkite sąlyčio su juo. Jei sąlytis atsitiktinai įvyko, gausiai nuplaukite vandeniu. Jei skysčio pateko į akis, kreipkitės į gydytoją. Iš akumuliatoriaus ištekėjęs skystis gali sudirginti arba nudeginti odą.
11. Pagrindinis kištukas naudojamas kaip atjungimo įtaisas, jis visada turi veikti.

## SPECIFINĖS IMTUVO

## SAUGOKITE ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

### AKUMULIATORIAUS KASETEI

1. Prieš naudodami akumuliatoriaus kasetę, perskaitykite visus nurodymus ir įspėjamuosius ženklus, esančius ant (1) akumuliatoriaus kroviklio, (2) akumuliatoriaus ir (3) gaminio, kuriame naudojamas akumuliatorius.
2. Neardykite akumuliatoriaus kasetės.

3. Jei įrankio darbo laikas žymiai sutrumpėjo, nedelsdami nutraukite darbą su įrankiu. Tai gali kelti perkaitimo, nudegimų ar net sprogimo pavojų.
4. Jei elektrolito pateko į akis, plaukite jas švari vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją. Yra regėjimo praradimo pavojus.
5. Nesujunkite akumuliatoriaus kasetės gnybtų trumpuoju jungimu:
  - (1) nelieskite gnybtų jokiomis elektra laidžiomis medžiagomis.
  - (2) Venkite laikyti akumuliatoriaus kasetę kartu su kitais metaliniais daiktais, pavyzdžiui, vinimis, monetomis ir pan.
  - (3) Saugokite akumuliatoriaus kasetę nuo vandens ir lietaus. Trumpasis jungimas akumuliatoriuje gali sukelti stiprią srovę, perkaitimą, galimus nudegimus ar net akumuliatoriaus gedimą.
6. Nelaikykite įrankio ir akumuliatoriaus kasetės tose vietose, kur temperatūra gali siekti ar viršyti 50 °C (122 °F).
7. Nedeginkite akumuliatoriaus kasetės, net jei yra stipriai pažeista ar visiškai susidėvėjusi. Ugnyje akumuliatoriaus kasetė gali sprogti.
8. Saugokite akumuliatorių nuo numetimo ar smūgių.
9. Nenaudokite akumuliatoriaus, jei jis sugedęs.

esančioje lentelėje nurodyti šiam radijui tinkami akumuliatorių blokai.



„iPhone“, „iPod“, „iPod classic“, „iPod shuffle“ ir „iPod touch“ yra JAV ir kitose šalyse registruotos bendrovės „Apple Inc.“ prekių ženklai.

„Made for iPod“ (pagamintas prietaisui iPod) ir „Made for iPhone“ (pagamintas prietaisui iPhone) reiškia, kad elektroninis priedas yra specialiai skirtas prijungti atitinkamai prie iPod arba iPhone ir yra sertifikuotas gamintojo kaip atitinkantis „Apple“ darbo standartus.

„Apple“ bendrovė neatsako už šio prietaiso darbą arba už tai, ar jis atitinka saugos ir įstatymų nustatytus standartus. Atkreipkite dėmesį, kad naudojant šį priedą su iPod arba iPhone gali būtų sutrikdytas belaidis ryšys.

## Akumuliatoriaus įdėjimas

### Pastaba:


Įdėjus į skyrių atsarginius elementus, galima apsidrausti, kad nedingtu iš anksto nustatytoje atmintyje išsaugoti duomenys.


1. Atlenkite akumuliatorių skyriaus fiksatorių, kad atsidarytų akumuliatorių skyrius. Jame yra pagrindinio akumuliatoriaus ir atsarginio maitinimo elemento skyriai. **(2 ir 3 pav.)**
2. Nuimkite atsarginio maitinimo elemento skyriaus dangtelį ir įdėkite 2 naujus UM-3 (AA talpos) elementus. Įsitikinkite, kad maitinimo elementų poliarizmas atitinka skyriaus viduje nurodytus polių. Uždarykite akumuliatoriaus skyriaus dangtelį.
3. Įdėję atsarginį elementą, įdėkite pagrindinį akumuliatoriaus bloką, kad radijas veiktų. Toliau

Toliau esančiose lentelėse nurodytas veikimo laikas radijo režimu/iPod iPhone režimu vieną kartą įkrovus akumuliatorių.

Akumuliatoriaus kasetės [tampa						TIES GARSIKALBIO IŠVESTIES LIZDU = 50 mW + 50 mW matavimo vienetai: valandos		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	Radio arba pagalbinio įrenginio režimas	iPod režimas	iPhone režimas
BL7010						MAŽDAUG 5,5	MAŽDAUG 4,0	MAŽDAUG 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	MAŽDAUG 7,0	MAŽDAUG 6,0	MAŽDAUG 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A					
	9102		1202	1422	1822	MAŽDAUG 11,0	MAŽDAUG 10,0	MAŽDAUG 6,0
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	MAŽDAUG 14,0	MAŽDAUG 13,0	MAŽDAUG 9,0
				BH1427		MAŽDAUG 15,0	MAŽDAUG 13,5	MAŽDAUG 10,0
	9135		1235	1435	1835	MAŽDAUG 16,5	MAŽDAUG 15,0	MAŽDAUG 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433		MAŽDAUG 18,0	MAŽDAUG 16,5	MAŽDAUG 12,0
	BH9033A		BH1233C					

**Pastaba:** pirmiau pateikta akumuliatoriaus veikimo trukmės lentelė tėra informacinė. Faktinė veikimo trukmė gali skirtis priklausomai nuo akumuliatoriaus tipo ir naudojamo iPod/iPhone modelio.

 : Blokinius akumuliatorius

 : Įstumiamas akumuliatorius

**⚠ ĮSPĖJIMAS:**  
**Nenaudokite dviejų pagrindinių akumuliatorių vienu metu.**


**3-1.** Įstumiamos akumuliatoriaus kasetės įdėjimas arba išėmimas (**4 pav.**)

- Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvėlį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpuse ir įstumkite į skirtą vietą. Visuomet įdėkite iki galo, kol spragtelėdama užsifiksuos.
- Jeigu matote raudoną indikatorį viršutinėje mygtuko pusėje, ji nėra visiškai užfiksuota. Įkiškite ją iki galo, kol nebematysite raudono indikatoriaus. Priešingu atveju ji gali atsitinklinai iškristi iš įrankio, sužeisti jus ar aplinkinius.
- Nenaudokite jėgos dėdami akumuliatoriaus kasetę. Jei kasetė sunkiai lenda, ji neteisingai kišama.
- Jei norite išimti akumuliatoriaus kasetę, išimkite ją iš įrankio stumdami mygtuką, esantį kasetės priekyje.

**⚠ ĮSPĖJIMAS:**  
**Nenaudokite dviejų pagrindinių akumuliatorių vienu metu.**


**3-2.** Blokinių akumuliatoriaus kasetės įdėjimas arba išėmimas (**5–9 pav.**)

- Patraukite atraminę juostą, kad akumuliatorių galima būtų įdėti į terminalą.
- Jei norite įdėti akumuliatoriaus kasetę, sulygiuokite liežuvėlį ant akumuliatoriaus kasetės su grioveliu korpuse ir įstumkite į skirtą vietą.
- Atleiskite atraminę juostą.
- Norėdami išimti akumuliatoriaus kasetę, patraukite atraminę juostą ir išimkite akumuliatorių iš terminalo.
- 4. Gražinkite akumuliatoriaus skyriaus fiksatorių į pradinę padėtį.
- 5. Sumažėjęs galingumas, trukdžiai ir trūkčiojantis garsas arba ekrane pasirodęs akumuliatoriaus

išsikrovimo simbolis  - visi šie požymiai reiškia, kad reikia pakeisti pagrindinį akumuliatoriaus bloką.

#### **Pastaba:**

Šio akumuliatoriaus bloko negalima krauti pateiktuoju kintamosios srovės adapteriu.

6. Kai ekrane pasirodo akumuliatoriaus išsikrovimo ženklas  ir tuo pat metu žybsi „E“, laikas pakeisti atsarginius maitinimo elementus.

## Lanksčios, nulenkiamos antenos montavimas (10 ir 11 pav.)

Įkiškite lanksčią, nulenkiamą anteną, kaip parodyta paveikslėlyje.

#### **Pastaba:**

Akumuliatoriaus skyriuje yra spragtukas, skirtas nuimtai antenai laikyti.






## Pateiktojo maitinimo adapterio naudojimas (12 pav.)


Nuimkite guminę apsaugą ir įkiškite adapterio kištuką į nuolatinės srovės lizdą, esantį priekinėje radijo pusėje. Įkiškite adapterį į standartinį maitinimo tinko lizdą. Kiekvieną kartą, kai tik naudojamas adapteris, akumuliatoriaus blokas automatiškai išjungiamas. Kintamosios srovės adapterį reikia išjungti iš maitinimo tinklo, jei jis nenaudojamas.

#### **Pastaba:**






Jeigu dėl adapterio kyla trikdžių AM dažnių juostos radijui, patraukite radiją 30 cm toliau nuo kintamosios srovės adapterio.

## Radijo naudojimas – AM/FM radijo stočių paieška

1. Spauskite įjungimo mygtuką , kad įjungtumėte radiją.
2. Norėdami pasirinkti AM arba FM radijo režimą, paspauskite šaltinio pasirinkimo mygtuką .
3. Norėdami, kad būtų atliktas automatinis stočių nustatymas, paspauskite ir palaikykite nuspaudę nustatymo valdiklį . Radijas nuskaitys AM/FM dažnių juostas pagal rodomą dažnį ir, radęs pakankamai stipraus signalo stotį, automatiškai sustabdys paiešką.
4. Po kelių sekundžių rodinys ekrane bus atnaujintas. Ekrane bus rodomas rasto signalo dažnis.
5. Norėdami rasti kitą stotį, paspauskite ir vėl palaikykite nuspaudę nustatymo valdiklį .
6. Pasiekęs bangų juostos galą, radijas vėl pradės stočių paiešką nuo priešingo bangų juostos galo.
7. Norėdami nustatyti reikiamą garso lygį, sukite nustatymo valdiklį .




- Reguliuodami garsumą, įsitikinkite, ar ekrane **NEŽYBČIOJA** FM/AM.
  - Jeigu ekrane žybsioja AM/FM, jums leidžiama rankiniu būdu nustatyti radijo stotis (išsamiau skaitykite skyriuje „Rankinis AM/FM stočių nustatymas“).
8. Norėdami išjungti radiją, paspauskite įjungimo mygtuką .

## Rankinis AM/FM stočių nustatymas

1. Spauskite įjungimo mygtuką , kad įjungtumėte radiją.
2. Norėdami pasirinkti AM arba FM radijo režimą, paspauskite šaltinio pasirinkimo mygtuką .
3. Paspaudę nustatymo valdiklį , ekrane matysite žybsiojantį FM arba AM.
  - FM/AM žybsiojis maždaug 10 sekundžių. Per tą laiką galima atlikti tik rankinį stočių nustatymą.
  - Jeigu žybsiojant FM/AM norite pareguliuoti garsumą, paspauskite nustatymo valdiklį, kad žybsiojimas liautųsi, tuomet nustatykite garso lygį, sukdami nustatymo valdiklį.
4. Norėdami nustatyti stotį, sukite nustatymo valdiklį . FM dažnis kis kas 100 kHz/50 kHz, o AM dažnis – 9 kHz padalomis.
5. Pasiekęs bangų juostos galą, radijas vėl pradės stočių paiešką nuo priešingo bangų juostos galo.
6. Norėdami nustatyti reikiamą garso lygį, sukite nustatymo valdiklį .

## Išankstinis stočių nustatymas veikiant AM/FM režimui


Galima iš anksto nustatyti penkias AM ir penkias FM radijos stotis. Kiekvienos bangų juostos nuostata naudojama vienodai.

1. Spauskite įjungimo mygtuką , kad įjungtumėte radiją.
2. Norėdami pasirinkti reikiamą bangų juostą, spauskite šaltinio pasirinkimo mygtuką . Nustatykite pageidaujama radijo stotį, atliekami pirmiau aprašytus veiksmus.
3. Palaikykite nuspaudę pageidaujama išankstinės nuostatos mygtuką (1–5) , kol ekrane po dažniu pamatysite pavyzdžiui „P4“. Stotis bus išsaugota ir jai bus priskirtas išankstinis numeris. Pakartokite šiuos veiksmus likusioms išankstinėms nuostatomis atlikti savo nuožiūra.
4. Jeigu reikia, iš anksto nustatytas stotis, kurios jau yra išsaugotos, galima perrašyti, atliekant pirmiau aprašytus veiksmus.






## Rodinių režimai – FM

Radijui veikiant FM radijo režimu, galima pasirinkti kelias rodojinių nuostatas.




1. Norėdami peržiūrėti klausomos stoties RDS informaciją, spausdinėkite meniu/informacijos mygtuką .
  - a. Stoties pavadinimas  
Rodo pavadinimą, jeigu klausotės radijos stoties.
  - b. Programos pavadinimas  
Rodo klausomos stoties tipą, pavyzdžiui, „Pop“ (popmuzika), „Classic“ (klasika), „News“ (naujienos) ir pan.
  - c. Radijo tekstas  
Rodo radijo tekstinius pranešimus, pavyzdžiui, naujienas ir pan.
  - d. Metai/diena  
Rodo metus ir savaitės dieną pagal radijo imtuvo datos nuostatą.
  - e. Data/diena  
Rodo datą ir savaitės dieną pagal radijo imtuvo datos nuostatą.
  - f. Dažnis  
Rodo klausomos stoties FM dažnį.

## FM stereofoninis (automatinis)/monofoninis

Jeigu klausomos FM radijo stoties signalas silpnas, gali būti girdimas šnypštimas. Šį šnypštimą galima sumažinti priverčiant radiją groti monofoniniu, o ne stereofoniniu garsu.

1. Norėdami pasirinkti reikiamą bangų juostą ir nustatyti norimą FM stotį kaip nurodyta pirmiau, atitinkamai spausdinėkite šaltinio pasirinkimo mygtuką .
2. Norėdami atidaryti meniu nuostatą, paspauskite ir palaikykite nuspaukę meniu/informacijos mygtuką .
3. Sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys nuostata FM automatinis/monofoninis. Jeigu nuostata yra „Automatinis“, paspauskite nustatymo valdiklį, kad būtų perjungtas monofoninis režimas ir šnypštimas sumažėtų. Norėdami pasirinkti parinktį, paspauskite nustatymo valdiklį.

## Iš anksto nustatytos stoties veikiant AM/FM režimui iškvietimas

1. Spauskite įjungimo mygtuką , kad įjungtumėte radiją.
2. Norėdami pasirinkti AM arba FM radijo režimą, paspauskite šaltinio pasirinkimo mygtuką .
3. Nedelsdami paspauskite reikiamą išankstinės nuostatos mygtuką , kad radijas įjungtų vieną iš iš anksto atmintyje išsaugotų stočių.

## iPod fiksavimas

Jūsų radijas turi iPod fiksavimo priemonę, kuri leidžia tiesiogiai groti skaitmeninius garso failus ir garso takelius, esančius jūsų iPod/iPhone .

Radrijas naudoja universalių iPod fiksavimo reguliatorių, skirtą naudoti kartu su įrenginiais iPod ir iPhone. Naujausi iPod modeliai pateikiami su universalių fiksavimo adapterių įdėklais, kurie užtikrina tinkamą iPod/iPhone ir elektrinės jungties suderinimą.



### Svarbu:

**Radrijas nepalaiko 3-čios kartos iPod įrenginių (pagamintų 2003–2004 metais). Norėdami išvengti galimo iPod sugadinimo, nenaudokite savo iPod su šiuo gaminiu, neįtaisę į radiją tinkamo adapterio.**

### Pastaba:

- 1) Prie radijo galima jungti visus toliau išvardytus modelius, išskyrus „iPod shuffle“: (1) „iPhone 4S“ (2) „iPhone 4“ (3) „iPhone 3GS“ (4) „iPod touch 4G“ (5) „iPod touch 3G“ (6) „iPod nano 6G“ (7) „iPod nano 5G“ (8) „iPod classic“
- 2) Gamintojas patvirtina, kad pirmiau paminėti modeliai yra sertifikuoti ir atitinka „Apple“ eksploatacijos parametru standartus. Modeliai, kurių pirmiau pateiktame sąraše nėra, taip pat veikia su BMR103; visgi jie neturi „Apple“ eksploatacijos parametru standartų atitikimo sertifikato.

## iPod/iPhone krovimas


1. Dėkite iPod/iPhone į iPod fiksavimo skyrių ant universalaus iPod fiksavimo reguliatoriaus. Spauskite įjungimo mygtuką , kad įjungtumėte radiją.
2. Spauskite šaltinio pasirinkimo mygtuką , tol, kol ekrane bus rodoma „iPod“. Jeigu iPod ekrane matote (maitinimo elementą su žaibo ženklų), tai reiškia, kad jūsų radijas krauna vidinį jūsų iPod/iPhone maitinimo elementą.



### Pastaba:

- 1) Kraunant iPod/iPhone, AM neveikia.
- 2) Kai radijas prijungtas prie kintamosios srovės adapterio, iPod/iPhone galima krauti nepaisant to, ar paties iPod/iPhone arba radijo maitinimas yra įjungtas, ar išjungtas.
- 3) Kai radijas naudoja akumulatoriaus energiją, iPod/iPhone galima krauti tik tada, kai radijo maitinimas būna įjungtas.

## iPod/iPhone valdymas

Norėdami atidaryti įvairius iPod/iPhone meniu ir pasirinkti arba keisti nuostatas, privalote naudoti iPod/iPhone valdiklius. Radijo valdikliais galima nustatyti meniu/ pasirinkimo, ankstesnio/kito, greito atsukimo atgal/greito sukimo pirmyn ir grojimo/pristabdymo funkcijas.






1. Norėdami atidaryti įvairius aukštesnio lygio iPod/iPhone meniu, naudokite meniu/informacijos mygtuką .

- Atitinkamai sukite nustatymo valdiklį , kad naršytumėte savo iPod/iPhone meniu ekrane aukštyn arba žemyn.
- Norėdami pasirinkti ekrano meniu pažymėtą parinktį, paspauskite nustatymo valdiklį .

#### Pastaba:

Jeigu šis elementas yra žemesnio lygio meniu elementas, galite naršyti toliau, paspausdami nustatymo valdiklį.

## iPod/iPhone esančių garso failų grojimas

- Norėdami, kad iPod pradėtų groti, radę norimą elementą, paspauskite radijo nustatymo valdiklį .
- Radijo nustatymo valdikiu  atitinkamai pareguliuokite garso lygį.
  - Norint nustatyti garsumą, reikia įsitikinti, ar ekrane nežybcioja žodis „iPod“.
  - Jeigu norite, kad žodis „iPod“ nebežybciotų, bet kuriuo metu paspauskite išankstinės nuostatos mygtuką (1–5).
- Norėdami atkūrimą pristabdyti, paspauskite grojimo/pristabdymo mygtuką  (④). Norėdami vėl tęsti atkūrimą, dar kartą paspauskite grojimo/pristabdymo mygtuką  (④).
- iPod įrenginiuose sustabdymo mygtuko nebūna (juose naudojama pristabdymo funkcija). Norėdami paleisti kitą kūrinį, pasirinkite jį, naudodami įvairius iPod meniu; jeigu reikia, norėdami sustabdyti tuo metu grojamą kūrinį, naudokite grojimo/pristabdymo mygtuką  (④).
- Jeigu iPod/iPhone prieš tai grojo, jis įsijungs ir toliau gros nuo tos vietos, kurioje pirmiau buvo sustabdytas.





#### Dėmesio:



BMR103 vaizdo failų nepalaiko; jis palaiko tik muzikos failus.

#### Dėmesio:

Pasirinkę Vaizdo failų sąrašą, paspauskite pasirinkimo mygtuką.

## Paieškos funkcija






- Norėdami paleisti kitą arba ankstesnį garso takelį, spauskite arba greitai sukimo pirmyn mygtuką  (⑤), arba greitai sukimo atgal mygtuką  (③).
- Norėdami atsukti atgal arba pasukti pirmyn grojamą failą arba garso takelį, iPod/iPhone grojant, paspauskite ir palaikykite nuspaudę greito sukimo pirmyn mygtuką  (⑤) arba greito sukimo atgal mygtuką , o paskui atleiskite mygtuką norimoje failo arba garso takelio vietoje.
- Norėdami pasirinkti norimą garso takelį iš kitų aplankų, paspauskite aplanko aukštyn/žemyn

mygtuką  (①),  (②), kad pasirinktumėte kitame aplanke esantį norimą garso takelį.

## Laikrodis ir žadintuvo signalai

### Laiko formato nustatymas
















Laikrodžio ekrane, naudojant parengties režimą, ir grojimo režimo ekranuose galima nustatyti 12 arba 24 valandų laiko formatą. Tuomet pasirinktas formatas taip pat naudojamas nustatant žadintuvo signalus.

- Norėdami atidaryti meniu nuostatą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu/informacijos mygtuką .
- Norėdami įvesti nuostatą, sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys „CLOCK xxH“, o tada nustatymo valdiklį  paspauskite. Laiko formatas pradės žybcioti.
- Sukite nustatymo valdiklį , kad pasirinktumėte 12 arba 24 valandų formatą. Patvirtinkite pasirinktą laikrodžio formatą, paspausdami nustatymo valdiklį .

#### Dėmesio:






Jeigu pasirinktas 12 valandų laikrodžio formatas, radijas nuostatai naudos 12 valandų laikrodį.

### Laikrodžio laiko ir datos nustatymas

- Paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu/informacijos mygtuką .
- Sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys „CLOCK ADJ“. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .
- Ekrane pradės žybcioti valandų nuostata. Norėdami pasirinkti norimą valandą, sukite nustatymo valdiklį , paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte. Paskui, norėdami pasirinkti minutes, sukite nustatymo valdiklį , o paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte.
- Sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys „DATE ADJ“. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .
- Norėdami pasirinkti norimus metus, sukite nustatymo valdiklį , paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte. Paskui, norėdami pasirinkti mėnesį, sukite nustatymo valdiklį , o paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte. Paskui, norėdami pasirinkti datą, sukite nustatymo valdiklį , o paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte.

## Radijo duomenų sistema (RDS)







Jeigu laikrodžio laiką nustatysite naudodami RDS funkciją, radijas, naudodamas RDS su CT signalais, sinchronizuos savo laikrodžio laiką kiekvieną kartą, kai tik įjungs radijo stotį.

1. Įjungę stotį, transliuojančią RDS duomenis, paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu/ informacijos mygtuką .
2. Sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys „RDS CT“ ir laikrodžio simbolis. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .
3. Sukite nustatymo valdiklį , kol ekrane pasirodys „RDS CT“. Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį . Radijo laikrodžio laikas bus nustatytas automatiškai, pagal gautus RDS duomenis.
4. Kai veiksmas bus baigtas, skystųjų kristalų ekrane pasirodys RDS piktograma, reiškianti, kad radijo laikas yra RDS laikrodžio laikas. Kiekvieną kartą, kai tik radijo laikas bus sinchronizuotas su RDS CT, radijo laikrodžio laikas galios 5 dienas.

## Žadintuvo nustatymas

Modelis BMR103 turi du žadintuvo signalus; kiekvieną iš jų galima nustatyti, kad jus pažadintų AM/FM radijas arba žadintuvo signalas. Žadintuvo signalus galima nustatyti tada, kai prietaisas veikia parengties režimu arba groja.

### a. Avarinio radijo signalo skambėjimo laiko nustatymas:

1. Radijo žadintuvą galima nustatyti kai radijas veikia arba kai jis yra išjungtas.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę radijo signalo mygtuką ; ekrane ims žybsėti radijo signalo simbolis bei valandų ekranėlis, o taip pat bus girdimi garso signalai.
3. Žybčiojant radijo signalo simboliui , sukite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad parinktumėte valandą, tuomet dar kartą paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad patvirtintumėte valandos nuostatą. Tada, norėdami nustatyti minutes, sukite nustatymo valdiklio rankenėlę , o paskui paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad minučių nuostatą patvirtintumėte.
4. Sukite nustatymo valdiklio rankenėlę, tuomet ekrane bus rodomos stočių dažnių parinktys, kurias galima pasirinkti vietoj žadintuvo signalo.


Galimos žadintuvo signalų parinktys:

ONCE (VIENĄ KARTĄ) – žadintuvo signalas skambės vieną kartą

DAILY (KASDIEN) – žadintuvo signalas skambės kasdien

WEEKDAY (ŠIOKIADIENIS) – žadintuvo signalas skambės tik šokiadieniais

WEEKEND (SAVAITGALIS) – žadintuvo signalas skambės tik savaitgaliais

Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .

5. Žybčiojant radijo signalo simboliui, sukite nustatymo valdiklio rankenėlę, kad parinktumėte norimą žadintuvo radijo dažnį ir stotį, o paskui paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę, kad pasirinkimas būtų patvirtintas.
6. Norėdami pasirinkti norimą garsumą, sukite nustatymo valdiklio rankenėlę, o paskui paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę, kad garsumo nuostatą patvirtintumėte. Radijo žadintuvo nustatymas atliktas.

### Dėmesio:

Jeigu neparinksite stoties, kuri skambės įsijungus avariniam signalui, gros paskutinį kartą parinkta avarinio signalo stotis.







### Dėmesio:

Jeigu atėjus žadinimo laikui AM/FM radijo stotis neveiktų, vietoj tjos skambės įprastas žadintuvo signalas.

### b. Žadintuvo (angl. Humane Wake System – žmonių žadinimo sistema) nustatymas

Parenkant žadintuvo signalą, bus įjungtas pypsėjimo tonas.

Žadintuvo signalas vieną minutę kas 15 sekundžių skambės vis trumpiau, po to vienai minutei nutils, o paskui ciklas vėl bus kartojamas.

1. Žadintuvo signalą galima nustatyti kai radijas veikia arba kai jis yra išjungtas.
2. Paspauskite ir laikykite nuspaudę žadintuvo signalo mygtuką ; ekrane ims žybsėti simbolis ir valandų ekranėlis, o taip pat bus girdimi garso signalai.
3. Žybčiojant žadintuvo signalo simboliui , sukite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad parinktumėte valandą, tuomet dar kartą paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad patvirtintumėte valandos nuostatą. Tada, norėdami nustatyti minutes, sukite nustatymo valdiklio rankenėlę , o paskui paspauskite nustatymo valdiklio rankenėlę , kad minučių nuostatą patvirtintumėte.
4. Sukite nustatymo valdiklio rankenėlę, tuomet ekrane bus rodomos stočių dažnių parinktys, kurias galima pasirinkti vietoj žadintuvo signalo.


Galimos žadintuvo signalų parinktys:

ONCE (VIENĄ KARTĄ) – žadintuvo signalas skambės vieną kartą

DAILY (KASDIEN) – žadintuvo signalas skambės kasdien

WEEKDAY (ŠIOKIADIENIS) – žadintuvo signalas skambės tik šokiadieniais


WEEKEND (SAVAITGALIS) – žadintuvo signalas skambės tik savaitgaliais

Norėdami patvirtinti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .


#### Dėmesio:

Įprasto žadintuvo signalo garso reguliuoti negalima.






## Kai žadintuvas skamba

Norėdami skambantį žadintuvo signalą išjungti, paspauskite įjungimo mygtuką .

## Žadintuvo signalų išjungimas/atšaukimas




Norėdami įjungtą žadintuvo signalą išjungti, arba paspauskite įjungimo mygtuką , arba paspauskite ir palaikykite nuspaudę atitinkamą žadintuvo signalo mygtuką, kad žadintuvo signalas būtų išjungtas.


## Snūduriavimas

1. Skambant žadintuvo signalui, paspaudus bet kurį mygtuką, išskyrus įjungimo mygtuką, signalas bus nutildytas 5 minutėms. Ekране pasirodys „SNOOZE“.
2. Norėdami nustatyti snūduriavimo laikmačio nutildymo trukmę, paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu/informacijos mygtuką , kad atidarytumėte meniu nuostatą.
3. Norėdami įvesti nuostatą, sukite nustatymo valdiklį , kol ekране pasirodys „SNOOZE X“, o tada nustatymo valdiklį  paspauskite. Sukite nustatymo valdiklį , kad nustatytumėte snūduriavimo laikmačio nutildymo trukmę nuo 5, 10, 15 iki 20 minučių.
4. Jeigu laikinai išjungę žadintuvą snūduriavimo laikmatį norite atšaukti, paspauskite įjungimo mygtuką .

## Išjungimo laikmatis







Radiją galima nustatyti, kad praėjus iš anksto nustatytam laikui jis būtų automatiškai išjungtas. Išjungimo laikmatį galima nustatyti, pasirenkant 60, 45, 30, 15, 120 ir 90 minučių nuostatas.

1. Norėdami atidaryti išjungimo laikmačio nuostatą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę įjungimo mygtuką . Ekране pasirodys „SLEEP XX“.
2. Laikant nuspaudus įjungimo mygtuką , ekране bus pradėtos rodyti išjungimo laikmačio parinktys. Atleiskite, kai ekране pasirodys norima išjungimo laikmačio nuostata. Nuostata bus išsaugota, o skystųjų kristalų ekranas vėl bus rodomas įprastas vaizdas.
3. Praėjus iš anksto nustatytam išjungimo laikmačio laikui, radijas bus automatiškai išjungtas. Ekране pasirodys išjungimo laikmačio piktograma , rodanti, kad išjungimo laikmatis yra įjungtas.

4. Jeigu išjungimo laikmačio funkciją norite išjungti iš anksto nustatytam laikui nepraėjus, tiesiog paspauskite įjungimo mygtuką , kad prietaisą galėtumėte išjungti rankiniu būdu.



## Garsumas

Modelyje BMR103 žemą ir aukštesnį dažnį galite kompensuoti, reguliuodami garsumo funkciją.

1. Norėdami atidaryti meniu nuostatą, paspauskite ir palaikykite nuspaudę meniu/informacijos mygtuką .
2. Sukite nustatymo valdiklį , kol ekране pasirodys „LOUD ON“ arba „LOUD OFF“. Norėdami įvesti nuostatą, paspauskite nustatymo valdiklį .
3. Sukite nustatymo valdiklį , kad pasirinktumėte „ON“ ir garsumo funkcija būtų įjungta, o paskui paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostata patvirtintumėte.
4. Jeigu garsumo funkciją norite išjungti, pasirinkite „OFF“ ir paspauskite nustatymo valdiklį , kad nuostatą patvirtintumėte.

## Pagalbinis įvesties lizdas

Prietaise yra du 3,5 mm skersmens stereofoninio garso pagalbiniai įvesties lizdai. Vienas įrengtas radijo priekyje; kitas, „AUX IN 2“, įrengtas akumuliatoriaus skyriuje.

1. Spausdinėkite ŠALTINIO pasirinkimo mygtuką , tol, kol bus rodoma „AUX IN 2“.
2. Prijunkite prie pagalbinės įvesties lizdo išorinį garso šaltinį (pavyzdžiui, iPod, MP3 arba kompaktinių diskų grotuvą).
3. Nustatykite iPod, MP3 arba kompaktinių diskų grotuvo garsumo nuostatą, kad užtikrintumėte pakankamą grotuvo garso signalo lygį, o paskui pareguliuokite garsumą radijo nustatymo valdikliu .

## TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

### ⚠ PERSPĖJIMAS:

- Niekada nenaudokite gazolino, benzino, tirpiklio, spirito arba panašių medžiagų. Gali atsirasti išblukimų, deformacijų arba įtrūkimų.

## Specifikacijos:

Maitinimo tiekimo reikalavimai  
Kintamosios srovės adapteris

DC 12 V/1 200 mA, centrinis kontaktas teigiamas

Maitinimo elementai  
UM-3 (AA talpos) x 2 atsarginiai  
Blokinis akumuliatorius: 7,2 V–18 V  
Įstumiamas akumuliatorius:  
9,6–18 V

Dažnio veikimo zona FM 87,50–108 MHz  
(0,05 MHz/padalai)  
AM (MW) 522–1 629 kHz  
(9 kHz/padalai)

Elektros grandinės savybės

Garsiakalbis 3 coliai, 8 omai  
Išėjimo galia 7,2 V: 0,5 W x 2, 9,6 V: 1 W x 2,  
10,8 V: 1,2 W x 2, 12 V: 1,5 W x 2,  
14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2  
Įvesties gnybtas 3,5 mm skersmens  
(AUX IN1/AUX IN2)  
Antenos sistema FM: lankstī, nulenkiama antena  
AM: strypinė antena  
matmenys (P x A x G), mm  
280 x 302 x 163  
Svoris 4,2 kg (be akumulatoriaus)

## EESTI (Originaaljuhendid)

### Sümbolid

Järgnevalt kirjeldatakse seadmetel kasutatavaid tingimärke. Veenduge, et olete nende tähendusest aru saanud enne seadme kasutamist.



Lugege kasutusjuhendit.



Co  
Ni-MH  
Li-ion

Ainult Euroopa riikides  
Ärge käidelda kasutuskõlbatuks muutunud elektriseadmeid ega akusid koos olmejäätmetega!

Vastavalt Euroopa Parlamendi ja Nõukogu direktiivile 2002/96/EÜ elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta, direktiivile 2006/66/EÜ patareide ja akude ning patarei- ja akujäätmete kohta ning nende nõuete kohaldamisele liikmesriikides tuleb kasutuskõlbatuks muutunud elektriseadmed ja akud koguda eraldi ja keskkonnamäästlikult korduskasutada või ringlusse võtta.

## Üldvaate selgitus

### Juhtnupud:

1. iPodi/iPhone'i ühenduspesa
2. Toitenupp/uneaja taimer
3. Sisendallika nupp
4. Raadioäratus
5. Sumistiga äratus
6. Salvestatud jaamad/Taasesituse nupud
7. Menüü/info nupp
8. Helitugevuse/Häälestamise/Valimise nupp
9. Alalisvoolu pistikupesa
10. AUX IN 1
11. LCD kuvar
12. Käepide
13. Pehme painutatav varrasantenn
14. Akusektsiooni sulgur
15. Kõlar
16. Akusektsioon (katab akukasetti ning kaitseb akusid)
17. Sisendklemm (AUX IN 2)
18. Akusektsioon (katab akukasetti ning kaitseb akusid)
19. Punane märgutuli
20. Nupp
21. Akukasetti
22. Fiksaator

### LCD-näidik:

- A. Raadioäratus
- B. Sumistiga äratus
- C. Stereo sümbol
- D. Aku tühjenemise indikaator
- E. Kell
- F. Sagedus
- G. RDS (Radio data system)
- H. Uneaja olek
- I. AM/PM (enne lõunat/pärast lõunat) kella jaoks

## TÄHTSAD OHUTUSJUHISED

### ⚠ HOIATUS!

Elektriseadmete kasutamisel tuleb tule-, elektrilöögi saamise ja vigastamise ohu vähendamiseks järgida alati peamisi ohutusalaseid ettevaatusabinõusid, kaasa arvatud järgmisi:

1. enne kasutamist tutvuge põhjalikult antud kasutusjuhendiga ja laadija kasutusjuhendiga.
2. Puhastamisel kasutage ainult kuiva lappi.
3. Vältige seadme paigaldamist soojusallikate lähedale, näiteks radiaatorite, küttesüsteemi ventilaatsioonirestide, ahjude ja muude soojusallikate (kaasa arvatud võimendajad) lähedale.
4. Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud lisaseadmeid.
5. Äikesetormide ajal või pikaajalisel mittekasutamisel ühendage seade toitevõrgust lahti.
6. Raadios kasutatavate akude laadimiseks on lubatud kasutada ainult selleks ettenähtud laadijat. Laadija, mis sobib ühte tüüpi akudega, võib teist tüüpi akude kasutamisel tekitada tuleohtu.
7. Kasutage akuraadiot üksnes ettenähtud akukasettidega. Mis tahes muude akude kasutamine võib tekitada tulekahju ohtu.
8. Akukasettide mittakasutamisel hoidke neid eemal alljärgnevatest metallesemetest: paberiklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest esemetest, mis võivad klemmid üksteisega ühendada. Akuklemmide lühis võib põhjustada sädemeid, põletusi või tulekahju.
9. Vältige keha kokkupuudet maandatud pindadega nagu torud, radiaatorid, pliidid ja külmikud. Maandatud keha korral on elektrilöögi oht oluliselt suurem.
10. Väärkasutamise tagajärjel võib akust välja valguda vedelikku – ärge seda puudutage. Kui olete selle vedelikuga siiski kogemata kokku puutunud, loputage saastunud kohta veega. Kui vedelik on sattunud silma, pöörduge kohe arsti poole. Akust väljavalgunud vedelik võib põhjustada ärritust ja põletusi.
11. VOOLUVÕRGU pistikut kasutatakse lahtisühendamise seadmena ning see peab olema hõlpsasti käsitsetav.

## OHUTUSE ERINÕUDED

### HOIDKE NEED JUHISED ALLES

#### AKUKASSETI KOHTA

1. Enne akukasetti kasutamist lugege kõik (1) akulaadijal, (2) akul ja (3) seadmel olevad juhised ja hoiatused läbi.
2. Ärge akukasetti lahti monteerige.
3. Kui tööaeg märgatavalt lüheneb, siis lõpetage kasutamine koheselt. Edasise kasutamise tagajärjeks võib olla ülekuumenemisoht, võimalikud põletused või isegi plahvatus.
4. Kui elektrolüüti satub silma, siis loputage silma puhta veega ja pöörduge koheselt arsti poole. Selline õnnetus võib põhjustada pimedaksjäämist.
5. Ärge tekitage akukasettis lühist:  
(1) ärge puutuge klemme elektrijuhtidega.

- (2) Ärge hoidke akukassetti tööriistakastis koos metallesemetega, nagu naelad, mündid jne.
- (3) Ärge tehke akukassetti märjaks ega jätke seda vihma kätte. Aku lühis võib põhjustada tugevat elektrivoolu, ülekuumenemist, põletusi ning ka seadet tõsiselt kahjustada.
6. Ärge hoidke tööriista ja akukassetti kohtades, kus temperatuur võib tõusta üle 50°C.
7. Ärge põletage akukassetti isegi siis, kui see on saanud tõsiselt vigastada või on täiesti kulunud. Akukassett võib tules plahvatada.
8. Olge ettevaatlik ning ärge laske akul maha kukkuda ja vältige lööke selle pihta.
9. Ärge kasutage kahjustatud akut.



iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle ja iPod touch on Apple Inc.-i kaubamärgid, mis registreeritud USA-s ja teistes riikides.

„Made for iPod“ ja „Made for iPhone“ tähendab, et elektrooniline seade on ette nähtud ühendamiseks spetsiaalselt iPodi või iPhone'iga ning et arendaja on kinnitanud selle vastavust Apple'i jõudluse normidele. Apple ei vastuta seadme funktsioneerimise ega selle vastavuse eest ohutusnormidele ja muudele õigusaktidest tulenevatele nõuetele. Palun pange tähele, et seadme kasutamine iPodi või iPhone'iga võib mõjutada traadita side toimimist.

## Aku paigaldamine

### Märkus:

Salvestatud andmete säilitamiseks vältige varuaku eemaldamist akuseksioonist.

1. Akuseksiooni avamiseks tõmmake sektsiooni sulgur välja. Seadmel on peaaku sektsioon ja varuaku sektsioon. **(Joon. 2 ja 3)**
2. Eemaldage tagavaraaku sektsiooni kate ning paigaldage 2 värsket UM-3 akut (AA mõõt).  
Veenduge, et akude polaarsus vastab sektsiooni sees olevale joonisele. Paigaldage aku kate tagasi.
3. Pärast tagavaraakude paigaldamist paigaldage raadio elektritoite tagamiseks peaaku. Antud raadiole sobivad akukassetid on loetletud alljärgnevas tabelis.

Järgmistes tabelites on toodud tööaeg ühe laadimisega raadiorežiimis/iPodi/iPhone'i režiimis.

Akukasseti pinge						KÕLARI VÄLJUNDIS = 50 mW + 50 mW mõõtühik: tund		
7,2 V	9,6 V	10,8 V	12 V	14,4 V	18 V	Raadio või AUX	iPodi režiimis	iPhone'i režiimis
BL7010						Umbes 5,5	Umbes 4,0	Umbes 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	Umbes 7,0	Umbes 6,0	Umbes 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A					
	9102		1202	1422	1822	Umbes 11,0	Umbes 10,0	Umbes 6,0
	9122		1222	BH1420				
	9102A		1202A					
	BH9020		BH1220					
	BH9020A		BH1200C					
	9134		1234	1434	1834	Umbes 14,0	Umbes 13,0	Umbes 9,0
				BH1427		Umbes 15,0	Umbes 13,5	Umbes 10,0
	9135		1235	1435	1835	Umbes 16,5	Umbes 15,0	Umbes 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430				
	BH9033		BH1233	BH1433		Umbes 18,0	Umbes 16,5	Umbes 12,0
	BH9033A		BH1233C					

**Märkus:** Eelnev tabel aku tööaja kohta on viiteks. Tegelik tööaeg võib sõltuvalt aku tüübist ja kasutatava iPodi/iPhone'i režiimist erineda.

 : Kobaraku

 : Liugaku


**⚠ HOIATUS:**  
Ärge kasutage kahte pöhiakut samaaegselt.

### 3-1. Liugakukasseti paigaldamine või eemaldamine (Joon. 4)

- Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale. Paigaldage kassett nii kaugele, et see lukustuks klõpsatusega oma kohale.
- Kui näete nupu ülaosas punast osa, pole kassett täielikult lukustunud. Paigaldage see täies ulatuses nii, et punast osa ei jääks näha. Vastasel korral võib kassett juhuslikult seadmest välja kukkuda ning vigastada teid või läheduses viibivaid isikuid.
- Ärge kasutage akukasseti paigaldamisel jõudu. Kui kassett ei lähe kergesti sisse, pole see õigesti paigaldatud.
- Akukasseti äravõtmiseks eemaldage see seadmest, libistades kasseti esiküljel paiknevat nuppu, või vajutage kasseti mõlemal küljel olevatele nuppudele.


**⚠ HOIATUS:**  
Ärge kasutage kahte pöhiakut samaaegselt.

### 3-2. Kobarakukasseti paigaldamine või eemaldamine (Joon. 5–9)

- Tõmmake fiksaatorit, et paigaldada aku oma pesasse.
- Akukasseti paigaldamiseks joondage akukasseti keel korpuse soonega ja libistage kassett oma kohale.
- Vabastage fiksaator.
- Akukasseti eemaldamiseks tõmmake fiksaatorit ja võtke aku pesast välja.
- Lükake akusektsiooni sulgur algasendisse tagasi.
- Vähenenud võimsus, moondunud ja „katkendlik“ heli või kuvarile ilmuv aku tühjenemise sümbol  viitavad aku vahetamise vajadusele.

#### Märkus:

Akukassetti ei saa laadida kaasasoleva vahelduvvoolu adapteriga.

- Aku tühjenemise sümboli  ilmnemisel ning vilkuva „E“ tähe korral tuleb akud välja vahetada.

## Pehme painutatava varrasantenni paigaldamine (Joon. 10 ja 11)

Paigaldage kerge painutatav varrasantenn vastavalt joonisele.

#### Märkus:

Akusektsioonis on koht eemaldatud antenni hoidmiseks.









## Kaasasoleva vahelduvvoolu adapteri kasutamine (Joon. 12)

Eemaldage kummikaitse ning sisestage adapteri pistik raadio esiküljel asuvasse alalisvoolu pistikupessa. Ühendage adapter standardseesse pistikupessa väljundisse. Adapteri kasutamisel ühendatakse akukassett automaatselt lahti. Vahelduvvoolu adapteri mittekasutamisel ühendage see vooluvõrgust lahti.




### Märkus:



Kui Teie raadiol esineb AM lainealal häireid adapteri tõttu, siis paigutage raadio vahelduvvoolu adapterist vähemalt 30 cm kaugusele.

## Raadio kasutamine – AM/FM automaatne häälestamine

1. Raadio sisselülitamiseks vajutage nuppu .
2. AM või FM laineala valimiseks vajutage sisendallika nuppu .
3. Automaatseks häälestamiseks vajutage häälestusnuppu  ja hoidke seda all. Raadio otsib AM/FM lainealal hetkel kuvatud laineikkusest edasi ja peatab otsimise automaatselt, kui leiab piisava võimsusega jaama.
4. Mõne sekundi pärast uuendatakse infot ekraanil. Ekraanil kuvatakse leitud signaali sagedus.
5. Järgmise jaama leidmiseks vajutage häälestusnuppu  ja hoidke seda all nagu enne.
6. Kui jõutakse laineala lõppu, alustatakse häälestust laineala teisest otsast uuesti.
7. Soovitud helitaseme reguleerimiseks keerake häälestusnuppu .
  - Veenduge, et helitugevuse reguleerimise ajal EI vilguks ekraanil FM/AM.
  - Kui AM/FM vilgub ekraanil, siis saate jaamu käsitsi häälestada (vt täpsemalt jaotisest „Käsitsi häälestamine — AM/FM“).
8. Raadio väljalülitamiseks vajutage nuppu .




## Käsitsi häälestamine — AM/FM

1. Raadio sisselülitamiseks vajutage nuppu .
2. AM või FM laineala valimiseks vajutage sisendallika nuppu .
3. Vajutage häälestusnuppu  ja näete ekraanil vilkumas kirja FM või AM.
  - FM/AM vilgub umbes 10 sekundit. Selle aja jooksul on võimalik ainult käsitsi häälestamine.
  - Kui soovite helitugevust reguleerida samal ajal kui FM/AM vilgub, vajutage häälestusnuppu, et vilkumine lõppeks, ning siis saate häälestusnuppu helitugevuse reguleerimiseks keerata.

4. Keerake jaama häälestamiseks häälestusnuppu . FM sagedus muutub sammudega 100 kHz/50 kHz ja AM sagedus sammudega 9 kHz.
5. Kui jõutakse laineala lõppu, alustatakse häälestust laineala teisest otsast uuesti.
6. Soovitud helitaseme reguleerimiseks kasutage häälestusnuppu .

## Jaamade salvestamine AM/FM režiimis

Raadiol on AM ja FM lainealade jaoks 5 salvestuskohta.

- Neid saab mõlemas lainealas ühtemoodi kasutada.
1. Raadio sisselülitamiseks vajutage nuppu .
  2. Vajutage soovitud laineala valimiseks sisendallika nuppu . Otsige välja soovitud raadiojaam, nagu eelnevalt kirjeldatud.
  3. Vajutage soovitud salvestuskoha nuppu (1 kuni 5)  ja hoidke seda all, kuni ekraanil kuvatakse sageduse taha näiteks „P4“. Jaam salvestatakse selle numbriga salvestuskohale. Kui soovite, korrake seda tegevust ülejäädud salvestuskohtadega.
  4. Juba salvestatud jaamu saab vajaduse korral eelnevalt kirjeldatud toiminguga üle kirjutada.




## Ekraanirežiimid – FM

Raadio ekraanil on FM raadio režiimis mitmesugused võimalused.




1. Kuulitava jaama RDS-teabe vaatamiseks vajutage mitu korda menüü/info nuppu .
  - a. Jaama nimi Kuvab nime, kui jaama kuulatakse.
  - b. Programmi tüüp Kuvab kuulitava jaama tüüpi, nt Pop (popmuusika), Classic (klassikaline muusika), News (uudised) jne.
  - c. Raadiotekst Kuvab raadio tekstiteavet, nagu näiteks järgmist pala vms.
  - d. Aasta/päev Kuvab aastat ja nädalapäeva vastavalt raadio kuupäevasätetele.
  - e. Kuupäev/päev Kuvab kuupäeva ja nädalapäeva vastavalt raadio kuupäevasätetele.
  - f. Sagedus Kuvab kuulitava jaama FM sagedust.

## FM stereo (auto)/mono

Kui kuulitava FM raadiojaama signaal on liiga nõrk, võib olla kuulda mõningast müra. Seda müra on võimalik vähendada, kui panna raadio jaama sunduslikult pigem mono- kui stereorežiimis mängima.

1. Vajutage sisendallika nuppu , nagu on vaja FM laineala valimiseks ja otsige välja soovitud FM jaam, nagu eelnevalt kirjeldatud.
2. Vajutage menüü/info nuppu  ja hoidke seda menüüseadete avamiseks all.
3. Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanil kuvatakse FM Auto/mono seade. Kui on valitud seade Auto, vajutage häälestusnuppu, et lülitada müra vähendamiseks sisse monorežiim. Vajutage valiku kinnitamiseks häälestusnuppu.

## Salvestatud jaama mängimine AM/FM režiimis

1. Raadio sisselülitamiseks vajutage nuppu .
2. AM või FM laineala valimiseks vajutage sisendallika nuppu .
3. Vajutage korrakse soovitud salvestuskoha nuppu , et raadio otsiks ühe mällu salvestatud jaamadest.

## iPodi ühendamine

Raadiol on iPodi ühenduspesa, mis võimaldab otse mängida digitaalseid iPodile või iPhone'ile salvestatud audiofaile ja muusikat.

Raadio kasutab universaalset iPodi ühendussüsteemi, mis on välja töötatud iPodide ja iPhone'iga kasutamiseks. iPodi/iPhone'i viimastel mudelitel on kaasas universaalse ühendusadapteri sisetetailid, mis tagavad iPodi/iPhone'i korralliku sobivuse pistikuga.



### Tähtis:

**Raadio ei toeta iPodi kolmandat põlvkonda (valmistusaastad 2003–2004). iPodi võimalike kahjustuste vältimiseks ärge kasutage seadmega iPodi, kui sel ei ole õiget, raadiole sobivat adapterit.**

### Märkus:

- 1) Raadioga saab ühendada kõik allpool loetletud mudelid, kuid iPod shuffle'i kohta see ei kehti: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic
- 2) Eespool loetletud mudelid on arendaja poolt sertifitseeritud ning need vastavad Apple'i töömuduste standarditele. Mudelid, mida eespool loetletud ei ole, võib samuti kasutada raadioga BMR103, kuigi nende puhul puudub Apple'i töömudustele vastavust kinnitav tõend.

## iPodi/iPhone'i laadimine

1. Pange iPod/iPhone universaalsesse ühendussüsteemi, mis asub iPodi ühendusseksioonis. Raadio sisselülitamiseks vajutage nuppu .
2. Vajutage sisendallika nuppu , kuni ekraanile ilmub kiri „iPod“. Kui näete iPodi ekraanil (välgunoolega




akut), näitab see, et raadio laadib iPodi/iPhone'i sisseehitatud akut.

### Märkus:

- 1) iPodi/iPhone'i laadimise ajal AM ei tööta.
- 2) Kui raadio on vahelduvvooluadapteriga ühendatud, siis saab iPodi/iPhone'i laadida hoolimata sellest, kas iPod/iPhone ise või raadio on sisse lülitatud.
- 3) Kui toitenäidik kasutatakse akut, siis saab iPodi/iPhone'i laadida ainult sel juhul, kui raadio on sisse lülitatud.

## iPodi/iPhone'i navigeerimine






iPodi/iPhone'i menüü sirvimisel kasutage valikute tegemiseks või seadete muutmiseks iPodi/iPhone'i nuppe. Raadio nuppe saab kasutada funktsioonide Menüü/Valik, Eelmise/Järgmise, Tagasi kerimine/Edasi kerimine ja Esitus/Paus jaoks.

1. iPodis/iPhone'is menüü kõrgemale tasemele liikumiseks kasutage menüü/info nuppu .
2. Keerake häälestusnuppu  vastavalt sellele, kas iPodi/iPhone'i menüüekraanil on vaja liikuda üles või alla.
3. Ekraanimenüü märgitud menüüpunkti valimiseks vajutage häälestusnuppu .

### Märkus:

Kui see punkt on madalama taseme menüü punkt, siis võite häälestusnuppu vajutades edasi liikuda.

## iPodist/iPhone'ist audiofaili mängimine

1. Kui olete soovitud pala leidnud, vajutage raadiol häälestusnuppu , et iPod hakkaks mängima.
2. Reguleerige helitugevust soovitud tasemele raadio häälestusnupuga .
  - Helitugevuse reguleerimise ajal ei tohi ekraanil vilkuda sõna „iPod“.
  - Kui soovite, et sõna „iPod“ ei vilguks enam, siis vajutage suvalist salvestuskoha nuppu (1-5).
3. Taasesituse peatamiseks vajutage nuppu Esitus/Paus  (⏸). Taasesituse jätkamiseks vajutage nuppu Esitus/Paus  (⏵) uuesti.
4. iPodidel ei ole Stopp nuppu (kasutatakse pausi funktsiooni). Teise pala esitamiseks tehke valik iPodi menüüs, kasutades vajaduse korral hetkel esitatava pala katkestamiseks nuppu Esitus/Paus  (⏸).
5. Kui see mängis varem, siis lülitub iPod/iPhone sisse ja jätkab esitust sealt, kus see varem katkestati.



### Märkus:

Teie BMR103 ei toeta videofaile, vaid toetab ainult muusikafaile.

### Märkus:

Videofaile loendi valimisel palun vajutage valimise nuppu.






## Otsimisfunktsioon

- Järgmise või eelmise pala esituse alustamiseks vajutage kas edasikerimise ►► (Ⓢ) või tagasikerimise nuppu ◀◀ (Ⓢ).
- Kui iPod/iPhone mängib, vajutage ja hoidke all esitatavas failis või palas liikumiseks edasikerimise ►► (Ⓢ) või tagasikerimise nuppu ◀◀ (Ⓢ). Kui failis või palas on soovitud koht käes, siis laske nupp lahti.
- Teises kaustas soovitud pala valimiseks vajuge soovitud pala kaustades leidmiseks nuppu Kaust üles/ alla  (①),  (②).

## Kell ja äratused

### Aja formaadi seadmine
















Ooterežiimis ja mängimise ajal kuvatavat kellaagea võib seada 12-tunnilisse või 24-tunnilisse formaati. Valitud formaati kasutatakse siis ka märgusignaali seadmisel.

- Vajutage menüü/info nuppu  ja hoidke seda menüüseadete avamiseks all.
- Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „CLOCK xxH“, seejärel vajutage seadetes sisenemiseks häälestusnuppu . Aja formaat hakkab vilkuma.
- Keerake häälestusnuppu , et valida kas 12-tunniline või 24-tunniline formaat. Vajutage kellaaja formaadi valiku kinnitamiseks häälestusnuppu .

### Märkus:






Kui valitud on 12-tunniline kellaaja formaat, siis kasutab raadio seadetes 12-tunnilist formaati.

### Kellaaja ja kuupäeva seadmine

- Vajutage ja hoidke all menüü/info nuppu .
- Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „CLOCK ADJ“. Seadetes sisenemiseks vajutage häälestusnuppu .
- Ekraanil hakkab vilkuma tundide seade. Soovitud tunni valimiseks keerake häälestusnuppu  ja seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu . Seejärel keerake häälestusnuppu  soovitud minutite valimiseks ja seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .
- Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „DATE ADJ“. Seadetes sisenemiseks vajutage häälestusnuppu .
- Soovitud aasta valimiseks keerake häälestusnuppu  ja seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu . Seejärel keerake häälestusnuppu  soovitud kuu valimiseks ja seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu . Seejärel keerake häälestusnuppu  soovitud kuupäeva valimiseks ja seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .

## Raadio andmeedastussüsteem (RDS, Radio Data System)








Kui määrate kellaaja RDS-funktsiooni kasutades, siis sünkroonib raadio kellaaja alati, kui keeratakse raadiojaama peale, mis kasutab kellaaja (CT) signaalidega RDS-i.

- Kui häälestate jaamale, mis edastab RDS-i andmeid, vajutage ja hoidke all menüü/info nuppu .
- Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmuvad „RDS CT“ ja kella sümbol. Seadetes sisenemiseks vajutage häälestusnuppu .
- Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „RDS CT“. Seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu . Raadio kellaage seatakse saadud RDS-andmete järgi automaatselt.
- Kui toiming on lõpetatud, ilmub LCD kuvar RDS-i ikoon, mis näitab, et raadio kellaage on RDS-i kellaage. Raadio kellaage kehtib 5 päeva iga kord, kui raadio kellaage RDS-i CT-signaaliga sünkroonitakse.

## Äratuskella seadmine

Raadiol BMR103 on kaks äratust, mida saab panna kasutama AM/FM-raadiot või sumisti helisignaali. Äratusi saab seada, kui seade on ooterežiimis või mängib.

### a. Raadio äratussignaali aja seadmine:

- Radioäratust äratussignaali on võimalik seadistada nii sisselülitatud kui ka väljalülitatud raadio korral.
- Vajutage ja hoidke all raadio äratussignaali nuppu , raadio äratussignaali sümbol ja ekraani tund hakkavad vilkuma ja kostub piiks.
- Sel ajal, kui raadio äratussignaali sümbol  vilgub, keerake häälestusnuppu , et valida tund, ja tunni seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu  uuesti. Seejärel keerake häälestusnuppu  soovitud minutite valimiseks ja minutite seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .
- Keerake häälestusnuppu ja ekraanile kuvatakse äratuse sageduse valikud. Äratuse valikud on järgmised:  
ONCE – äratus kõlab ühe korra;  
DAILY – äratus kõlab iga päev;  
WEEKDAY – äratus kõlab ainult argipäeviti;  
WEEKEND – äratus kõlab ainult nädalavahetuse päevadel.  
Seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .
- Raadio äratussignaali sümboli vilkumise ajal keerake häälestusnuppu, et valida soovitud äratuse laineala ja jaam, seejärel vajutage häälestusnuppu, et kinnitada valik.
- Soovitud helitugevuse valimiseks keerake häälestusnuppu ja helitugevuse kinnitamiseks

vajutage häälestusnuppu. Raadio äratussignaali seadistus on nüüd lõpetatud.

**Märkus:**









Kui raadio äratussignaali raadiojaama ei ole valitud, siis valib süsteem viimati kasutatud raadiojaama.

**Märkus:**

Kui valitud AM/AF äratussignaali raadiojaam ei ole äratussignaali kostumise ajal saadaval, kasutatakse selle asemel sumistiga äratussignaali.

**b. HWS (Humane Wake System) sumistiga äratussignaali seadmine:**

HWS sumistiga äratussignaali valimisel kostab alarm. Äratussignaali piiks lüheneb iga 15 sekundiga ühe minuti jooksul, millele järgneb üheminutilise vaikus enne tsükli kordamist.

1. Sumistiga äratussignaali on võimalik seadistada nii sisselülitatud kui ka väljalülitatud raadio korral.
2. Vajutage ja hoidke all sumistiga äratussignaali nuppu -, sümbol ja ekraani tund hakkavad vilkuma ja kostub piiks.
3. Sel ajal, sumistiga äratussignaali sümbol - vilgub, keerake häälestusnuppu , et valida tund, ja tunni seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu  uuesti. Seejärel keerake häälestusnuppu  soovitud minutite valimiseks ja minutite seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .
4. Keerake häälestusnuppu ja ekraanile kuvatakse äratuse sageduse valikud.


Äratuse valikud on järgmised:

ONCE – äratus kõlab ühe korra;

DAILY – äratus kõlab iga päev;

WEEKDAY – äratus kõlab ainult argipäeviti;


WEEKEND – äratus kõlab ainult nädalavahetuse päevadel.

Seade kinnitamiseks vajutage häälestusnuppu .


**Märkus:**

Helisignaaliga äratuse puhul ei saa helitugevust reguleerida.

## Kui äratussignaali kõlab






Kõlava äratussignaali tühistamiseks vajutage nuppu .

## Äratuse välja lülitamine ja tühistamine

Sisse lülitatud äratuse väljalülitamiseks vajutage kas toitenuppu  või äratuse tühistamiseks vajutage ja hoidke all vastava äratuse nuppu.





## Kordus

1. Kui kostub äratussignaali, vajutage ükskõik missugust nuppu peale toitenupu, siis jääb äratussignaali 5 minutiks vaiks. Ekraanile ilmub „SNOOZE“.

2. Kordustaimeri vaikse aja reguleerimiseks vajutage ja hoidke all menüü/info , et avada menüüseaded.
3. Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „SNOOZE X“, seejärel vajutage seadetessee sisenumismiseks häälestusnuppu . Keerake häälestusnuppu , et seada kordustaimeri vaikimisaeg 5, 10, 15 või 20 minutile.
4. Kordustaimeri tühistamiseks sel ajal, kui äratuse on katkestatud, vajutage nuppu .







## Uneaja taimer

Raadiot saab panna automaatselt välja lülituma, kui on möödunud eelnevalt määratud aeg. Uneaja taimerit saab seadistada kas 60, 45, 30, 15, 120 või 90 minutile.

1. Vajutage nuppu  ja hoidke seda uneaja taimeri seadete avamiseks all. Ekraanile ilmub „SLEEP XX“.
2. Vajutage nuppu  edasi ja uneaja taimeri valikud hakkavad ekraanil vahetuma. Ärge enam vajutage, kui ekraanile ilmub uneaja taimeri soovitud seade. Seade salvestatakse ja LCD kuvarile ilmub tavaline kuva.
3. Raadio lülitub automaatselt välja, kui on möödunud uneaja taimerile seatud aeg. Uneaja taimeri ikoon  ekraanil näitab, et uneaja taimer on sisse lülitatud.
4. Uneaja taimeri funktsiooni tühistamiseks enne määratud aja möödumist vajutage lihtsalt nuppu , et seade käsitsi välja lülitada.


## Valjus


Raadiol BMR103 saate valjuse funktsiooniga kompenseerida madalaid ja kõrgeid sagedusi.

1. Vajutage menüü/info nuppu , et avada menüüseadete avamiseks all.
2. Keerake häälestusnuppu , kuni ekraanile ilmub „LOUD ON“ või „LOUD OFF“. Seadetessee sisenumismiseks vajutage häälestusnuppu .
3. Valjuse funktsiooni sisselülitamiseks keerake häälestusnuppu , seejärel vajutage seade kinnitamiseks häälestusnuppu .
4. Valjuse funktsiooni väljalülitamiseks valige OFF (VÄLJAS) ja vajutage seade kinnitamiseks häälestusnuppu .

## AUX-sisend

Raadiol on kaks 3,5 mm stereo AUX-sisendit. Üks on raadio esiküljel, teine AUX IN 2 asub akusektsioonis.

1. Vajutage korduvalt sisendilika nuppu , kuni kuvatakse AUX IN 2.
2. Ühendage AUX-sisendisse väline audioallikas (nt iPod, MP3- või CD-mängija).
3. Reguleerige iPodi, MP3- või CD-mängija helitugevuse taset, et mängijast tuleks korralikul tasemel signaal

ning kasutage seejärel raadio häälestusnuppu ,  
kui on vaja kuulamist mugavamaks muuta.

## HOOLDUS

### **ETTEVAATUST:**

- Ärge kunagi kasutage bensiini, vedeldit, alkoholi ega midagi muud sarnast. Selle tulemuseks võib olla luitumine, deformatsioon või pragunemine.

## Tehnilised andmed:

### Elektritoite nõuded

Vahelduvvoolu adapter alalisvool 12 V/1200 mA,

keskmine kontakt positiivne

Aku UM-3 (AA suurus) x 2 varuakut

Kobaraku: 7,2 V–18 V

Liugaku: 9,6–18 V

Sagedusala

FM 87,50–108 MHz

(0,05 MHz/samm)

AM (MW) 522–1629 kHz

(9 kHz/samm)

### Omadused

Kõlar 3 tolli 8 oomi

Väljundvõimsus

7,2 V: 0,5 W x 2, 9,6 V: 1 W x 2,

10,8 V: 1,2 W x 2, 12 V: 1,5 W x 2,

14,4 V: 2,2 W x 2, 18 V: 3,5 W x 2

Sisendklemm

3,5 mm läbimõõduga.

(AUX IN1/AUX IN2)

Antennisüsteem

FM: pehme painutatav

varrasantenn

AM: varrasantenn

Mõõtmed (L x K x S) mm

280 x 302 x 163

Kaal

4,2 kg (ilma akuta)

# РУССКИЙ (оригинальные инструкции)

## Символы

Ниже приведены символы, используемые для данного устройства. Перед использованием убедитесь, что вы понимаете их значение.



Прочтите руководство по эксплуатации.



Co  
Ni-MH  
Li-Ion

Только для стран ЕС

Не выбрасывайте электрооборудование или аккумуляторы вместе с бытовым мусором!

В соответствии с европейской директивой 2002/96/ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования, директивой 2006/66/ЕС о батареях и аккумуляторах, а также использованных батареях и аккумуляторах, и их применения в соответствии с местными законами электрооборудование и аккумуляторы, срок эксплуатации которых истек, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.

## Пояснения к общему виду

### Органы управления:

1. Док-станция для iPod/iPhone
2. Питание/Таймер сна
3. Кнопка источника
4. Будильник "радио"
5. Будильник "зуммер"
6. Кнопки предустановленных станций/воспроизведения
7. Кнопка меню/справки
8. Регулятор громкости/настройки/выбора
9. Гнездо DC IN (вход питания постоянного тока)
10. Вход AUX IN 1
11. ЖК-дисплей
12. Ручка
13. Штыревая антенна
14. Замок батарейного отсека
15. Динамик
16. Батарейный отсек (под крышкой – основной комплект аккумуляторов и запасные аккумуляторы)
17. Входной контакт (AUX IN 2)
18. Батарейный отсек (под крышкой – основной комплект аккумуляторов и запасные аккумуляторы)
19. Красный индикатор
20. Кнопка
21. Блок аккумулятора
22. Опора

### ЖК-дисплей:

- A. Будильник "радио"
- B. Будильник "зуммер"
- C. Символ стереопроигрывателя

- D. Индикатор низкого уровня заряда аккумулятора
- E. Часы
- F. Частота
- G. RDS (Система радиоинформации)
- H. Состояние режима ожидания
- I. Значок AM/PM для часов

## ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Во избежание риска возгорания, поражения электрическим током или получения травмы при использовании электроинструмента следует соблюдать основные правила техники безопасности, указанные ниже.

1. Перед использованием внимательно прочитайте это руководство по эксплуатации и руководство по эксплуатации зарядного устройства.
2. Очищайте только сухой салфеткой.
3. Не устанавливайте вблизи источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, печей и других приборов (включая усилители), вырабатывающих тепло.
4. Используйте только насадки/дополнительные принадлежности, указанные производителем.
5. Отсоединяйте устройство от розетки во время грозы или если оно не используется в течение длительного времени.
6. Радио с питанием от встроенного или внешнего аккумулятора следует заряжать только с помощью специального зарядного устройства. Зарядное устройство, подходящее для одного типа аккумуляторов, может привести к пожару при его использовании с другим аккумулятором.
7. Используйте радио только с рекомендованными аккумуляторными блоками. Использование других аккумуляторов может привести к пожару.
8. Если аккумуляторный блок не используется, храните его в стороне от прочих металлических предметов: скрепок, монет, ключей, гвоздей, шурупов и других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть контакты между собой. Короткое замыкание между контактами аккумуляторного блока может привести к искрению, ожогам или пожару.
9. Избегайте контакта участков тела с такими заземленными поверхностями, как трубы, радиаторы, батареи отопления и холодильники. При контакте тела с заземлением повышается опасность поражения электрическим током.
10. При неправильном обращении из аккумулятора может потечь жидкость. Избегайте контакта с ней. В случае контакта с кожей промойте место контакта обильным количеством воды. В случае попадания в глаза, обратитесь к врачу. Жидкость из аккумулятора может вызвать раздражение или ожоги.
11. Сетевая вилка используется в качестве устройства отключения и должна быть исправна.

# СПЕЦИФИЧЕСКИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

## СОХРАНИТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ

### ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНОГО БЛОКА

1. Перед использованием аккумуляторного блока прочитайте все инструкции и предупреждающие надписи на (1) зарядном устройстве, (2) аккумуляторном блоке и (3) инструменте, работающем от аккумуляторного блока.
2. Не разбирайте аккумуляторный блок.
3. Если время работы значительно сократилось, немедленно прекратите работу. В противном случае может возникнуть перегрев, что приведет к ожогам и даже к взрыву.
4. В случае попадания электролита в глаза промойте их большим количеством чистой воды и немедленно обратитесь к врачу. Это может привести к потере зрения.
5. Не замыкайте контакты аккумуляторного блока между собой:
  - (1) Не прикасайтесь к контактам какими-либо токопроводящими предметами.
  - (2) Избегайте хранить аккумуляторный блок в контейнере вместе с другими металлическими предметами, такими как гвозди, монеты и т. п.
  - (3) Не допускайте попадания на аккумуляторный блок воды или дождя. Замыкание контактов аккумуляторного блока между собой может привести к возникновению большого тока, перегреву, возможным ожогам и даже разрыву блока.
6. Не храните инструмент и аккумуляторный блок в местах, где температура может достигать или превышать 50 °C (122 °F)
7. Не бросайте аккумуляторный блок в огонь, даже если он сильно поврежден или полностью вышел из строя. Аккумуляторный блок может взорваться под действием огня.
8. Не роняйте и не ударяйте аккумулятор.
9. Нельзя использовать поврежденный аккумулятор.

## Установка аккумулятора

### Примечание:

Хранение резервных аккумуляторов в отсеке позволяет предотвратить потерю данных предустановок станций.

1. Вытяните стопор батарейного отсека, чтобы освободить батарейный отсек. Предусмотрен основной батарейный отсек и отсек резервного аккумулятора. (**Рис. 2 и 3**)
2. Снимите крышку отсека резервного аккумулятора и вставьте 2 новых аккумулятора UM-3 (размер AA). Проверьте полярность установки в соответствии с рисунком внутри отсека. Установите на место крышку аккумулятора.
3. После установки резервных аккумуляторов вставьте основной аккумуляторный блок для питания радио. Подходящие аккумуляторные блоки для данного радио перечислены в таблице ниже.




iPhone, iPod, iPod classic, iPod shuffle и iPod touch являются товарными знаками Apple Inc., зарегистрированными в США и других странах. Маркировка "Made for iPod" и "Made for iPhone" означает, что электронное устройство предназначено специально для iPod и iPhone соответственно, и сертифицировано производителем на соответствие стандартам эффективности Apple. Компания Apple не несет ответственность за работу данного устройства или его соответствие стандартам безопасности и нормативным актам. Обратите внимание, что использование данного устройства с iPod или iPhone может сказаться на работе беспроводных устройств.

В таблицах ниже приведено время работы при однократном заряде в режиме радио/iPod iPhone.

Напряжение аккумуляторного блока						НА ВЫХОДЕ ДИНАМИКА = 50 мВт + 50 мВт единицы измерения: Час		
7,2 В	9,6 В	10,8 В	12 В	14,4 В	18 В	В режиме радио или АУХ	В режиме iPod	В режиме iPhone
BL7010						ПРИБЛ. 5,5	ПРИБЛ. 4,0	ПРИБЛ. 2,0
	PA09		PA12	PA14	PA18	ПРИБЛ. 7,0	ПРИБЛ. 6,0	ПРИБЛ. 3,0
	9050		1250	1450	1850			
	9100		1200	1420	BL1815			
	9120	BL1013	1220	BL1415				
	9100A		1200A			ПРИБЛ. 11,0	ПРИБЛ. 10,0	ПРИБЛ. 6,0
	9102		1202	1422	1822			
	9122		1222	ВН1420				
	9102A		1202A					
	ВН9020		ВН1220					
	ВН9020A		ВН1200С			ПРИБЛ. 14,0	ПРИБЛ. 13,0	ПРИБЛ. 9,0
	9134		1234	1434	1834			
				ВН1427		ПРИБЛ. 15,0	ПРИБЛ. 13,5	ПРИБЛ. 10,0
	9135		1235	1435	1835	ПРИБЛ. 16,5	ПРИБЛ. 15,0	ПРИБЛ. 11,0
				1435F	BL1830			
			1235F	BL1430		ПРИБЛ. 18,0	ПРИБЛ. 16,5	ПРИБЛ. 12,0
	ВН9033		ВН1233	ВН1433				
	ВН9033А		ВН1233С					

**Примечание:** Таблица с описанием времени работы аккумуляторной батареи выше приведена в качестве справочной информации. Фактическое время работы зависит от типа аккумуляторной батареи и используемой модели iPod/iPhone.

 : Аккумуляторный блок

 : Выдвижной аккумулятор

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

**Не используйте два основных аккумулятора одновременно.**

#### 3-1. Установка или снятие выдвижного аккумуляторного блока (Рис. 4)


- Для установки аккумуляторного блока совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место. Всегда устанавливайте блок до упора так, чтобы он зафиксировался на месте с небольшим щелчком.
- Если вы можете видеть красный индикатор на верхней части кнопки, аккумуляторный блок не полностью установлен на месте. Установите его до конца так, чтобы красный индикатор был не виден. В противном случае аккумуляторный блок может выпасть из инструмента и нанести травму вам или другим людям.
- Не применяйте силу при установке аккумуляторного блока. Если блок не двигается свободно, значит он вставлен неправильно.

- Чтобы извлечь аккумуляторный блок, выдвиньте его из устройства, перемещая кнопку на передней стороне блока или нажав на кнопки по бокам блока.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

**Не используйте два основных аккумулятора одновременно.**

#### 3-2. Установка и снятие аккумуляторного блока (Рис. 5 - 9)


- Потяните за опору, чтобы аккумулятор вошел в гнездо.
  - Для установки аккумуляторного блока совместите выступ блока с пазом в корпусе и задвиньте его на место.
  - Отсоедините опору.
  - Чтобы извлечь аккумуляторный блок, потяните опору и выньте аккумулятор из гнезда.
4. Установите стопор батарейного отсека в исходное положение.
  5. Снижение мощности, искажения и "заикание", либо символ низкого уровня заряда аккумулятора 



который появляется на дисплее, являются признаками необходимости замены основного аккумуляторного блока.

#### Примечание:

Аккумуляторный блок нельзя заряжать с помощью прилагаемого адаптера переменного тока.

6. Если появился символ низкого заряда аккумулятора  и значок "E" постоянно мигает, необходимо заменить резервные аккумуляторы.

## Установка штыревой антенны (Рис. 10 и 11)

Установите штыревую антенну как показано на рисунке.

#### Примечание:

В батарейном отсеке предусмотрена защелка для хранения снятой антенны.

## Использование прилагаемого адаптера переменного тока (Рис. 12)



Снимите резиновый изолятор и вставьте разъем адаптера в гнездо DC на передней панели радио. Вставьте адаптер в розетку электросети. При использовании адаптера аккумуляторный блок автоматически отсоединяется. Если адаптер переменного тока не используется, его необходимо отсоединять от розетки.

#### Примечание:






Если во время работы радио в диапазоне AM возникают помехи от адаптера, отодвиньте радио от адаптера переменного тока на 30 см.

## Работа радио - Настройка AM/FM

1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить радио.
2. Нажмите кнопку источника , чтобы выбрать режим AM или FM радио.
3. Нажмите и удерживайте кнопку настройки  для выполнения автоматической настройки. Радио выполнит сканирование диапазона AM/FM, начиная с отображаемой частоты, и автоматически прекратит сканирование после нахождения станции с сигналом достаточной мощности.
4. Через несколько секунд изображение на экране обновится. На экране будет отображаться частота обнаруженного сигнала.
5. Чтобы найти другую станцию, нажмите и удерживайте кнопку настройки  как описано выше.




6. Достигнув конца диапазона волн, радио возобновит настройку с начала диапазона.
7. Поверните кнопку настройки в положение , чтобы отрегулировать уровень звука.
  - Во время регулировки громкости убедитесь, что символ FM/AM **НЕ** мигает на экране.
  - Если на экране мигает символ AM/FM, станции можно настраивать вручную (подробные сведения см. в разделе "Ручная настройка - AM/FM").
8. Для выключения радио нажмите кнопку питания .

## Ручная настройка - AM/FM

1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить радио.
2. Нажмите кнопку источника , чтобы выбрать режим AM или FM радио.
3. Нажмите кнопку настройки , чтобы на экране начал мигать символ FM или AM.
  - Символ FM/AM мигает около 10 секунд. В это время доступна только ручная настройка.
  - Если во время мигания FM/AM необходимо отрегулировать громкость, нажмите кнопку настройки, чтобы остановить мигание, после чего поверните кнопку настройки для регулировки громкости.
4. Поворачивайте кнопку настройки , чтобы настроить станцию. Частота FM меняется с шагом 100 кГц/50 кГц, а частота AM меняется с шагом 9 кГц.
5. Достигнув конца диапазона волн, радио возобновит настройку с начала диапазона.
6. С помощью кнопки настройки  отрегулируйте уровень звука.

## Предварительная настройка станций в режиме AM/FM

Для каждого диапазона (AM и FM) радио предусмотрено 5 станций предварительной настройки. Они используются аналогичным образом для каждого диапазона волн.


1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить радио.
2. Нажмите кнопку источника  для выбора необходимого диапазона. Настройте необходимую радиостанцию как описано выше.
3. Нажмите и удерживайте необходимую кнопку предустановки (1 - 5) , пока рядом с частотой на экране не отобразится, например, "P4". Станция будет сохранена на предустановленном номере. При необходимости

повторите процедуру для оставшихся предварительных настроек.

4. Ранее сохраненные станции предустановки при необходимости можно перезаписывать в соответствии с описанной выше процедурой.




## Режимы дисплея - FM

Для режима FM предусмотрены различные параметры дисплея.



1. Несколько раз нажмите кнопку меню/справки  для просмотра информации RDS прослушиваемой станции.
  - a. Название станции Отображение названия прослушиваемой станции.
  - b. Тип программы Отображение типа прослушиваемой станции (Популярная, Классическая, Новости и т.д.).
  - c. Радиотекст Отображение текстовых сообщений радио, например, новые элементы и т.д.
  - d. Год/день Отображение года и дня недели в соответствии с настройками даты на радио.
  - e. Дата/день Отображение даты и дня недели в соответствии с настройками даты на радио.
  - f. Частота Отображение частоты прослушиваемой станции в диапазоне FM.

## Сtereo (авто)/моно режим FM

Если сигнал прослушиваемой FM-станции слишком слабый, может быть слышен шум. Уровень шума можно снизить, выбрав режим воспроизведения моно, а не стерео.

1. При необходимости нажмите кнопку источника  для выбора диапазона FM и настройки необходимой FM-станции (как описано выше).
2. Нажмите и удерживайте кнопку меню/справки  для отображения параметров меню.
3. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится параметр Авто/моно FM. Если выбран параметр Авто, нажмите кнопку настройки для перехода в режим моно и снижения шума. Нажмите кнопку настройки для выбора параметра.

## Вызов предустановленной станции в режиме AM/FM

1. Нажмите кнопку питания , чтобы включить радио.
2. Нажмите кнопку источника , чтобы выбрать режим AM или FM радио.

3. Кратко нажмите необходимую кнопку предустановки  для настройки радио на одну из сохраненных в памяти станций.

## Док-станция для iPod

В радио предусмотрена док-станция для iPod, которая позволяет воспроизводить цифровые аудиофайлы и композиции, сохраненные на iPod/iPhone.

В радио используется универсальный адаптер iPod Universal Dock, позволяющий подключать устройства iPod и iPhone. Последние модели iPod/iPhone поставляются с универсальным адаптером Universal Dock, который обеспечивает надлежащую совместимость iPod/iPhone с электрическим разъемом.



### Важно:

**Радио не поддерживает устройства iPod 3-го поколения (выпущенные в 2003-2004 гг.). Во избежание повреждения iPod не используйте его с устройствами без соответствующего адаптера при подключении к радио.**

### Примечание:

- 1) Все перечисленные ниже модели можно подключать к радио, кроме iPod shuffle: (1) iPhone 4S (2) iPhone 4 (3) iPhone 3GS (4) iPod touch 4G (5) iPod touch 3G (6) iPod nano 6G (7) iPod nano 5G (8) iPod classic
- 2) Перечисленные выше модели сертифицированы производителем на соответствие стандартам эффективности Apple. Модели, не перечисленные выше, также могут работать с BMR103; однако сертификат на соответствие стандартам эффективности Apple отсутствует.

## Зарядка устройств iPod/iPhone




1. Поставьте iPod/iPhone с универсальным адаптером Universal Dock в док-станцию для iPod. Нажмите кнопку питания , чтобы включить радио.
2. Нажимайте кнопку источника , пока на экране не отобразится "iPod". Если на экране iPod отображается символ (батарея с молнией), значит радио осуществляет заряд внутренней батареи iPod/iPhone.

### Примечание:

- 1) Во время зарядки iPod/iPhone режим AM недоступен.
- 2) Если радио подключено к адаптеру переменного тока, iPod/iPhone можно заряжать независимо от того, включено или выключено само устройство или радио.
- 3) Когда в качестве источника питания используется аккумуляторная батарея, устройство iPod/iPhone можно заряжать только при включенном радио.

## Система меню iPod/iPhone






Для перемещения по меню iPod/iPhone и осуществления выбора или внесения изменений в настройки необходимо использовать органы управления iPod/iPhone. Органы управления радио можно использовать для функций Меню/Выбор, Предыдущий/Следующий, Быстрая перемотка вперед/назад и Воспроизведение/Пауза.

1. С помощью кнопки меню/справка  перемещайтесь вверх по меню в iPod/iPhone.
2. Поверните кнопку настройки , если необходимо перейти вниз или вверх на экране меню iPod/iPhone.
3. Нажмите кнопку настройки  для выбора выделенного параметра на экране меню.

### Примечание:

Если этот параметр находится в нижестоящем меню, затем можно перейти выше по меню, нажав кнопку настройки.

## Воспроизведение аудиофайлов на iPod/iPhone

1. Выбрав необходимый элемент, нажмите кнопку настройки  на радио, чтобы начать воспроизведение iPod.
2. Отрегулируйте громкость до необходимого уровня с помощью кнопки настройки  на радио.
  - Для регулировки громкости необходимо удостовериться, что на экране не мигает слово "iPod".
  - Нажмите кнопку предустановки (1 - 5) в любой момент, чтобы прекратить мигание слова "iPod".
3. Для приостановки воспроизведения нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза  (4). Для продолжения воспроизведения нажмите кнопку Воспроизведение/Пауза  (4) еще раз.
4. В устройствах iPod не предусмотрено кнопки Стоп (используется функция Пауза). Для воспроизведения другой композиции выберите ее в меню iPod, при необходимости нажав при этом кнопку Воспроизведение/Пауза  (4) для прекращения воспроизведения текущей композиции.
5. Если композиция воспроизводилась до этого, iPod/iPhone включится и продолжит воспроизведение с момента останова композиции.







### Примечание:

BMR103 не поддерживает видеофайлы, только музыкальные файлы.

### Примечание:

Если выбран пункт "Список видеофайлов", нажмите кнопку выбор.






## Функция Поиск

1. Нажмите кнопку Быстрой перемотки вперед  (5) или назад  (3), чтобы начать воспроизведение следующей или предыдущей композиции.
2. Когда iPod/iPhone находится в режиме воспроизведения, нажмите и удерживайте кнопку быстрой перемотки вперед  (5) или назад  (3) для перемещения по текущему файлу или композиции, после чего отпустите кнопку в необходимом месте.
3. Чтобы выбрать необходимую композицию из списка папок, нажмите кнопку Следующая папка/ Предыдущая папка  (1),  (2) для выбора необходимой композиции в другой папке.

## Часы и будильники

### Настройка формата времени









Экран часов используется в режиме ожидания и на экранах в режиме воспроизведения и может быть установлен в формате 12 или 24 часов. Выбранный формат затем используется при настройке будильников.







1. Нажмите и удерживайте кнопку меню/справки  для отображения параметров меню.
2. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится "CLOCK xxH", после чего нажмите кнопку настройки  для ввода параметров. Формат времени начнет мигать.
3. Поворачивайте кнопку настройки  для выбора формата 12 или 24 часов. Нажмите кнопку настройки  для подтверждения выбора формата часов.

### Примечание:

Если выбран формат 12 часов, радио будет использовать 12 часов для настройки.






### Настройка времени и даты

1. Нажмите и удерживайте кнопку меню/справки .
2. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится "CLOCK ADJ". Нажмите кнопку настройки  для ввода параметра.
3. Параметры часов на экране начнут мигать. Поворачивайте кнопку настройки  для выбора часов, после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки. Затем поворачивайте кнопку настройки  для выбора минут, после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.
4. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится "DATE ADJ". Нажмите кнопку настройки  для ввода параметра.

5. Поворачивайте кнопку настройки  для выбора года, после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки. Затем поворачивайте кнопку настройки  для выбора месяца, после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки. Затем поворачивайте кнопку настройки  для выбора даты, после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.

## Система радиоданных (RDS)






При настройке часов с помощью функции RDS радио будет выполнять синхронизацию времени всякий раз при настройке на радиостанцию с функцией RDS и сигналами СТ.


1. При настройке на радиостанцию, транслирующую данные RDS, нажмите и удерживайте кнопку меню/справки .
2. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится индикация “RDS CT” и символ часов. Нажмите кнопку настройки  для ввода параметра.
3. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится “RDS CT”. Нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки. Часы на радио будут настроены автоматически в соответствии с полученными данными RDS.
4. После выполнения процедуры на ЖК-дисплее появится значок RDS, свидетельствующий о настройке времени радио с помощью функции часов RDS. Время часов будет действительно в течение 5 дней после каждой синхронизации радио с RDS CT.

## Настройка будильника

Устройство BMR103 предусматривает два будильника, которые можно настроить на включение режима радио AM/FM или зуммера. Будильники можно настроить, когда устройство находится в режиме ожидания или воспроизведения.

### а. Установка времени срабатывания будильника “радио”:

1. Будильник “радио” можно установить при включенном и при выключенном радио.
2. Нажмите и удерживайте кнопку будильника “радио” , значок будильника “радио” и индикация часов начнут мигать и раздастся звуковой сигнал.
3. Пока мигает значок будильника “радио” , поверните регулятор настройки  для выбора часов и нажмите на регулятор настройки  еще раз, чтобы подтвердить настройку часов. Затем поворачивайте регулятор настройки  для

выбора минут, после чего нажмите регулятор настройки  для подтверждения настройки минут.

4. Поворачивайте регулятор настройки; на дисплее отобразятся опции выбора частоты для будильника.

Будильник предусматривает следующие параметры:

ONCE (ОДНОКРАТНО) - будильник срабатывает однократно

DAILY (ЕЖЕДНЕВНО) - будильник будет срабатывать ежедневно

WEEKDAY (БУДНИ) - будильник будет срабатывать только по будним дням

WEEKEND (ВЫХОДНЫЕ) - будильник будет срабатывать только по выходным дням

Нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.

5. Пока мигает значок будильника “радио”, поверните регулятор настройки, чтобы выбрать нужную частоту и станцию для будильника, затем нажмите на регулятор настройки для подтверждения выбора.
6. Поверните регулятор настройки, чтобы выбрать нужную громкость и нажмите на регулятор настройки для подтверждения уровня громкости. Установка будильника “радио” завершена.

### Примечание:

Если новая станция для будильника “радио” не выбрана, будет использована станция, которая настраивалась для будильника последней.


### Примечание:


Если выбранная станция диапазона AM/FM на момент срабатывания будильника недоступна, включится будильник-зуммер.

### в. Установка будильника “зуммер HWS” (Система пробуждения человека):

При выборе будильника “зуммер HWS” включается прерывистый звуковой сигнал.

Звуковой сигнал будильника становится короче каждые 15 секунд в течение минуты, затем следует одна минута тишины, после чего цикл повторяется.

1. Будильник-зуммер можно установить при включенном и при выключенном радио.
2. Нажмите и удерживайте кнопку будильника-зуммера , значок и индикация часов начнут мигать и раздастся звуковой сигнал.
3. Пока мигает значок будильника-зуммера , поверните регулятор настройки  для выбора часов и нажмите на регулятор настройки  еще раз, чтобы подтвердить настройку часов. Затем поворачивайте регулятор настройки  для выбора минут, после чего нажмите регулятор

настройки  для подтверждения настройки минут.

4. Поворачивайте регулятор настройки; на дисплее отобразятся опции выбора частоты для будильника.

Будильник предусматривает следующие параметры:

ONCE (ОДНОКРАТНО) - будильник срабатывает однократно

DAILY (ЕЖЕДНЕВНО) - будильник будет срабатывать ежедневно

WEEKDAY (БУДНИ) - будильник будет срабатывать только по будним дням


WEEKEND (ВЫХОДНЫЕ) - будильник будет срабатывать только по выходным дням

Нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.


#### Примечание:

Для зуммера регулировка громкости не предусмотрена.






## Во время срабатывания будильника

Чтобы отключить сработавший будильник, нажмите кнопку питания  .

## Отключение/отмена будильников




Для отключения активного будильника нажмите кнопку питания  или кнопку соответствующего будильника для его отмены.

## Повторение сигнала будильника

1. При срабатывании будильника нажмите любую кнопку (кроме кнопки питания), чтобы выключить будильник на 5 минут. На экране отобразится “SNOOZE” (Повторение сигнала будильника).
2. Чтобы настроить таймер повторного срабатывания будильника, нажмите и удерживайте кнопку меню/справки  для отображения параметров меню.
3. Поворачивайте кнопку настройки , пока на экране не отобразится “SNOOZE X”, после чего нажмите кнопку настройки  для ввода параметров. Поворачивайте кнопку настройки  для настройки времени таймера повторного срабатывания будильника: 5, 10, 15 и 20 минут.
4. Для отмены таймера повторного срабатывания будильника во время приостановки работы будильника нажмите кнопку питания  .







## Таймер сна

Радио можно настроить на автоматическое отключение по истечению заданного времени. Таймер сна можно настроить на 60, 45, 30, 15, 120 и 90 минут.

1. Нажмите и удерживайте кнопку питания  для отображения параметров таймера сна. На экране отобразится “SLEEP XX”.
2. Продолжайте удерживать кнопку питания  – параметры таймера сна начнут переключаться на экране. При появлении на экране необходимого времени таймера отпустите кнопку. Настройка будет сохранена и ЖК-дисплей вернется к обычному отображению.
3. Радио отключится автоматически по истечению заданного времени таймера сна. На экране будет отображаться символ таймера сна , свидетельствующий об активации таймера.
4. Для отмены функции таймера сна до истечения заданного времени просто нажмите кнопку питания  для отключения устройства вручную.


## Тонкомпенсация


Устройство BMR103 предусматривает компенсацию низких или высоких частот с помощью регулировки функции тонкомпенсации.

1. Нажмите и удерживайте кнопку меню/справки  для отображения параметров меню.
2. Поворачивайте кнопку настройки  до появления на экране “LOUD ON” или “LOUD OFF”. Нажмите кнопку настройки  для ввода параметра.
3. Поворачивайте кнопку настройки  для включения тонкомпенсации (ON), после чего нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.
4. Для отключения функции тонкомпенсации выберите OFF (Выкл.) и нажмите кнопку настройки  для подтверждения настройки.

## Гнездо вспомогательного входа

На устройстве предусмотрены два гнезда для подключения дополнительного стерео оборудования 3,5 мм. Одно расположено на передней части радио, а другое (AUX IN 2) - в отсеке аккумулятора.

1. Несколько раз нажмите и отпустите кнопку источника , пока на экране не отобразится AUX IN 2.
2. Подсоедините внешний аудиоисточник (например, iPod, MP3 или CD-проигрыватель) к гнезду вспомогательного входа.
3. Отрегулируйте громкость на iPod, MP3 или CD-проигрывателе, чтобы получить необходимый

уровень сигнала от проигрывателя, после чего при необходимости используйте кнопку настройки  для создания комфортного уровня прослушивания.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- Запрещается использовать бензин, лигроин, растворитель, спирт и т.п. Это может привести к изменению цвета, деформации и появлению трещин.

## Технические характеристики:

Требования к электропитанию

Адаптер переменного тока

12 V пост. тока/1200 мА,  
центральный контакт  
положительный

Аккумулятор

UM-3 (размер AA) x 2 в качестве  
резервных  
Аккумуляторный блок: 7,2 В – 18 В  
Выдвижной аккумулятор: 9,6 - 18 В

Диапазон частот

FM 87,50 - 108 МГц  
(шаг 0,05 МГц)  
AM (MW) 522 - 1629 кГц  
(шаг 9 кГц)

Параметры контура

Динамик 3 дюйма 8 Ом

Выходная мощность

7,2 В: 0,5 Вт x 2, 9,6 В: 1 Вт x 2,  
10,8 В: 1,2 Вт x 2, 12 В: 1,5 Вт x 2,  
14,4 В: 2,2 Вт x 2, 18 В: 3,5 Вт x 2

Входной разъем

диаметр 3,5 мм (AUX IN1/AUX IN2)

Антенная система

FM: штыревая антенна  
AM: ферритовая антенна

Размер (Ш x В x Г) в мм

280 x 302 x 163

Масса

4,2 кг (без аккумулятора)



**Makita Corporation**  
Anjo, Aichi, Japan

[www.makita.com](http://www.makita.com)

BMR103-NE8-0812

ALA